Delitte
HISTORICA
BELEM | L'ultima traversata
MONDADORI

Delitte ⚓

HISTORICA

BELEM • L'ultima traversata

MONDADORI

BELEM

L'ultima traversata

Arnoldo Mondadori Editore S.p.A.
Sede legale:
via Bianca di Savoia 12, Milano

Questo fumetto è stato
realizzato con l'amichevole
autorizzazione e il concorso
della fondazione Belem.
www.fondationbelem.com

Tutte le immagini contenute
nel presente volume
sono a scopo
di documentazione e sono
proprietà degli aventi diritto.
Le foto sono fonte Wikimedia Commons.

Progetto grafico di copertina:
Giulia Biscottini

Realizzazione a cura di MdF
Pasquale Ruggiero
(consulenza e cura editoriale)
MdFStudio: realizzazione grafica
e impaginazione
Hanno collaborato:
Luca Ippoliti, Barbara Rosapane
Si ringrazia Fabrizio Savorani
Traduzione: Marco Cedric Farinelli

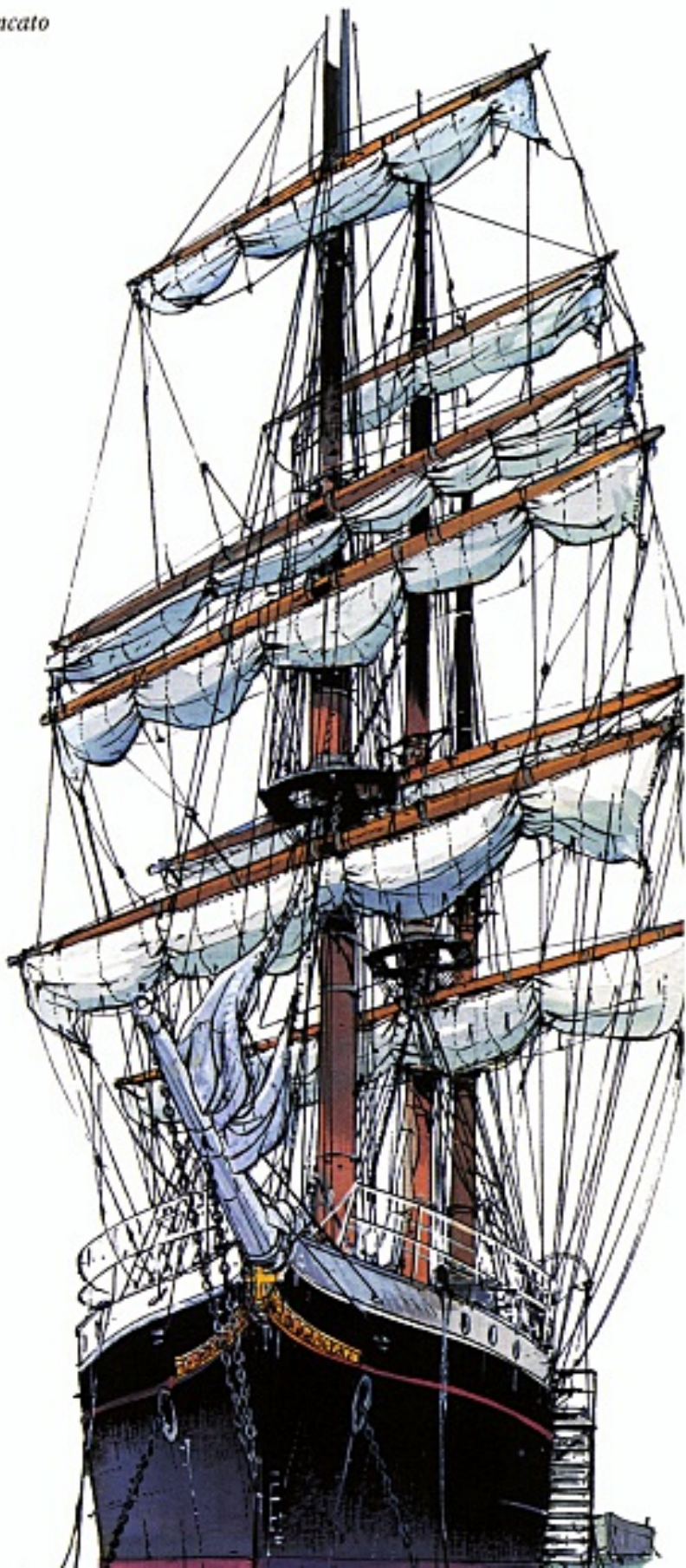
Stampato nel mese di dicembre
da ELCOGRAF S.p.A.,
Via Mondadori, 15, Verona

Questo volume presenta per la prima volta in Italia i quattro libri della serie *Belem*:

- BELEM Vol 1: Il tempo dei naufraghi
- BELEM Vol 2: Inferno in Martinica
- BELEM Vol 3: Il vascello penale
- BELEM Vol 4: L'ultimo viaggio

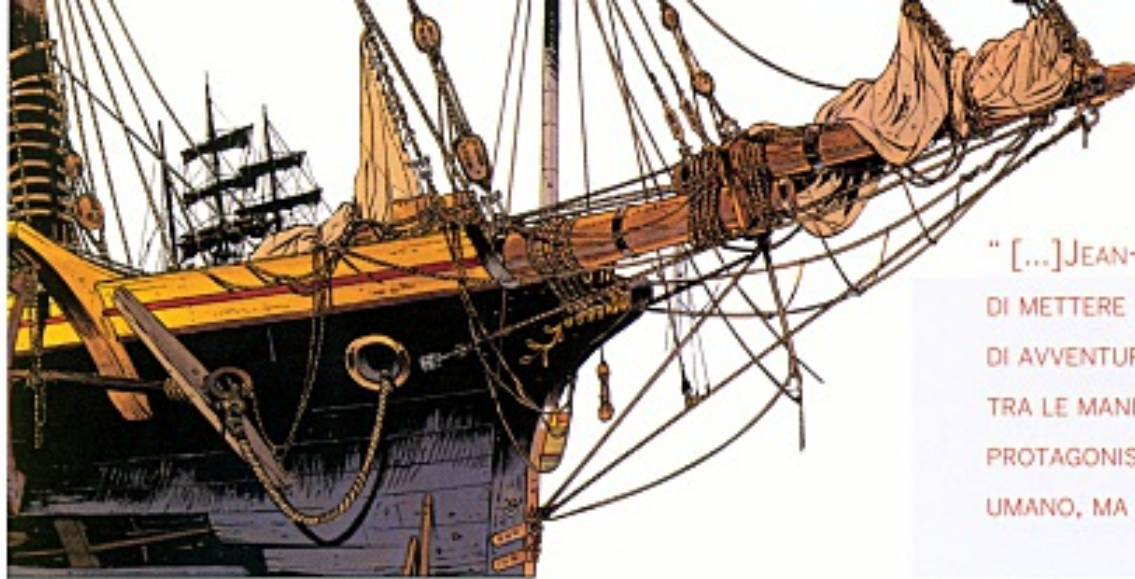
Belem, o il fascino del veliero fantasma

di *Sergio Brancato*

A vederla oggi, nelle foto a colori dei tanti libri sulla storia della navigazione che la ritraggono a oltre un secolo dal giorno in cui fu varata, la Belem ci appare come uno splendido veliero, con i suoi tre alberi che sembrano collegare il mare al cielo, le grandi vele quadre gonfie di vento, la fitta ragnatela del sartiame, lo scafo di solido acciaio eppure slanciato e leggero, sebbene la stazza superi le cinquecento tonnellate. Perché, anche se si tratta di una nave ancora in grado di affrontare gli oceani, la sua immagine possiede la forza di un archetipo dell'immaginario e richiama alla mente gli innumerevoli racconti attraverso cui vive la memoria di quell'autentica epopea che è la navigazione a vela. Protagonista silenziosa ma vivida di questa tetralogia a fumetti, la Belem esiste realmente e continua a battere i mari: è un veliero a tre alberi costruito nel 1896 dal cantiere Dubigeon a Chantenay-sur-Loire per conto della Società Denis Crouan & Cie. di Nantes. Nell'arco di un secolo e più ha cambiato proprietario diverse volte, passando dalle mani dei vecchi armatori a quelle del Duca di Westminster (che la riarmò, trasformandola nello yacht più grande del suo tempo), di Sir Arthur Ernest Guinness (magnate della birra e commodoro della marina britannica), del conte veneziano Vittorio Cini, fino a giungere nelle mani dell'Arma dei Carabinieri, che tentò, senza riuscirci, di ripristinarne lo stato originale. La difficile e costosa

La Pelée

Il Monte Pelée, o la Pelée, è un vulcano della Martinica famoso per la sua esplosione pliniana nel 1902 che distrusse la cittadina di Saint-Pierre e causò 30.000 vittime. Ritenuto un vulcano non pericoloso, prese il suo nome dalla dea hawaiana del fuoco Pele, o dal francese *pelé* (pelato). L'esplosione fu devastante perché, nonostante l'emissione continua di ceneri e fumi di zolfo, l'allarme non fu dato. Anzi, i cittadini che per paura scapparono, vennero sostituiti da lavoratori provenienti da zone limitrofe. Quando l'8 maggio di mattina presto il monte eruttò, si creò dalla sommità una nube ardente che, con una spaventosa velocità, investì con i suoi 1000 °C la cittadina costiera di Saint-Pierre, uccidendo tutti tranne 4 persone. Eppure, per salvare le elezioni il governatore aveva fatto pubblicare un articolo in cui si dichiarava: "Il Monte Pelée non rappresenta pericolo per gli abitanti di Saint-Pierre, non più di quanto lo sia il Vesuvio per i napoletani".

operazione di restauro fu portata a compimento dai francesi alcuni anni più tardi, con il ritorno a casa e la definitiva destinazione alle mansioni di nave-scuola, essendo la Belem un vascello ideale per insegnare la più antica ed entusiasmante cultura della navigazione. L'Ottocento era già al tramonto quando la chiglia della Belem cominciò a fendere le onde oceaniche delle rotte commerciali. La nave fu infatti concepita per il trasporto di merci sulle linee atlantiche, soprattutto del cacao che dal Brasile arrivava ai palati francesi importato da ditte come l'industria del cioccolato Ménier. Il mercantile contava a regime circa sessanta uomini d'equipaggio, necessari a governarne la navigazione in un'epoca in cui, tutto sommato, i velieri cominciavano già a essere anacronistici: da oltre cinquant'anni era nata la navigazione a vapore, con i piroscafi sempre più grandi che sollevavano, almeno in parte, le attività marinare dalla "schiavitù" degli elementi naturali. Una nave come la Belem, in altri termini, era sin dalle origini circondata dall'aura poetica dell'inattualità e si ritrovava a vivere da subito nella condizione di un malinconico e suggestivo passaggio d'epoca che inevitabilmente l'avrebbe resa materia narrativa ideale.

Sarà probabilmente questo il motivo per cui Jean-Yves Delitte ha deciso di mettere in scena il ciclo di avventure a fumetti che avete tra le mani, storie in cui a risultare protagonista non è un essere umano, ma una nave. D'altronde, la passione che questo importante autore belga nutre per i racconti di mare non è recente: fin dall'inizio della sua operosa carriera nella bande dessinée, cominciata negli anni Ottanta sulle prestigiose pagine de *Le Journal de Tintin*, l'attitudine a scrivere e disegnare lo spazio immaginativo della navigazione, in specie di quella a vela, ha caratterizzato la produzione di Delitte, fino a farlo diventare pittore ufficiale della marina belga. La sua passione è evidente quando si sfogliano le pagine policrome dei quattro romanzi a fumetti dedicati alle vicende della Belem, cronache romanzate ma non troppo, narrate attraverso personaggi come Gwénolé Leguadek, voce narrante del libro d'apertura, un ragazzo di tredici anni introdotto nelle prime inquadrature, quando nel giro di poche vignette compie il duro salto dall'infanzia all'età adulta, imbarcandosi in qualità di mozzo ai comandi del capitano Lemerle, che i suoi uomini hanno irrispettosamente ribattezzato *le merle noir*, il merlo nero, così da farci intravedere gli sviluppi successivi del racconto.

"[...] JEAN-YVES DELITTE HA DECISO DI METTERE IN SCENA IL CICLO DI AVVENTURE A FUMETTI CHE AVETE TRA LE MANI, STORIE IN CUI A RISULTARE PROTAGONISTA NON È UN ESSERE UMANO, MA UNA NAVE."

Gwénolé – e qui sottolineiamo l'abilità narrativa di Delitte – è uno di quei personaggi che incontriamo nelle narrazioni di grande respiro. Fatte le debite proporzioni, riporta alla memoria la figura esemplare di un altro marinaio, quell'Ismaele che è necessario a Herman Melville per rendere comprensibile alla mente del lettore il piano titanico del conflitto in atto tra le due creature "mostruose" presenti nel *Moby Dick*, ovvero il grande leviatano e il capitano Achab, anch'egli lontano dagli uomini normali poiché – come lo descrivono i suoi marinai – "senza religione", ma egli stesso "simile a un dio". A differenza dello "spettatore" Ismaele, trascinato nella tragedia cosmica dei due grandi protagonisti, Gwénolé non vedrà la nave inghiottita da un gorgo. Si spegnerà alla metà del secolo successivo, in tarda età, portando con sé il ricordo indelebile della tragedia che realmente caratterizzò il primo, incompiuto viaggio della Belem rievocato da Delitte.

I riferimenti letterari (ma anche cinematografici e fumettistici) che possiamo reperire in questo ciclo di storie sono molti, ma alcuni risultano facilmente riconoscibili. Nell'esplodere della contrapposizione tra gli ufficiali e i marinai, ad esempio, ritroviamo il sapore delle grandi narrazioni basate sull'ammutinamento a bordo: da quella notissima del Bounty a quella più recente del Caine, la rivolta contro la catena di comando della nave è sempre assai presente nell'immaginario contemporaneo, evidente metafora di inquietudini sociali più profonde ed estese, quelle che attraversano il corpo delle società industriali nello sviluppo frenetico della modernità. La nave, sede perfettamente circoscritta e riconoscibile dei conflitti di culture in atto, si presta così a essere interpretata come luogo in cui vengono rinegoziate le regole della convivenza civile, in specie quelle che riguardano la tendenza – tipicamente moderna – a concezioni più estese della libertà individuale contro le tradizionali istituzioni del potere. In altri termini, le vicende di ammutinamento ci riportano scopertamente alle grandi questioni relative ai margini della democrazia. Delitte non appare per niente ignaro dello spessore teorico della materia che manipola e mette in scena attraverso un lavoro che coniuga rigore storico e gusto dell'avventura. Del resto, alcune inquadrature che ci regala il suo tratto preciso si aprono alle suggestioni liriche di maestri come Hugo Pratt, basti pensare alle immagini dei gabbiani a volo basso sulle onde. Tuttavia, a parte la quasi inevitabilità degli omaggi verso quei fumettisti che hanno reso le forme canoniche dei racconti di mare, la volontà dell'autore sembra essere quella di ricostruire un'epoca fondata sulla resistenza quasi nostalgica della navigazione a vela contro le trasformazioni del vapore. Non a caso l'ultimo capitolo delle avventure della Belem ci conduce sull'orlo del baratro epocale costituito

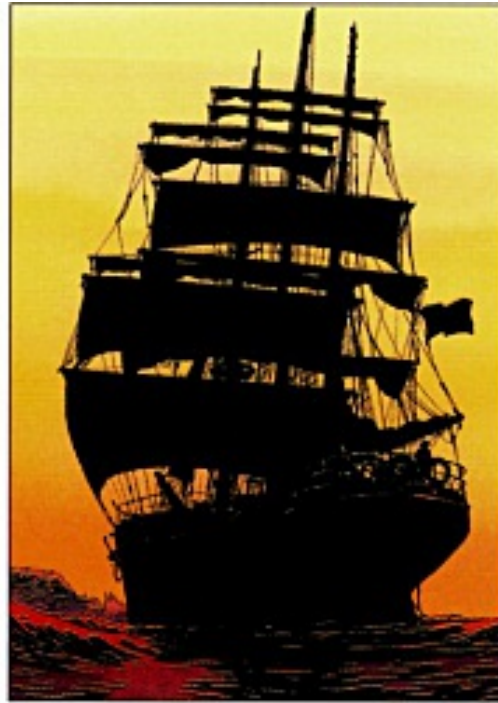
dalla Grande guerra, vero punto di svolta in cui la modernità porta a compimento i propri radicali processi di cambiamento della forma del mondo. Da quel momento in avanti, dopo la catastrofe culturale che sancisce la definitiva razionalizzazione dell'economia e della politica, diviene improponibile l'uso mercantile dei velieri. I brigantini e gli schooner, così, diventano memoria del passato, suggestione narrativa, elemento scenografico per le arti figurative (la pittura, il cinema, il fumetto). Vivranno nella malinconia latente dei romanzi di Cecil Scott Forester, basati sul personaggio semi-eroico di Horatio Hornblower, protagonista di undici libri dal 1937 al 1967, o di Patrick O'Brian, popolare autore del ciclo romanzesco basato sul personaggio del capitano Jack Aubrey, da cui nel 2003 il regista Peter Weir ha tratto *Master & Commander*, spettacolare film interpretato da Russell Crowe.

I grandi velieri come la Belem si trasformano così negli affascinanti fantasmi di un mondo che ha cessato di esistere. Se questo è vero, con i suoi romanzi a fumetti Jean-Yves Delitte ci racconta una storia della navigazione che è, al contempo, storia dell'economia e della tecnologia moderne. Ma lo fa, per sua diretta ammissione, lasciando la realtà storica agli storici e tenendo per sé il gusto salmastro dell'avventura.

Jean-Yves Delitte

© Manuel F. Picaud (Auracan.com)

Nato nel 1963 in Belgio, ha studiato Architettura prima di dedicarsi ai fumetti. Compie i primi passi da professionista nel 1984 sulla rivista *Tintin*. L'incontro con lo scrittore Philippe Richelle origina tra il 1989 e il 1990 le serie *Donnington* e *Venturi* (ferma al primo volume), mentre per Casterman *Les coulisses du pouvoir*. Innamorato del mare e di imbarcazioni marine, Delitte crea nel 2003 come autore completo la serie in sei volumi *Neptune*, seguito dal fantapolitico *Les nouveaux Tsars* (per Glénat). Per lo stesso editore propone nel 2006 l'adattamento a fumetti de *Les brigades du Tigre*, famosa serie TV francese su una squadra mobile della polizia parigina negli anni della Belle Époque e dotata di mezzi "all'avanguardia" quali auto e telegrafo! Sempre nel 2006 pubblica il primo volume della sua tetralogia più famosa, *Belem*. Instancabile, l'anno successivo disegna per Convard la serie steampunk *Tanâtos*, che si concluderà nel 2011 al quarto volume. Due anni prima avevano visto la luce due suoi progetti con il mare come protagonista: *L'Hermione*, con la Guerra di secessione americana come sfondo, e *Black Crow*, le avventure di un corsaro americano alla fine del XVIII secolo. Delitte è pittore ufficiale della marina belga.

Il tempo dei naufraghi

Queste storie prendono spunto dagli scritti di un certo Gwénolé Leguadek, imbarcato sulla Belem fin dal suo primo viaggio. Sono memorie redatte da un marinaio al tramonto della vita e può darsi che la realtà storica, così come noi la conosciamo, non sia stata perfettamente rispettata.

Jean-Yves Delitte

*BOSCO: SOPRANNOME DEL NOSTROMO

È UNA BUONA NAVE?
NON CE N'È DI MIGLIORE!
APPENA USCITA DAI CANTIERI DUBIGEON.
L'ARMATORE È CROUAN, UNO IN GAMBA...
È STATA NOLEGGIATA DA MENIER, IL CIOCCOLATAIO...
ECCOLA!

IL 30 LUGLIO 1896 VIDI PER LA PRIMA VOLTA LA BELEM.
ERO TERRORIZZATO E MERAVIGLIATO ALLO STESSO TEMPO. ERA SPLENDIDA.
ERA LASSÙ CHE AVREI TRASCORSO I MESI SUCCESSIVI... SULL'OCEANO...
BELLA, EH?
QUELLO È LEMERLE, IL CAPITANO, DETTO "IL MERLO NERO"...

**INVALIDES*: ISTITUZIONE MARITTIMA, RISALENTE A COLBERT, PRIMA FORMA DI PREVIDENZA SOCIALE.

IL 31 LUGLIO, LA BELEM LASCIA SAINT-NAZAIRE PER LA PRIMA TRAVERSATA DELLA SUA STORIA, CHE È ANCHE LA MIA PRIMA DA FIGLIO E NIPOTE DI MARINAI. ASPETTAVO QUEL MOMENTO DA ANNI, MA NON POTEVO FARE A MENO DI PROVARE UN NODO ALLO STOMACO. ERO IN PREDA A SENTIMENTI CONTRASTANTI. ORGOGLIO ED ESALTAZIONE, CONFUSI CON IL PENSIERO DI TUTTI I MARINAI SCOMPARSI IN MARE...

MOLLATE I TERZAROLI! LIBERATE I MATAFIONI!
MOLLATE TUTTE LE VELE!
SIAMO FORTUNATI. DOVREMMO RIU-SCIRE A LASCIARE RAPIDAMENTE IL GOLFO.
GIÀ, I VENTI SONO FAVOREVOLI.

TIRA FORTE! TIRA, PERDIANA!
AIUTAI SUBITO CON LE MANOVRE...

...E IN CUCINA.

LA TRAVERSATA SI PRE-ANNUNCIAVA TRANQUILLA E PACIFICA. LA BELEM SEMBRAVA VOLARE SUL MARE IN PIENA ARMONIA CON I VENTI.
CI SIAMO, L'HANNO BEC-CATO!
EHI, RAGAZZO, DACCI UNA MANO!
...
PERCHÉ SI DIMENANO, QUESTE BESTIACCE? E SE NON LE FACCIAMO A PEZZI SUBITO, LA CARNE SA DI CAROGNA!
TI SENTI BENE?
NAUSEA, PESCIO-LINO?
ASPETTA E VEDRAI, IL CUOCO CI PREPARERÀ UNO STUFATO DI MARSUINO DA LECCARSI I BAFFI!
SONO OTTIMI, QUEI BESTIONI! PIENI DI VITAMINE, COME RACCOMANDANO I LIBRI... O COSÌ MI HANNO DETTO! PERCHÉ IO E LA LETTURA LITIGHIAMO ORMAI DA UNA VITA...
NON CHE SERVA A GRANCHÉ, SE NON A SFOGLIARE LA BIBBIA... DICO BENE? UNA PIPA BELLA PIENA E UNA SORSATA DI RUM, ECCO IL SOLO ALIMENTO DI CUI ABBISOGNA IL CERVELLO!
BUON DIO! A SINISTRA DI PRUA... COS'È?

UNO DEI QUATTRO È MORTO... E GLI ALTRI NON STANNO GRANCHÉ MEGLIO!
D'ACCORDO... VOI, DATE UNA MANO A IMBARCARE QUEI POVERETTI!
CARICARE UN MORTO A BORDO... TANTO VALE TENDERE LA MANO A BELZEBÙ...
GIÀ... È COME IMBARCARE LA IELLA!
SONO FORTUNATI... ANCORA QUALCHE ORA E...
SIGNORE, C'È UNA COSA STRANA... VENITE...
QUESTO È FERITO... HO GUARDATO SOTTO LA FASCIATURA...
...E SI DIREBBE UNA COLTELLATA...
COMUNQUE SIA, LA PIAGA È INFETTA.
LO SENTO DALL'ODORE... PORTIAMOLO DI SOTTO, CHIEDEREMO AL CUOCO DI SACRIFICARE UN PO' DI RUM PER DISINFETTARLO.
QUANTO AGLI ALTRI DUE, TROVATE LORO DELLE BRANDE LIBERE, ALMENO FINCHÉ NON SI SARANNO RIMESSI.
TUTTI AI VOSTRI POSTI, RIPRENDIAMO LA NAVIGAZIONE...
AH, RIO... PROVVEDETE AL MORTO... NON VOGLIO QUEL CORPO TRA I PIEDI!
8

7 SETTEMBRE. RIPRENDIAMO A FARE ROTTA OVEST-SUD-OVEST, DOPO AVERE AFFONDATO AD SUON DI ACCETTA L'IMBARCAZIONE DEI NAUFRAGHI.
EHI, NON VORRETE BUTTARE A MARE COSÌ QUEL POVERETTO?
HAI SENTITO IL CAPITANO, NO?
POTREMMO ALMENO ASPETTARE CHE I SUOI COMPAGNI SI RIPRENDANO... SAPERE COME SI CHIAMA...
ASCOLTA, LE VERN, SE NON TI STA BENE, RIVOLGITI AL CAPITANO! MA TI AVVERTO, NEL CASO NON TE NE FOSSI GIÀ ACCORTO, CHE IL NOSTRO MERLO NERO NON APPREZZA ESSERE CONTRADDETTO!
GIÀ, HAI RAGIONE... INOLTRE QUESTO PUZZA PURE...
SENTI, RIO... PER GLI ALTRI TRE, CHE MISURE ADOTTO?
?
?
MISURE?
BE', SÌ...
SENZA VIVERI, FERITI E ABBANDONATI IN PIENO OCEANO... È LA SORTE CHE SI RISERVA AGLI AMMUTINATI, NO?

AMMUTINATI... QUESTA MI MANCAVA... SAPEVO CHE IN CUCINA ABBONDANO I VAPORI D'ALCOL, MA NON PENSAVO CHE TI AVESSERO GIÀ COMPROMESSO QUEL POCO BUON SENSO CHE TI RESTAVA!
DIO COME PESA, QUESTO!
DI BUON SENSO NE AVRÒ ANCHE POCO, MA TROVO COMUNQUE STRANO CHE NESSUNO QUI SI STUPISCA DI AVERE RIPESCATO DEI TIZI IN PIENO OCEANO, DI CUI UNO CON LA TESTA FRACASSATA E UN ALTRO CON UNA COLTELLATA NELLA CARCASSA!
PLOUF
ASCOLTA, LE LOUIS, NON SAPPIAMO CHI SONO, NÉ DA DOVE VENGONO... EVITA DI GIUDICARE DALLE APPARENZE.
IO NON GIUDICO... CONSTATO, AL PIÙ!
BE', CONSTATA FINCHÉ TI PARE... MA QUESTE SOMARATE TIENITELE PER TE.
COMUNQUE SIA, COME APRIRANNO GLI OCCHIETTI, IL CAPITANO LI INTERROGHERÀ... E SONO CERTO CHE DOPO CI DIRÀ CHI SONO...
GIÀ... IMMAGINO DI SÌ...

*PILOTIN: ALLIEVO UFFICIALE DI MARINA.

BENE. COME SAPRETE, ALCUNI OGGETTI A BORDO POTREBBERO SUSCITARE L'ALTRUI CUPIDIGIA. TERRETE D'OCCHIO I NAUFRAGHI, LA LORO STORIELLA NON MI HA AFFATTO CONVINTO E PREFERIREI NON CORRERE RISCHI FINCHÉ NON AVREMO RAGGIUNTO MONTEVIDEO.

DIAMINE! ANDATO UN'ALTRA VOLTA... CHE LINGUA ERA?
SPAGNOLO, DIREI...

SPAGNOLO? MA NON APPARTENEVANO ALLA MARINA BRASILIANA?
E ALLORA?
BE'... IN BRASILE PARLANO PORTOGHESE, SE NON ERRO!
SPAGNOLO... PORTOGHESE... COSA CAMBIA? HAI PRESENTE QUANTI BASCHI CI SONO NELLA NOSTRA MARINA? E NON VORRAI DIRMI CHE PARLANO FRANCESE...
MMM... GIÀ...

SARÀ QUASI UNA SETTIMANA CHE I NAUFRAGHI SONO A BORDO. NON STAREBBE A ME DIRLO, MA NONOSTANTE LA MANIFESTA SIMPATIA LORO ACCORDATA, SONO BEN MISERI MARINAI. NON SANNO NEANCHE PRENDERE UNA BORDATA NÉ TENERE LA ROTTA. NON MI STUPISCE CHE LA LORO NAVE SI SIA CAPOVOLTA! PER FORTUNA, ANCORCHÉ CIÒ ABBIA GENERATO UN PO' DI MALUMORE A BORDO, IL BOSCO SI È RIFIUTATO DI METTERLI DI QUARTO. LE NOTTI SONO RISULTATE BEN PIÙ TRANQUILLE.

ALLORA?
NIENTE ARMI A BORDO! SOLO IL CAPITANO DISPONE DI UNA SEI COLPI E DI UN FUCILE!
PERFETTO!
QUE PASA?
SHHH...
?
TU SEGUE NOI?
EHM... IO... NO... NO...

SE... SE NON MI LASCIATE, MI METTO A GRIDARE... GRIDERÒ! SONO UFFICIALE, DOVETE PORTARMI RISPETTO!
BAH!
TU MENTE MALE... FRONTE SUDA...
MA... C-CHE INTENZIONI AVETE, INSOMMA?
TUO PADRE DETTO DI SEGUIRE NOI?
EHM... NO... VI GARANTISCO DI NO!
ALCOL? BUONO, MOLTO FORTE.
NO, GRAZIE. NON BEVO.
MALE!
COME TU CHIAMA, PILOTIN?
FERNAND... FERNAND LEMERLE...
PERCHÉ TU OBBEDIRE TUO PADRE? HO SENTITO GLI UOMINI DIRE CHE TI MANCA DI RISPETTO... SE IO AVESSI UN PADRE COME IL TUO, DOPO NON MOLTO... COLTELLO!
MIO PADRE NON MI MANCA DI RISPETTO! E VI PROIBISCO DI ASSERIRE ALTRIMENTI!
TZÈ... CALMA, PICCOLO! SI CHIACCHIERA, ECCO TUTTO... DIMMI, FERNAND, TU VUOLE SOLDI, MOLTI SOLDI?

ALLORA, RAGAZZO, TUTTO CHIARO CON LE IMPIOMBATURE?
PENSO DI SÌ, BOSCO...

IN TAL CASO NON TI RESTA CHE ARRAMPICARTI FINO ALLA GABBIA PER RINFORZARE LE RIDA DELLA SARTIA DI PARROCCHETTO.
È CHE...

INSOMMA, GWÉNOLÉ, NON DIRMI CHE DOPO 45 GIORNI SULL'ACQUA DIFFIDI ANCORA DELLA NOSTRA NAVE? È UN CAPOLAVORO, PERDIANA! FOSSE DONNA, SAREBBE UNA PRINCIPESSA!
È CHE L'ALTEZZA...

COSA, L'ALTEZZA? SALI, FORZA! DIMOSTRATI UN VERO GABBIERE! UNA MANO PER SÉ, L'ALTRA PER IL BORDO!

HAI SPEDITO IL MOZZO TRA GLI ALBERI?
GIÀ... PARLA POCO ED È UN PO' TIMIDO, MA GLI PASSERÀ...

A PROPOSITO DI PARLARE, HAI VISTO COME I NOSTRI DUE NAUFRAGHI HANNO LEGATO CON IL PILOTIN? STANNO SEMPRE INSIEME!

CHI, SIGNORI?

AH! CAPITANO... ECCO... DICEVO SOLTANTO CHE VOSTRO FIGLIO SEMBRA APPREZZARE MOLTO LA COMPAGNIA DI...
SU QUESTA NAVE NON CI SONO FIGLI, SIGNOR LE VERN!
...SOLTANTO UN ALLIEVO UFFICIALE... CIÒ DETTO, VI RINGRAZIO DI AVERE ATTIRATO LA MIA ATTENZIONE SULLA CONDOTTA DI QUEL MEMBRO DEL MIO EQUIPAGGIO!
VE LO GARANTISCO... LA CONOSCENZA DEI NODI TORNA SEMPRE UTILE...
PIANTALA DI DARTI TANTE ARIE CON QUELLA CORDA... HAI PENSATO ALLA NOSTRA PROPOSTA?
CIMA! SI CHIAMA CIMA... E SÌ, CI HO PENSATO, ANZI, NON FACCIO ALTRO...
ALLORA, CI SEI?
SI DICE "CI STAI", NON "CI SEI"... MA NON ORA...
ALLORA, SIGNORI, SI COMPLOTTA? NON RICORDO DI AVERE AUTORIZZATO QUESTA RIUNIONE!
QUANTO A VOI, PILOTIN, TROVATE NORMALE CHE, MENTRE GLI UOMINI DEL VOSTRO TURNO SI AFFANNANO CON LE VELE, VOI VE NE STIATE QUI A OZIARE IN COMPAGNIA DI CODESTI SIGNORI?
TEMO, AHIMÈ, CHE NON SIATE PRONTO A CAPITANARE DEGLI UOMINI!
MA NON STO OZIANDO, IO...
BASTA COSÌ! QUANTO A VOI, SIGNOR NAUFRAGO, VE LO FACCIO SPARIRE IO QUEL GHIGNO... BOSCO! BOSCO!

MANUEL TIAGO SCONTÒ IL SUO SORRIDERE ALLE INVETTIVE DEL CAPITANO. LUI E IL SUO COMPAGNO FURONO MESSI IN PUNIZIONE, SENZA PROCESSO ALCUNO E PER IL RESTO DEL VIAGGIO. DOVEVANO LUSTRARE, FINO A USURARLA, LA BALAUSTRA D'EBANO DEL CASSERO. PER LORO FORTUNA LA TRAVERSATA VOLGEVA AL TERMINE. TRE GIORNI DOPO, AL QUARANTANOVESIMO GIORNO DI NAVIGAZIONE, ALL'ORIZZONTE SI STAGLIARONO LE COSTE URUGUAIANE.
COME? SI SONO VOLATILIZZATI?
NON C'È PIÙ TRACCIA DI LORO A BORDO, CAPITANO!
CHE I DUE BRASILIANI IN FORZE SI SIANO ALLONTANATI A NUOTO UNA VOLTA IN VISTA DELLA COSTA POSSO ANCHE CAPIRLO... MA IL FERITO ERA IN AGONIA... MORENTE...
NON CAPISCO NEANCH'IO, PA... CAPITANO!
NON CAPITE, EH?
NON MI SIETE DUNQUE DI ALCUNA UTILITÀ...
EPPURE VI AVEVO ORDINATO DI SORVEGLIARE QUEI DISGRAZIATI... E VOI VE LI SIETE PERSI IN CINQUANTA METRI DI PONTE?
PER TUTTI I VENTI, COM'È POSSIBILE?

LA VOSTRA INCOMPETENZA MI METTERÀ IN GRANDE IMBARAZZO... COSA RACCONTERÒ ALLE AUTORITÀ PORTUALI URUGUAIANE?
COME SPIEGARE QUESTA SPARIZIONE?
VI BASTERÀ NON FARNE CENNO!
TACETE, IMBECILLE! E ALLONTANATEVI, PRIMA CHE SIA COLTO DALLA TENTAZIONE DI SFONDARVI IL CRANIO CON UNA CAVIGLIA!
COL SUO PERMESSO, CAPITANO... IL RAGAZZO HA RAGIONE...
...MEGLIO TACERE DI QUESTA STORIA...
LO SO, RIO... MA MI MANDA IN BESTIA!
EHI, RAGAZZI...
CLIC CLAC

TUTTO TRANQUILLO, POTETE USCIRE!
ALLA BUONORA! DETESTO STARE CHIUSO IN CAMBUSA...
PURTROPPO DOVRETE PAZIENTARE ANCORA QUALCHE GIORNO... EHI, DOV'È IL VOSTRO AMICO?
RODRIGO? IL POVERETTO CI HA LASCIATO... È ANDATO A FARSI UNA NUOTATA! AHAHAH!
COSA? L'AVETE...?
ORMAI ERA UN FARDELLO... NON GUARDARMI CON QUELLA FACCIA, FERNAND, NON HA SOFFERTO!
E POI... PENSA ALLA FORTUNA CHE CI ATTENDE!
FORZA, RAGAZZI!
UOMINI DI TRIBORDO AL TRINCHETTO! DI DRITTA AL MAESTRO!
AMMAINATE QUELLA VELA, PERDIO!
CALATE LE ANCORE!
ALL'ALBA DEL 20 SETTEMBRE 1896, LA BELEM GETTÒ L'ANCORA PER LA PRIMA VOLTA NELLA BAIA DI MONTEVIDEO...

NON VEDEVO L'ORA CHE FINISSERO I LAVORI...
A CHI LO DICI!
TRE SETTIMANE A CONSUMARSI LE GINOCCHIA SULLE ASSI DELLA STIVA GRANDE...
GIÀ... E TUTTO PER MONTARE LE STALLE DI QUEI DANNATI MULI!
SAI CHE PUZZA FINO A BELÉM...
ECCOCI DIVENTATI STALLIERI...
NON SANNO COS'ALTRO INVENTARSI PER TRAINARE I LORO TRAM, QUEI NANE-ROTTOLI DI BELÉM!
SANTA VERGINE! GUARDA CHE BALENA! LÀ!

EHI, È VERO CHE IL CAPITANO NON HA FIATATO CON LE AUTORITÀ DELLA SCOMPARSA DEI NAUFRAGHI? GIRA ADDIRITTURA VOCE CHE ABBIA CONTRAFFATTO IL DIARIO DI BORDO...
TU PENSA AGLI AFFARI TUOI, E RINGRAZIA PER QUESTA BELLA GIORNATA!
OH, NON DARTI TANTE ARIE, RIO... DICEVO COSÌ, PER DIRE... FINCHÉ MI PAGANO, SAI, IO SONO UN UOMO FELICE...
RAGION DI PIÙ PER OCCUPARTI DEGLI AFFARI TUOI!
?
TOH, IL MOZZO! CI STAVI SPIANDO, MOCCIOSO?
SALVE, GWENOLÉ!
EHM, NO... STAVO CERCANDO UN PAESAGGIO DA DISEGNARE SUL MIO ALBUM...
DISEGNI? PERÒ!
HAI SENTITO, RIO? AVEVAMO UN ARTISTA A BORDO E NON LO SAPEVAMO!
EHI... INVECE È PROPRIO DOTATO, IL PESCIOLINO! E SCRIVE ANCHE... VIENI A VEDERE, RIO, IL MOCCIOSETTO SI È DIVERTITO A DISEGNARE IL CARICO DI QUELLE BESTIACCE! SEMBRANO VERE!
PERDIANA! SEI PROPRIO DOTATO, GWENOLÉ! DOVRESTI FARMI UN RITRATTO... IN PAESE C'È UNA A CUI MI PIACEREBBE REGALARLO...
HAI UNA FEMMINA IN PAESE? MA NON ERI VEDOVO?

E ALLORA? AVRÒ PUR DIRITTO A UN PO' DI COCCOLE, NO?

AHAHAH!! SENTITELO, IL BOSCO!

SEI ANCHE INNAMORATO! PER LA FICA DI MARIA, È IL GIORNO DELLE GRANDI RIVELAZIONI!

NON BESTEMMIARE, LE VERN!

HOLÀ! QUANTO SEI SUSCETTIBILE SUI SANTI, CAZZO! E DIMMI, LA CONOSCO QUESTA BELLEZZA CHE TI HA CONQUISTATO?

GRAZIE, RIO...

TIENI, PICCOLO. SONO PROPRIO BELLI!

NO... È UNA BRAVA DONNA ABBANDONATA DAL SUO UOMO, CHE HA CRESCIUTO DA SOLA I SUOI DUE FIGLI!

SENZA UOMO, CON MARMAGLIA... NON SARÀ UNA DI FACILI COSTUMI, QUESTA TUA TIPA?

MA TACI, VA'... DONNE COME QUELLA MERITANO SOLO RISPETTO, MA I TIPI COME TE SONO TROPPO OTTUSI PER CAPIRLO...

È CONFERMATO... SALPIAMO DOMANI!
FINALMENTE!
EHI, NON VI LAMENTATE!
IL VOSTRO ALLOGGIO È COMUNQUE PIÙ CONFORTEVOLE DELLA CAMBUSA!
LO DICI TU...
PASSIAMO AD ALTRO... HAI PENSATO ALLE ARMI?
È CHE... MIO PADRE NON LE PERDE MAI D'OCCHIO... SAREBBE PERICOLOSO RUBARLE TROPPO PRESTO...
...LA COSA POTREBBE DESTARE SOSPETTI. C'È ANCORA TUTTO IL TEMPO, NO?
COME VUOI TU, FERNAND...
...MA NON DIMENTICARE CHE SONO INDISPENSABILI AL NOSTRO PIANO!

L'INDOMANI, IL 15 OTTOBRE 1896, SIAMO SALPATI PER BELÉM, ROTTA NORD-EST, LASCIANDOCI ALLE SPALLE MONTEVIDEO E IL RICORDO DI UNA GIORNATA DI RIPOSO, AHIMÈ TROPPO BREVE...
ISSATE IL GRANDE FIOCCO!

NON C'È CHE DIRE, IL CAPITANO SÌ CHE SA CREARE UN'ATMOSFERA! QUANDO NON LE BUSCA IL FIGLIO, TOCCA A UN ALTRO!

PARLATE PIANO RAGAZZI! IL MERLO NERO HA L'ORECCHIO FINO!

...NON SONO CERTO LE NAVI A CORTO DI CIURMA CHE MANCANO!

GRANDE FIOCCO ISSATO!
SIGNOR PAUL, SIETE UN SOMARO!
GIÀ, HO SENTITO! SEMBRA CHE PAUL NON DIMOSTRASSE ABBASTANZA ARDORE CON LA DRIZZA DELLA BRIGANTINA!
ORECCHIO FINO O MENO, SE CONTINUA COSÌ FARÒ COME COCARD E SIMON E DISERTO...
PERCHÉ, ALTROVE SAREBBE MEGLIO?
EHI, VOI TRE!
?

L'INDOMANI, IL 15 OTTOBRE 1896, SIAMO SALPATI PER BELÉM, ROTTA NORD-EST, LASCIANDOCI ALLE SPALLE MONTEVIDEO E IL RICORDO DI UNA GIORNATA DI RIPOSO, AHIMÈ TROPPO BREVE...
ISSATE IL GRANDE FIOCCO!

NON C'È CHE DIRE, IL CAPITANO SÌ CHE SA CREARE UN'ATMOSFERA! QUANDO NON LE BUSCA IL FIGLIO, TOCCA A UN ALTRO!

PARLATE PIANO RAGAZZI! IL MERLO NERO HA L'ORECCHIO FINO!

...NON SONO CERTO LE NAVI A CORTO DI CIURMA CHE MANCANO!

GRANDE FIOCCO ISSATO!
SIGNOR PAUL, SIETE UN SOMARO!
GIÀ, HO SENTITO! SEMBRA CHE PAUL NON DIMOSTRASSE ABBASTANZA ARDORE CON LA DRIZZA DELLA BRIGANTINA!
ORECCHIO FINO O MENO, SE CONTINUA COSÌ FARÒ COME COCARD E SIMON E DISERTO...
PERCHÉ, ALTROVE SAREBBE MEGLIO?
EHI, VOI TRE!
?

PREPARATEVI ALL'ARRAMPI-CATA... DOVREMO ALARE BASSI GLI STRAGLI E IMBROGLIARE IL CONTROVELACCIO...
EH?!
UH? PERCHÉ QUELLA FACCIA?
RISALIRE LASSÙ... ABBIAMO APPENA SPIEGATO TUTTE LE VELE...
QUESTO È UN NUOVO CAPRICCIO DEL CAPITANO!
DAI UN'OCCHIATA A DRITTA, PRIMA DI BRONTOLARE! GUARDA SOPRA L'ORIZZONTE, VERSO L'ESTUARIO, QUEL FRONTE DI NUVOLONI!
IL VENTO RINFORZA, SIGNORE.
RIO! SIETE STATO VOI A CHIEDERE A QUEGLI UOMINI DI RISALIRE?
LA NAVE È VELOCE, MA RISCHIA DI SBANDARE... SAREBBE MEGLIO CALARE, ALTRIMENTI IL CARICO RISCHIA DI BALLARE UNA BRUTTA GIGA!
E ALLORA?
VOGLIO VEDERE COME QUESTO PIMPANTE TRE ALBERI TIENE LA ROTTA COL BRUTTO TEMPO!
MA QUEL VENTACCIO SEMBRA ESSERE UN PAMPERO E...
AVETE DUNQUE DIMENTICATO CHI È CHE DÀ GLI ORDINI, QUI A BORDO? CALEREMO PIÙ AVANTI!
SCOPRIREMO SE LA SUA VELATURA E LA SUA ELEGANZA SONO IN GRADO DI TENERE TESTA A QUELLA BRUTTA BURRASCA!

CALATE IL BELVEDERE!
FORZA, RAGAZZI, FORZA!
PIÙ UOMINI AL TRINCHETTO!
MENO MALE CHE DOVEVANO NAVIGARE VENTO IN POPPA...
NON È QUELLO CHE STIAMO FACENDO? ALLORA?
QUI PIÙ CHE ALTRO STIAMO ANDANDO ALL'ALTRO MONDO!
PARLA MENO E TIRA DI PIÙ!
DATE VOCE, RIO...
DOBBIAMO RIPRENDERE BRACCIO E SERRARE LA GRANDE VELA!
DATECI DENTRO! LASSÙ, C'È DA SERRARE LA GRANDE VELA!
SENTITO? CI TOCCA RESTARE QUASSÙ...
HO SENTITO, HO SENTITO... NON FACCIAMO ALTRO!
NO!

BE', CHE FAI? CI LA-SCI?
MI SAREBBE DISPIACIUTO DOVERE INFORMARE LA TUA BELLA CHE ERI MORTO IN MARE, VISTO CHE È BEN FATTA E CHE LA MIA ELOISE SI È SFORMATA DOPO IL SETTIMO FIGLIO...
...AVREI AVUTO QUALCHE SCRUPOLO!
ILLUSTRARE ALLA DONNA DI UN AMICO, FRESCA VEDOVA, DI COSA SI È PRIVATA PER TANTI ANNI È SEMPRE UN PO' IMBARAZZANTE!
DANNATI MARCIAPIEDE! SONO SCIVOLOSI COME SAPO-NETTE!
COME SE NON SAPESSI CHE CON QUEL BATACCHIO CHE HAI TRA LE GAMBE AVRAI SODDISFATTO AL PIÙ QUALCHE CAPRA... A DIRE TANTO!
EHI, GUARDA! L'ORIZZONTE SI STA APRENDO!
ALLE PRIME LUCI DEL 17 OTTOBRE, LO "YACHT NAN-TAIS" RITROVAVA ALFINE ACQUE PIÙ CALME E VENTI PIÙ GESTIBILI. LA NAVE RIPRESE A FARE ROTTA NORD-NORDEST COSÌ DA DOPPIARE AL PIÙ PRESTO IL TREN-TESIMO E INCROCIARE GLI ALISEI CHE LO AVREBBERO PORTATO ALLE IMBOCCATURE DELL'AMAZZONIA.
ABBIAMO RIPRISTINATO LA VELATURA, SIGNORE!
OTTIMO! POSSIAMO ANDARE FIERI DELLA NOSTRA NAVE... NON C'È CHE DIRE, È NATA BENE!
VI SIETE MAI CHIESTO COME MAI SIETE ANCORA NOSTROMO ALLA VOSTRA ETÀ?
NON AVETE QUANTO SERVE PER ESSERE DI PIÙ...
NE SONO CON-VINTO, SIGNORE... MA CI SAREMMO RISPARMIATI NON POCHE ROGNE SE AVESSIMO CALA-TO PRIMA...
HUM! SIGNOR RIO, CHIEDONO DI VOI!
?
?
IL CARICO... ABBIAMO UN PROBLEMA...

MISERICORDIA! LA TEMPESTA HA FATTO DANNI!
AI MULI, SOPRATTUTTO! CI SONO NON SO QUANTE STALLE DANNEGGIATE E CAVEZZE STRAPPATE... E CONTO BEN SEI ANIMALI MORTI!
NON SARÀ FACILE RIPARARE TUTTO... BALLIAMO ANCORA MOLTO E GLI ANIMALI SONO NERVOSI...
DOVREMO TROVARE UNA CALA IN CUI ANCORARCI PER LE RIPARAZIONI...
POSSIBILE CHE NON SAPPIATE PROFERIRE CHE BESTIALITÀ? AVETE CONSIDERATO IL TEMPO CHE SPRECHEREMMO? NO, CHIARO!
RIO, ADOPERATEVI PER RIORDINARE QUESTO BORDELLO, BUTTANDO IN MARE LE BESTIE MORTE...
A MENO CHE IL NOSTRO AMICO CUOCO NON RITENGA DI RECUPERARNE QUALCHE LOMBO PER VARIARE UN PO' IL MENU... PEGGIO DEL MARSUINO NON SARÀ!
AI VOSTRI ORDINI, CAPITANO, AI VOSTRI ORDINI!

ANCORA STUFATO DI MULO, LOUIS?
SENTI, TU, VUOI UNA GAVETTA IN FACCIA?
EHI, SI SCHERZA, CUOCO!
BE', QUESTE VOSTRE SPIRITOSAGGINI POTETE ANCHE TENERVELE... SONO TRE GIORNI CHE ME LE RIPROPONETE! LE BESTIE MORTE SONO STATE BUTTATE IN MARE E IO NON LE HO NEANCHE TOCCATE, IDIOTI!
MA SÌ, SÌ... ABBIAMO CAPITO!
TOH, IL PILOTIN È SCOMPARSO UN'ALTRA VOLTA!
SI SARÀ RINCHIUSO UN'ALTRA VOLTA IN CABINA...
COSA VUOI, CON QUEL PAPARINO!
CHIUDETE IL BECCO! ECCOLO CHE ARRIVA, APPUNTO...
SCUSATE L'INTERRUZIONE, SIGNORI, MA IL DISORDINE CHE REGNA A BORDO MI INDISPONE ALQUANTO!
IL DISORDINE, SIGNORE?
TUTTA QUELLA BIANCHERIA SVOLAZZANTE TU COME LA CHIAMI, MARIO?
MA... È IL NOSTRO BUCATO! DOBBIAMO PUR FARLO ASCIUGARE, SIGNORE...
APPREZZO MOLTO CHE DEI MISERABILI COME VOI ABBIANO CURA DI LAVARE I PROPRI VESTITI, RISPARMIANDOMI ULTERIORI OLEZZI...
...MA NON PER QUESTO POSSO TOLLERARE CHE LA MIA NAVE SIA TRASFORMATA IN UNO STENDITOIO DI STRACCI OSCENI! PERCHÉ QUELLE SONO SOTTOVESTI, DICO BENE?

IL 24 OTTOBRE, LA BELEM SUPERA IL 20° PARALLELO SUD. GRAZIE AGLI ALISEI, ENTRO UNA QUINDICINA DI GIORNI AL PIÙ, DOVREBBE GIUNGERE IN VISTA DEL RIO DO PARÁ, IL RAMO ORIENTALE DEL RIO DELLE AMAZZONI, E LA SUA DESTINAZIONE, BELÉM.
OH! RIO?
COSA VUOI, LE VERN?
OH, NIENTE! MA VISTO CHE A BORDO REGNA LA PACE E CHE IL VECCHIO SONNECCHIA A POPPA, MI CHIEDEVO SE POTEVO FARMI UNA PIPATA IN TUA COMPAGNIA... TI SECCA?
ECCO LE ARMI!
SHHH! PARLA PIANO, POTREBBERO SENTIRCI!
HO DUNQUE LA VOSTRA PAROLA CHE L'EQUIPAGGIO NON CORRERÀ PERICOLO?
TE LO ABBIAMO GIÀ SPIEGATO, RAGAZZO... A NOI INTERESSA SOLTANTO IL CARICO E L'ORO CHE IL CAPITANO NASCONDEREBBE SOTTO IL MATERASSO!
CLIC
ADESSO CHE ABBIAMO LE ARMI FILERÀ TUTTO LISCIO... E CON LA TUA PARTE DEL BOTTINO SARAI RISPETTATO DA TUTTI I NOSTRI COMPAÑEROS... IL FRATELLO DELLA COSTA, EL COMANDANTE FERNAND!
COMANDANTE FERNAND?
NON TE L'ABBIAMO DETTO? AVRAI UN TUO TERRITORIO, CON UOMINI E TUTTO! OLTRE ALLA TUA PARTE DELL'ORO, BENINTESO!
WOW! COMANDANTE FERNAND... DEI FRATELLI DELLA COSTA!
GIÀ... TUTTO QUELLO CHE DEVI FARE, ADESSO, È AVVERTIRCI QUANDO SAREMO ALL'ALTEZZA DELLA BAIA DE SÃO JOSÉ...

11 NOVEMBRE. IL FIERO TRE ALBERI PROCEDE DI BUON PASSO SU ROTTA OVEST-NORDOVEST, LASCIANDO SFILARE A SINISTRA IL MASSICCIO BRASILIANO DELLA SIERRA DI BATURITÉ...
BENE, SIAMO IN VISTA DELLA BAIA DE SÃO JOSÉ... È QUASI BUIO E GRAN PARTE DELL'EQUIPAGGIO STA GIÀ SONNECCHIANDO!
PERFETTO! FAI COME NOI E INDOSSA QUESTA!
PERCHÉ?
È IL NOSTRO SEGNO DI RICONOSCIMENTO, FERNAND! CI MANCHEREBBE SOLO CHE NELLA CONFUSIONE UNO DEI NOSTRI COMPAÑEROS TI SCAMBIASSE PER UN MEMBRO DELL'EQUIPAGGIO...

EHI! COS'È QUEL COSO RIDICOLO CHE PORTI IN VITA? HAI DECISO DI INVERTIRE ROTTA?
OH, ECCO IL NOSTRO PILOTIN CHE SI DEGNA DI UNIRSI A NOI!
NO, SIGNOR LE VERN... HO SOLO DECISO DI ENTRARE A FAR PARTE DEI FRATELLI DELLA COSTA!
I... COSA?!
DICO, HAI PER CASO FUMATO IL FIENO DEI MULI? CHE STORIA È?
MA... CHE SUCCEDE? COS'È QUESTO... OH?!
ECCO FATTO!
POR DIOS! NON LASCIARTI IMPRESSIONARE DA QUALCHE GOCCIA DI SANGUE, FERNAND! QUESTI HANNO LA TESTA PIÙ DURA DI QUANTO PENSI!
NON LI AVRETE COLPITI TROPPO FORTE?
VIENI, ADESSO... NON È ANCORA FINITA...

CREDEVO CHE QUEI BRASILIANI SE LA FOSSERO SVIGNATA!
INVECE NO, A QUANTO PARE!
RESTATE TUTTI QUI E NON VI SUCCEDERÀ NIENTE!
IL PILOTIN È IMPAZZITO!
FERNAND! FIGLIO MIO, TI HA FORSE DATO DI VOLTA IL CERVELLO? CHE TI PRENDE? QUESTO È AMMUTINAMENTO! PI... PIRATERIA!
FIGLIO? NON AVETE FATTO CHE RIPETERE CHE A BORDO NON NE AVEVATE, SIGNORE! NON SARETE LUNATICO, VOGLIO SPERARE?
...
SIAMO SICURI CHE I TUOI AMICI SARANNO PUNTUALI, MANUEL?
NON TI PREOCCUPARE! COME AVVISTERANNO I NOSTRI TRE ALBERI, SGUSCERANNO FUORI DALLE LORO TANE, COME SCIACALLI CHE FIUTANO LA CAROGNA!
DOVRAI SOLO DIRIGERCI VERSO QUEI RILIEVI...
...IO MI PORTO A PRUA PER FARE QUALCHE SEGNALE!
AFFERRA SALDAMENTE IL TIMONE, COMANDANTE FERNAND!

FORZA, *COMPAÑEROS!* VENITE FUORI! IL GRANDE MANUEL TIAGO VI STA SERVENDO SU UN PIATTO D'ARGENTO QUESTO BELLISSIMO TRE ALBERI...

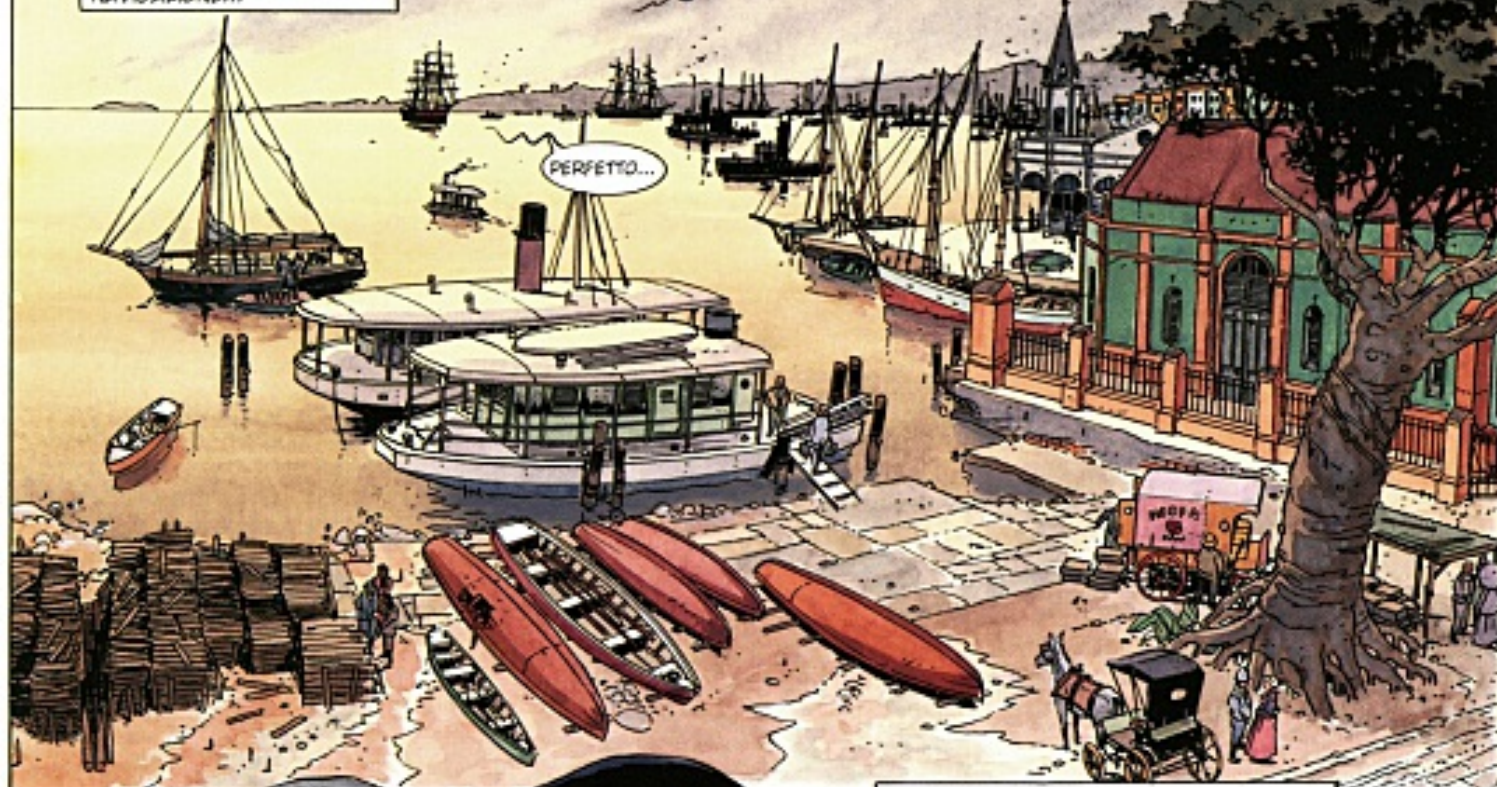
CHE CI FAI NASCOSTO QUI?
RIFLETTO...
...O BEVI, ALTRO CHE!
BERE NON IMPEDISCE DI RIFLETTERE...
NON HAI ANCORA MANDATO GIÙ LA SCOMPARSA DI TIAGO E DEI SUOI?
AL DIAVOLO MANUEL E QUEGLI ALTRI! BASTAVA CHE NON SI LANCIASSERO ALL'ARREMBAGGIO DI QUEL BRIGANTINO INGLESE... IN QUATTRO CONTRO UN INTERO EQUIPAGGIO... CHE IDIOTI!
A QUEST'ORA STARANNO MARCENDO AI FERRI IN QUALCHE STIVA!
SEMPRE CHE SIANO ANCORA VIVI... O CHE GLI INGLESI NON LI ABBIANO ABBANDONATI IN MARE APERTO... AHAHAHAH!
SAI... PENSAVO CHE FORSE DOVREMMO SISTEMARCI PIÙ A NORD, DALLE PARTI DEL RIO DE TURIACU... LASSÙ SAREBBE PIÙ FACILE ACCENDERE DEI FALÒ PER ATTIRARE LE NAVI E FARLE NAUFRAGARE...
EH, CHE TI PRENDE?
LÀ... SULLA PUNTA... UN...
UN TRE ALBERI!
VIENE DRITTO QUI... QUEI PAZZI S'INCAGLIERANNO!
AH BE', A CAVAL DONATO...
PO... POSSIAMO AVVERTIRE I RAGAZZI...

SHHH! FATE MENO RUMORE, RAGAZZI!
CHIUDI IL BECCO! VUOI PORTARCI IELLA O CHE?
È PERICOLOSO... NON DOVREMMO...
SONO DEGLI SCIACALLI DEL MARE, MARIO... QUELLA È GENTE SPIETATA! E IO NON MI LASCIO FREGARE SENZA REAGIRE!
BRUTTA STORIA, BRUTTA STORIA...
TENTI, CE N'È UNO SUL BOMPRESSO, CHE SI SBRACCIA COME UN FORSENNATO!
GUARDATE, HO TROVATO DELLE GAFFE!
TACI, MARIO! UN OMONE COME TE NON DOVREBBE TREMARE COSÌ! E POI È LA NOSTRA NAVE, HA DETTO IL CAPITANO, GIUSTO?
RIO?
MI GIRA TESTA...
DOVEVI RESTARE DISTESO, COME LE VERN E IL MOZZO...
IL PILOTIN E L'ALTRO SI TROVANO A POPPA...
GUARDA, COMANDANTE... NON TI AVEVAMO MENTITO, VEDI? IL PROFILO DELLA NOSTRA ALBERATURA HA FATTO USCIRE I NOSTRI AMICI DALLE LORO TANE! DAVANTI A NOI, SULLA SPIAGGIA!
CI CAPISCI QUALCOSA, TU?
NO!
NON STAREMO SOGNANDO, EH?
EHI, RALLENTA... SI METTE CONTROVENTO!
MA COSA... ? SI DIREBBE CHE CI FANNO DEI SEGNALI DAL BOMPRESSO!

HOLÀ! HOLÀ!
CHE, C'È, COMPAÑEROS, NON MI RICONOSCETE?!
MANUEL?
COM'È POSSIBILE?
TIAGO, VIVO?
NON SFORZIAMOCI DI CAPIRE, ANDIAMO!
ALLE BARCHE! ALLE BARCHE!
DANNAZIONE! QUEI FUOCHI FATUI SULLA SPIAGGIA... I NOSTRI BRASILIANI HANNO TROVATO RINFORZI!
DOBBIAMO AGIRE!
COSA? VUOI ATTACCARE QUELLE SERPI?
HAI QUALCHE IDEA MIGLIORE? SBRIGATI, PERCHÉ PRESTO SCALERANNO LE MURATE!
AARGH!

IO... IO... N-NON... GNN...
?
AVANTI!
ALL'ATTACCO!
NESSUNA PIETÀ!
DAGLI AI PIRATI!
ARRENDETEVI, SIETE CIRCONDATI!
NON DOVEVI FRACASSARMI IL CRANIO...
SCAPPA, COMANDANTE! SEGUIMI!
ARRENDITI, PILOTIN!
PER DIO! IL VERME SCEGLIE LA FUGA!
ATTENTI! SCAPPA!
IO...
FERMATE QUEL CANE MALEDETTO!
N-NON FATEMI DEL MALE!
ALLORA, MOCCIOSO, VUOI IMITARE IL TUO AMICO E FAR UN BEL BAGNO DI MEZZANOTTE?
DOVREMMO SGOZZARLO, QUESTO!
PER ADESSO SBATTETELO NELLA STIVA, DECIDEREMO DELLA SUA SORTE PIÙ TARDI... L'EMERGENZA QUI È BEN ALTRA...
MA CHE SUCCEDE?
NON VEDO PIÙ MANUEL...
AI VOSTRI POSTI!
VIRA... VIRA...
APRITE IL FUOCO!
SI METTE AL VENTO!
PRONTI A VIRARE!
BORDATE LE SCOTTE!
BAAN

MADRE DE DIOS! CI VIENE ADDOSSO!
QUELLO CI...
AI REMI! VIRATE A DRITTA!
SPARA! SPARA!
NO!
ATTENTI! REGGETEVI FORTE, COMPAÑEROS!
ATTENTI, METTETEVI DI...!
SANTA MADRE, CI RIBALTIAMO!
AAAH!
MAURICIO, SEI UN IDIOTA! AVEVO DETTO DI VIRARE...
E IO L'HO FATTO!
SE NE VANNO!
ANDASSE AL DIAVOLO, QUEL CHIATTONE!
COME STATE?
IO SONO FRADICIO E HO PERSO LA MIA SPADA...
VICTOR?
HOLÀ!
LA NOTTE DEL 12 NOVEMBRE, LA BELEM RIPRESE IL SUO VIAGGIO, INCOLUME. I POCHI COLPI SPARATI DAGLI SCIACALLI NON AVEVANO CAUSATO CHE QUALCHE GRAFFIO ALLA CARENA D'ACCIAIO, PRESTO SFUMATO DALL'EQUIPAGGIO...

QUATTRO GIORNI DOPO, IL 16 NOVEMBRE, LA BELEM GIUNGE A DESTINAZIONE. LA BELLEZZA DEL PORTO SI RIVELA LENTAMENTE ALL'EQUIPAGGIO, PROVATO DAGLI ULTIMI GIORNI DI NAVIGAZIONE...
MI È GIUNTA LA CONFERMA, DOGANIERI E SERVIZI SANITARI DOVREBBERO PRESENTARSI ENTRO DUE GIORNI.
PERFETTO...
ABBIAMO IL TEMPO DI RIORDINARE A BORDO. LE GUARDIE DI SINISTRA RIPULIRANNO E RIDIPINGERANNO TUTTO, MENTRE QUELLE DI DRITTA FARANNO DEL LORO MEGLIO PER STRIGLIARE LE BESTIE. DOBBIAMO RENDERE PRESENTABILE IL CARICO.
INTENDETE RENDERE CONTO ALLA CAPITANERIA DELL'ATTACCO SUBITO?
ECCOME! NON SARÀ CERTO PER IL COINVOLGIMENTO DI MIO FIGLIO CHE NASCONDERÒ QUELL'ATTO DI PIRATERIA...
FARÒ QUANTO È NEI MIEI MEZZI PERCHÉ QUELLA PERSONA PAGHI L'INTERO PREZZO DELLA SUA IGNOMINIA!

NON HAI MANGIATO, TRADITORE? PECCATO... L'INTERO EQUIPAGGIO TI AVEVA CONDITO LA PIETANZA DI SALIVA...
TIENITI PURE QUELLO SCHIFO E TOGLIMI LE CATENE... È L'ORA DEI MIEI CINQUE MINUTI D'ARIA, NO?
GIÀ... OTTIMA IDEA, COSÌ POTRAI AMMIRARE BELÉM E IL FORTINO DENTRO CUI TRASCORRERAI I PROSSIMI DECENNI, A MENO CHE LE AUTORITÀ LOCALI NON DECIDANO DI TROVARTI UN POSTICINO NEL BAGNO PENALE... LA CAIENNA, DOPO TUTTO, NON È CHE A TRE GIORNI DI MARE!
CO-COSA??
HAI CAPITO BENISSIMO, CAROGNA, TI... GHGH
GHGH
MADONNA, MI HAI SLOGATO LA MANDIBOLA!
INUTILE CHE PROVI A SCAPPARE, BASTARDO, TANTO TI...?!
SCHLINKK
OH! IL PILOTIN!
FERMATELO, PER DIO!
QUEL FIGLIO DI GRAN CAGNA SCAPPA!
OH!
SI TUFFA IN MARE!
AL FUOCO! AL FUOCO!

QUEL DANNATO PILOTIN È SCOMPARSO!
CREPASSE, MALEDETTO!
FUOCO IN SENTINA!
COSA?
AL FUOCO! AL FUOCO!
SUONATE IL BRANDABASSO!
AI SECCHI! TUTTI AI SECCHI!
NON CE LA FAREMO MAI...
CAPITANO! IL FUOCO HA RAGGIUNTO LA STIVA GRANDE E LE LETTIERE DEI MULI!...
PER DIO! QUI FINISCE IN CATASTROFE...
CHIUDETE I BOCCAPORTI E OSTRUITE I MANICOTTI DELL'ARIA... DOBBIAMO ESTINGUERE QUEST'INFERNO!
MA LE BESTIE... MORIRANNO TUTTE!
AL DIAVOLO LE BESTIE! DEVO PENSARE A SALVARE LA NAVE!
SEGNALATE A TERRA CHE CI OCCORRE AIUTO!

DOUARNENEZ, 29 NOVEMBRE 1957.

Si renderanno necessarie diverse ore di aspra lotta, con l'aiuto dei pompieri del porto, per estinguere l'incendio. Sfortunatamente, svanito il fumo, il bilancio fu assai amaro: la Belem aveva riportato gravi danni e tutti gli animali erano morti.

...

Ultimate le riparazioni, la Belem riprese il mare per fare ritorno in Francia.

Raggiungerà il porto di Saint-Nazaire il 26 gennaio 1897, sei mesi dopo averlo lasciato, rientrando vuota com'era salpata.

MA TUTTO QUESTO NON È MAI STATO RIPORTATO SUL DIARIO DI BORDO... I PIRATI, IL TRADIMENTO DEL RAGAZZO, I DETTAGLI DELL'INCENDIO...

SAPETE, IL CAPITANO AVEVA PERSO TUTTO. AL CHE IMMAGINO CHE ABBIA VOLUTO SALVARE LE APPARENZE... MA IMPORTA QUALCOSA, ADESSO?

NO... DIREI DI NO... CERTO È CHE LA BELEM HA VISSUTO BEN ALTRE AVVENTURE...

NO... GIRAVA VOCE CHE FOSSE RIUSCITO A IMBARCARSI SU UN'ALTRA NAVE... MA... MI DICA, VUOLE DAVVERO SCRIVERE UN ARTICOLO SU TUTTO QUESTO?

SA COSA NE È STATO DEL PILOTIN?

NON SAPREI... COMINCIO A PENSARE CHE FORSE SAREBBE MEGLIO LASCIARE IN PACE I MORTI...

LEGUADEK

21 JANVIER

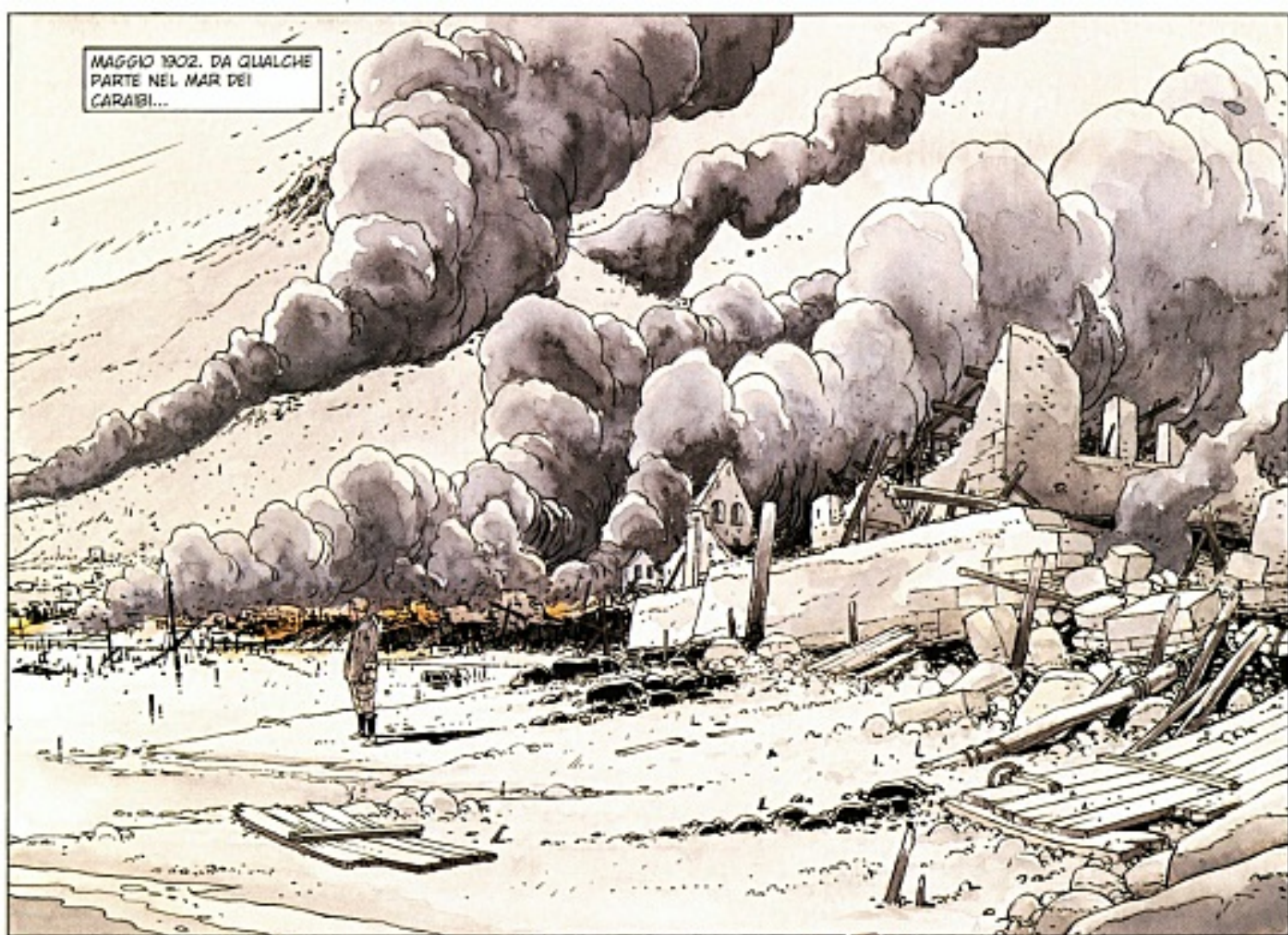
SEPTEMBRE 1957

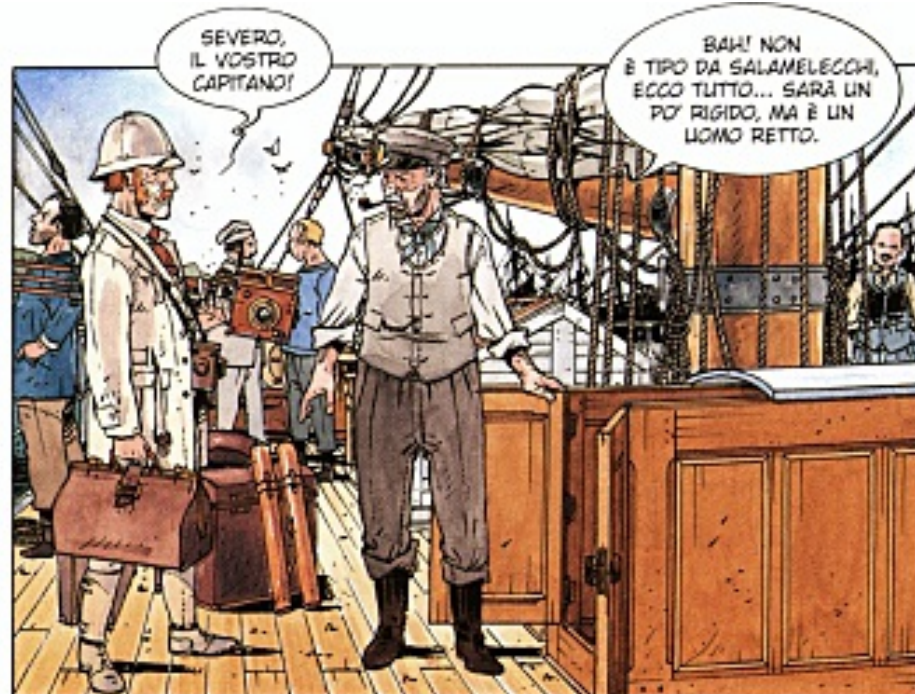
Quando la fantasia si fonde con la realtà...

Costruita dai cantieri Dubigeon a Chantenay-sur-Loire su commissione dell'armatore Crouan, la nave Belem fu varata il 10 giugno 1896. Affidata al comando del capitano Lemerle, lasciò Saint-Nazaire per la sua prima traversata atlantica il 31 luglio del 1896 con destinazione Montevideo, in Uruguay. Il 15 ottobre 1896, mentre faceva rotta alla volta del porto di Belém do Parà in Brasile, trasportando nelle sue stive un carico di 121 muli destinati a servire la nuova rete tranviaria cittadina, la nave subì un terribile colpo di vento, il pampero, che causerà la morte di ben sei animali. Giunta in porto, un incendio, la notte del 16 novembre, ultimerà la distruzione del carico già duramente provato. Dopo sommarie e provvisorie riparazioni, la nave riprese il mare per fare ritorno a Nantes, senza trasportare tuttavia il previsto carico di cacao.
La Belem naviga tuttora e oggi è una nave scuola, batte bandiera francese e ha vissuto più avventure di qualsiasi altro grande veliero della sua epoca.

Jean-Yves Delitte

Inferno in Martinica

MAGGIO 1902. DA QUALCHE PARTE NEL MAR DEI CARAIBI...

MARZO 1902. LA BELEM HA GIÀ PORTATO A TERMINE 11 VIAGGI. I CAPITANI LEMERLE, RIOUAL, DOLLI, LESAGE E LE DANTEC SI SONO SUCCEDUTI AL SUO TIMONE. DAL MAGGIO DEL 1901, È IL CAPITANO JULIEN CHAUVELON A DARE ORDINI A BORDO.
LE HAVRE, 12 MARZO 1902...
DANNATO GIORNALISTA... MI FARÀ PERDERE LA MAREA!
EHI, RIO! HAI VISTO IL CAPITANO? SARÀ UN'ORA CHE SI CONSUMA LE SUOLE SUL CASSERO!
COSA ASPETTA A SALPARE? DI QUESTO PASSO PERDEREMO LA MAREA!
STIAMO ASPETTANDO UN PASSEGGERO, LE VERN...
UN PASSEGGERO? CHE STORIA È?
ALLORA? RACCONTA!
I CROUAN GLI AVREBBERO CHIESTO D'IMBARCARE UN GIORNALISTA DEL "PHARE DE LA LOIRE"...
SUL SERIO?
AHIMÈ, SÌ... GUARDA, SI PARLA DEL DIAVOLO E NE SPUNTANO LE CORNA!

PURE IL CASCO COLONIALE... ADESSO SÌ CHE LE HO VISTE TUTTE! UN BUFFONE, HO A CHE FARE CON UN BUFFONE CHE IGNORA COSA SIA LA PUNTUALITÀ...
SIETE MARTIN DELAPIERRE, SUPPONGO?
EBBENE SÌ. MENTRE VOI SIETE IL CAPITANO CHAUVELON. LIETO DI FARE LA VOSTRA CONOSCENZA.
ORMAI DISPERAVO DI VEDERVI, SIGNOR GIORNALISTA. SEMBRATE IGNORARE CHE IO ABBIA DEGLI ORARI DA RISPETTARE!
È CHE... INSOMMA, EHM... SCUSATEMI.
BENE, BANDO ALLE CIANCE E AI CONVENEVOLI...
RIO, MOSTRATE AL SIGNORE DOVE ALLOGGERÀ... CONDIVIDERÀ LA CABINA CON IL SECONDO... DOPO DI CHE TORNATE SUBITO QUI, DOBBIAMO SALPARE.
EHM, CAPITANO... POTREI...
COS'ALTRO C'È, SIGNOR DELAPIERRE?
UNO DEI SUOI VALENTI MARINAI POTREBBE DARMI UNA MANO CON I BAGAGLI? SONO MOLTI E ASSAI PESANTI...
NON MI SEMBRATE NÉ ANZIANO NÉ INVALIDO, MIO CARO SIGNORE! SAPPIATE CHE A BORDO NON DISPONIAMO DI MAGGIORDOMI E DOVRETE IMPARARE A TRASPORTARE DA VOI I VOSTRI EFFETTI!

SEVERO, IL VOSTRO CAPITANO!
BAH! NON È TIPO DA SALAMELECCHI, ECCO TUTTO... SARÀ UN PO' RIGIDO, MA È UN UOMO RETTO.
POCHI ISTANTI DOPO TRA GLI ALBERI RIECHEGGIANO I PRIMI ORDINI. I GABBIERI SI ARRAMPICANO LUNGO LE GRISELLE E POCO DOPO LE VELE, LIBERATE, BATTONO AL VENTO. QUINDI, MENTRE ALCUNI UOMINI SI RIUNISCONO A PRUA PER ISSARE L'ANCORA AGLI ORDINI DELL'UFFICIALE IN SECONDA, ALTRI, GUARDIE DI DRITTA ALL'ALBERO MAESTRO E GUARDIE DI SINISTRA AL TRINCHETTO, AFFERRANO LE DRIZZE E TENDONO LE VELE.
VEDRETE, QUANDO GLI AROMI DEL MARE APERTO GLI SOLLETICHERANNO LE NARI, DIVENTERÀ UN'ALTRA PERSONA... ATTENTO ALLA TESTA E AL VOSTRO BEL COPRICAPO, QUI È MOLTO BASSO.
CAPISCO. SIETE UOMINI DI MARE E LA TERRA VI INDISPONE.
VI SBAGLIATE, AMICO... ABBIAMO TUTTI UNA MOGLIE, UNA FAMIGLIA... È UN PO' PIÙ COMPLICATO. ABBIAMO LE NOSTRE LUNE.
BENE, VI LASCIO, COSÌ POTRETE SISTEMARE LE VOSTRE COSE... VI CONSIGLIO LA CUCCETTA SUPERIORE... L'UFFICIALE IN SECONDA HA IL CULETTO CANTERINO E I SUOI EFFLUVI... BE', CI SIAMO CAPITI!

UN ANELLO DOPO L'ALTRO, LA CATENA È CATTURATA DALL'ARGANO, MENTRE L'ANCORA SI SBLOCCA DAL FONDALE. FIOCCHI, VELE DI TRINCHETTO, STRAGLI, GABBIE FISSE E VOLANTI, SI GONFIANO SOTTO IL FORTE VENTO. LA NAVE INIZIA LA SUA NAVIGAZIONE, LASCIANDO DIETRO DI SÉ UN'AMPIA SCIA.

IN QUESTA VIGILIA DI PRIMAVERA, LA BELEM LASCIA LA BAIA DELLA SENNA ALLA VOLTA DELLA MARTINICA. UN PARADISO TERRESTRE, COME AMANO SOTTOLINEARE I VECCHI ANTILLESI DALLA PELLE INARIDITA E ARSA DAL SOLE.

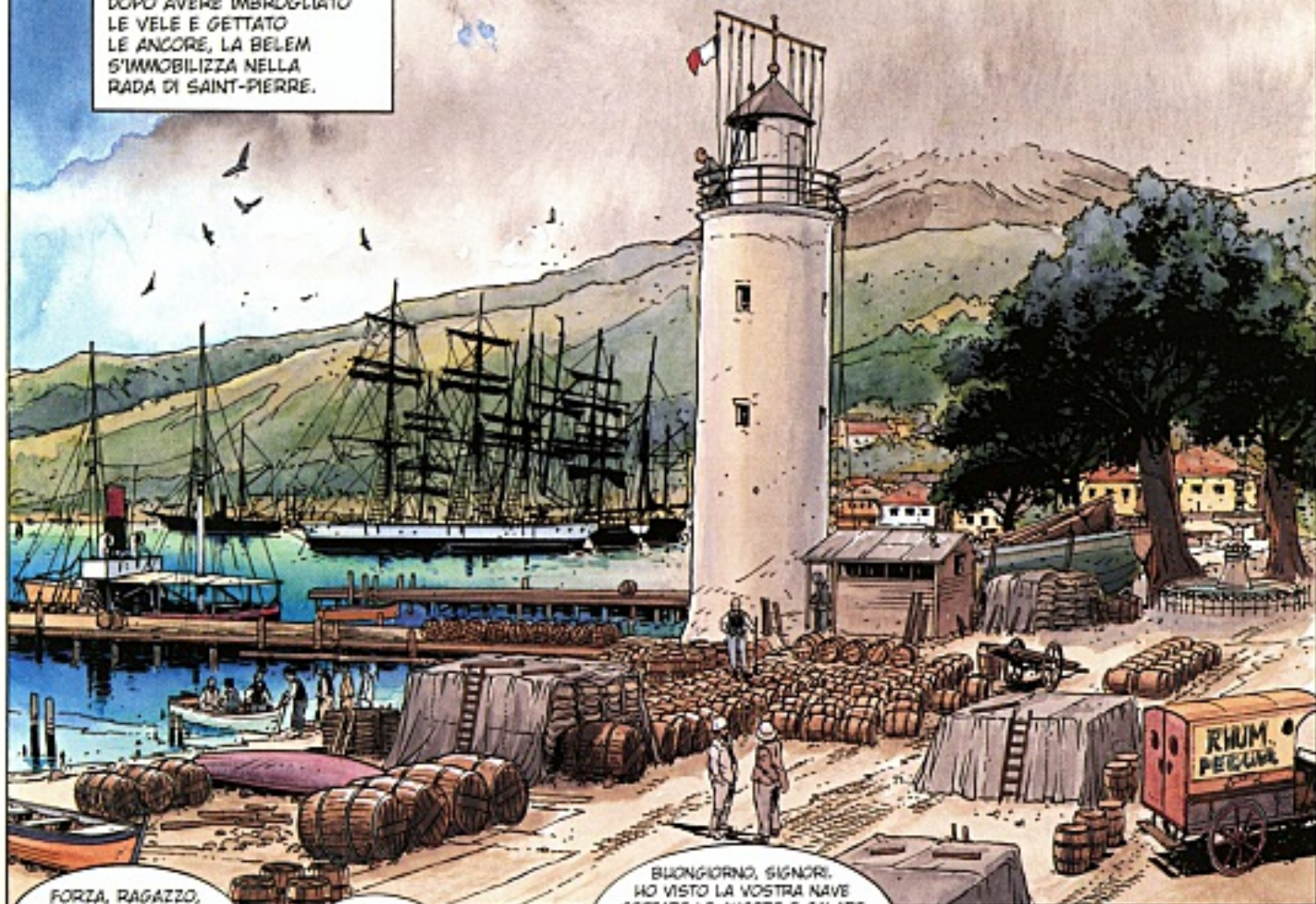
DUE GIORNI DOPO, LA BELEM LASCIA A BABORDO LA PUNTA DELLA BRETAGNA, APPRONTANDOSI A INTERCETTARE I VENTI DOMINANTI CHE LA PORTERANNO DA QUI A UNA CINQUANTINA DI GIORNI NELLE CALDE ACQUE DEL MAR DELLE ANTILLE.
HAI LE FORMICHE NELLE BRACHE O CHE?
È IL RAMAZZARE IL PONTE A MANDARTI SU DI GIRI? PERCHÉ SE È COSÌ, CHIEDERÒ AL CAPITANO DI FARTI LUCIDARE ANCHE GLI OTTONI!
ME NE FREGO!
...FATEMI ANCHE RIDIPINGERE L'INTERA NAVE, TOCCHERÒ SEMPRE IL CIELO CON UN DITO... LA MARTINICA... COSÌ LONTANA EPPURE GIÀ COSÌ VICINA!
"CAPITAN VERNICE" MERITA IL SUO SOPRANNOME... NON È NORMALE ESSERE COSÌ OSSESSIONATI DA ORDINE E PULIZIA! DEVE AVERE QUALCOSA CHE NON VA NELLA ZUCCA!
NON PUOI CAPIRE... TU SEI GIÀ UN VECCHIO LUPO DI MARE, MENTRE PER ME È LA PRIMA VOLTA... MI HANNO DETTO CHE IL CLIMA È CALDISSIMO... COSÌ COME LE LORO DONNE... AAAH, NON FARMICI PENSARE!
NON SEI SPOSATO?
FIDANZATO... E LA MIA SÉGOLÈNE È UNA DI SANI PRINCIPI... DI QUELLE CHE NON SCHIUDONO LE COSCE SE PRIMA NON HANNO L'ANELLO AL DITO!
MGIÀ...
MGIÀ COSA?
NON FARE QUELLA FACCIA, LE VERN! UN PO' DI VITA! COSA C'È, GLI ANNI TI HANNO RESO PUDIBONDO? TI HA STUFATO LA CAVALLINA?
MACCHÉ... È SOLO CHE MI GIRANO... IO NON RIESCO A TROVARE MOGLIE, NEANCHE UNA BRUTTA, MENTRE TU CHE NE HAI UNA BELLA E PRONTA VAI A BUSSARE ANCHE AD ALTRE PORTE... NON È GIUSTO, ECCO!

COMUNQUE SIA, ADESSO FERMIAMOCI... IL VIAGGIO È LUNGO E C'È ANCORA UN BEL PO' DI PONTE DA TIRARE A LUCIDO!
GIÀ... LO VEDO!
?
?
EHM... SIGNORI?
SCUSATE, POTRESTE DIRMI DOV'È IL CAPITANO?
ALLA BUSSOLA, A POPPA...
A POPPA?
DIETRO, SE PREFERISCI... DA QUELLA PARTE!
AH, SÌ, CAPISCO... POPPA, PRUA... COSA VOLETE, MI CONFONDO... VI RINGRAZIO, SIGNORI.
CERTO CHE PERDERSI IN 50 METRI DI PONTE...
CHE IDIOTA! CONTINUO A NON CAPIRE PERCHÉ IL CAPITANO L'HA ACCETTATO A BORDO!
DEVE SCRIVERE UN PEZZO SULLA NAVE...
PAGINE E PAGINE DEL SUO GIORNALE...
CHE STORIA È? DICI DAVVERO?
ME L'HA SPIFFERATO IL BOSCO.
PENSI CHE SCRIVERÀ ANCHE DI NOI?

BUONGIORNO, CAPITANO... SPLENDIDA GIORNATA, NEVVERO? BREZZA COSTANTE, CIELO AZZURRO...
HMM...
NON MI AVETE MAI RIVOLTO LA PAROLA DA QUANDO SIAMO SALPATI... LA MIA PRESENZA VI INDISPONE, FORSE?
STO OBBEDENDO AGLI ORDINI DEL MIO ARMATORE... MI È STATO CHIESTO DI TROVARVI POSTO A BORDO, PER NON SO QUALE SERVIZIO, E IO ESEGUO...
È CHE LE FAMIGLIE CROUAN E MENIER, COSÌ COME IL SOTTOSCRITTO, SONO CONVINTE CHE UN REPORTAGE IN PIÙ PARTI SU UNO DEI VIAGGI DELLA BELEM POSSA COSTITUIRE UN'OTTIMA PUBBLICITÀ PER LE LORO RISPETTIVE AZIENDE...
UN REPORTAGE?
BE', CON TUTTO IL RISPETTO, NON VEDO COSA POSSANO TROVARE D'INTERESSANTE I LETTORI NEL TRASPORTO DI SEMI DI CACAO E DI BARILI DI ZUCCHERO DI CANNA!
È UNA QUESTIONE DI STILE, DI SCRITTURA. VOI NON CREDETE ALLA POESIA DELLE PAROLE, CAPITANO?
CAPITANO?
PREGO?
VI CHIEDEVO DELLA POESIA DELLE PAROLE...
SCUSATE... STAVO GIÀ FANTASTICANDO SULLA MARTINICA... CI SIETE GIÀ STATO?
ME NE HANNO PARLATO... LA NATURA VI SAREBBE LUSSUREGGIANTE, CON L'INTERNO DELLE ISOLE GRAZIATO DA UN CLIMA SOAVE E DELIZIOSO... PERCHÉ SORRIDETE?
PER VIA DEL VOSTRO VOCABOLARIO, SIGNOR DELAPIERRE... UN CLIMA SOAVE E DELIZIOSO... NON POTRESTE LIMITARVI A DIRE CHE CI SI CAMPA BENE?
CERTO, CERTO...
8.

MERCOLEDÌ 7 MAGGIO, DI BUON MATTINO...
TERRA!
LA MARTINICA!
ERA ORA! QUESTI ULTIMI GIORNI DI NAVIGAZIONE MI SONO SEMBRATI INTERMINABILI!
BOSCO, FATE RIDURRE LA VELATURA!
ALATE GLI STRAGLI!
LI SENTI, I PROFUMINI DELLA MARIE-LOU? GLI EFFLUVI DI RUM? SE SOLO PENSO ALLE BEVUTE CHE MI FARÒ, MI VIENE L'ACQUOLINA IN BOCCA!
DA QUEL BUCO FETIDO CHE HAI IN FACCIA PER ADESSO GIUNGE SOLTANTO UN PUZZO DI BACCALÀ MARCIO...
COME FAI AD AVERE UN ALITO COSÌ PESTILENZIALE? LECCHI IL CULO ALL'UFFICIALE IN SECONDA O CHE?
SEI PROPRIO UNA GRAN TESTA DI CAZZO, LE VERN!

IL VOSTRO CALVARIO FINISCE QUI, MARTIN!
NON DITE COSÌ, CAPITANO... LA CROCIERA È STATA OLTREMODO PIACEVOLE E NON SONO STATO POI COSÌ INVADENTE, NO?
LO AMMETTO, SONO STATO INGIUSTO CON VOI. COSA CONTATE DI FARE UNA VOLTA GIUNTI A SAINT-PIERRE?
PURTROPPO SONO SPROVVISTI DI MOLO E LE OPERAZIONI DI CARICO CI PRENDERANNO NON POCO TEMPO...
NON PREOCCUPATEVI...
IL MIO GIORNALE HA ORGANIZZATO UN'INTERVISTA CON IL GOVERNATORE E LE AUTORITÀ LOCALI... E NON SAPETE QUANTO DESIDERIO ABBIANO I POLITICI DI VEDERE IL PROPRIO NOME STAMPATO SU UN GIORNALE!
PENSERANNO AL PENSIONAMENTO...
...E ALLE IMMINENTI ELEZIONI, SOPRATTUTTO! SONO IN MOLTI A SOGNARE UN INCARICO, ANCHE PICCOLO, DI GOVERNO A PARIGI...
SE AVESSI MODO DI VIVERE IN QUESTE LATITUDINI NON SO QUANTA VOGLIA AVREI DI SOGNARE IL GRIGIORE DI PARIGI...
LO STIAMO FACENDO, BOSCO, LO STIAMO FACENDO...
EHI, VOI DUE! INVECE DI FANTASTICARE, TIRATE QUELLE SCOTTE E IMBROGLIATE QUELLA VELA...
14

POCHI ISTANTI PIÙ TARDI, DOPO AVERE IMBROGLIATO LE VELE E GETTATO LE ANCORE, LA BELEM S'IMMOBILIZZA NELLA RADA DI SAINT-PIERRE.
RHUM PECOUL
FORZA, RAGAZZO, E ATTENTO A NON FARE CADERE IN ACQUA I BAGAGLI DEL NOSTRO GIORNALISTA...
BE', POTRESTI ANCHE AIUTARE!
BUONGIORNO, SIGNORI. HO VISTO LA VOSTRA NAVE GETTARE LE ANCORE E CALARE UNA SCIALUPPA... AL CHE MI SONO DETTO, HENRI, ECCO UN CAPITANO CHE HA GRAN VOGLIA DI CONOSCERE IL SUO LUOGO D'ORMEGGIO...
RITENGO MIO DOVERE ACCOGLIERE TUTTI I NUOVI ARRIVATI. MI PRESENTO: HENRI PÉCOUL... DIRETTORE DEL PRESTIGIOSO RHUM PÉCOUL. SE LO DESIDERATE SAREI LIETISSIMO DI CONDURVI ALLA CAPITANERIA E AGLI UFFICI DOGANALI...

VENITE CON ME O MI ABBANDONATE, MARTIN?
HO QUI LA MIA ROBA...
ORSÙ, SIGNORE, SIAMO BEN LUNGI DALLE TURPITUDINI PARIGINE, LA VOSTRA ATTREZZATURA QUI NON CORRE ALCUN PERICOLO!
SIA LA CAPITANERIA CHE LA DOGANA, INOLTRE, SI TROVANO A DUE PASSI, ATTRAVERSATA PIAZZA BERTIN... SARANNO UN CENTINAIO DI METRI!
SENTITE, RAGAZZI... COS'È TUTTA QUESTA POLVERE? E A COSA SI DEVE QUESTO PUZZO DI UOVA MARCE?
SONO I VAPORI DEL MONTE PELÉE!
MI RICORDA QUALCUNO... EH, LE VERN?
VISTO? SIAMO GIÀ ARRIVATI!
BENE, VI LASCIO AI VOSTRI OBBLIGHI AMMINISTRATIVI, CAPITANO... ECCO LA MIA CARTA DA VISITA, LA MIA PORTA È SEMPRE APERTA QUALORA VI SERVA CONSIGLIO...
...I MIEI UFFICI SI TROVANO IN VIA VICTOR HUGO... È LA STRADA PRINCIPALE, QUELLA CHE CONDUCE AL PALAZZO DEL GOVERNATORE...
ACCOGLIENTE, QUEL CARO SIGNORE!
...E CON UN GRAN FIUTO PER GLI AFFARI! SCOMMETTO CHE QUANDO CI RIVEDREMO PROVERÀ A VENDERMI QUALCHE BARILE DI RUM!

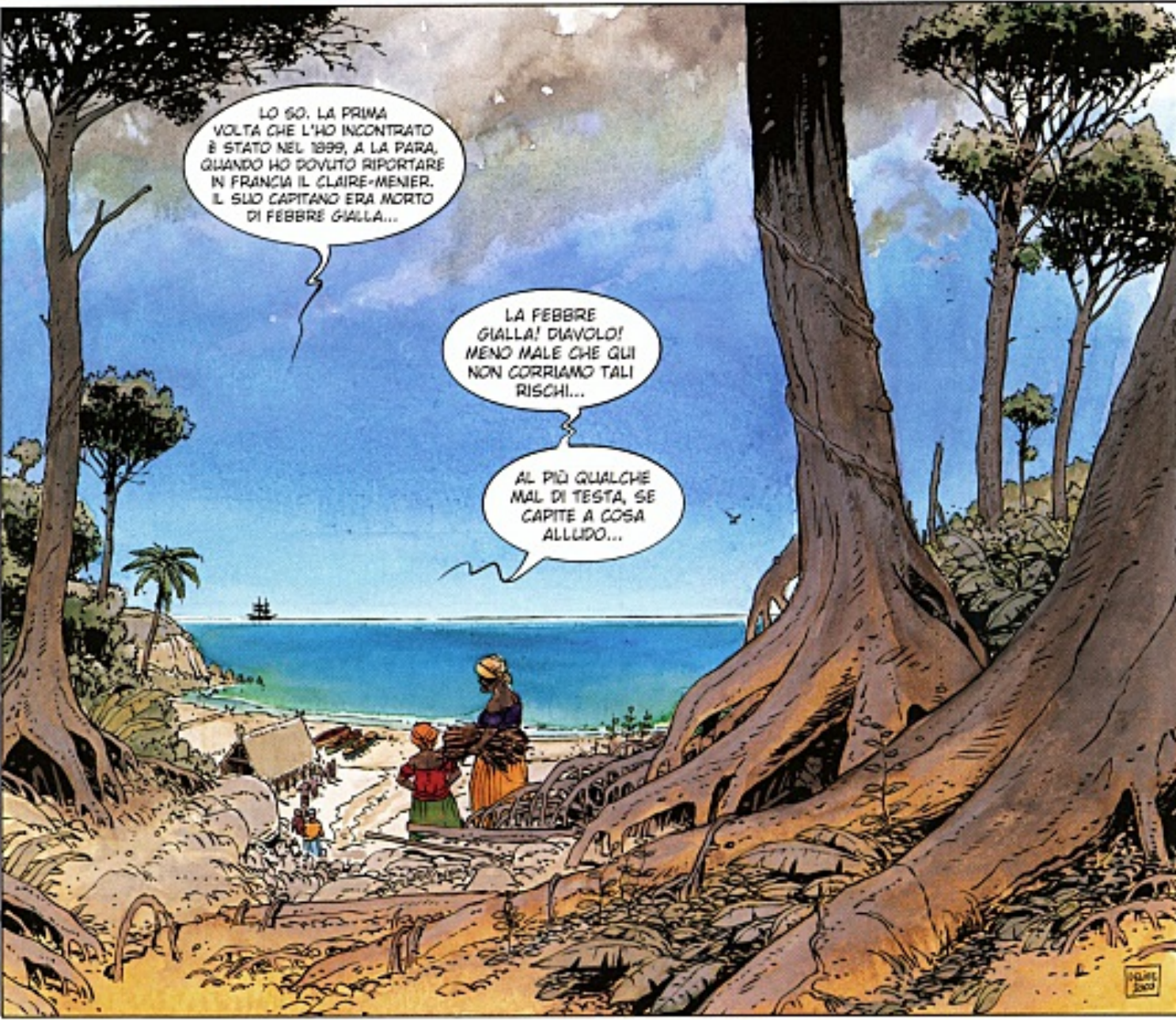
POTREI AVERE LE MIE CARTE, ADESSO?
MA IL VOSTRO CARICO NON È ANCORA ULTIMATO... E DOBBIAMO ANCORA PROCEDERE AI CONTROLLI...

CONTROLLI, ANCORA CONTROLLI... E INTANTO IL VESUVIO FUMA...
PREGO?

IL CAPITANO STAVA CITANDO UN VULCANO ITALIANO...
E ALLORA?

E ALLORA? LA SENTITE QUESTA PUZZA DI ZOLFO? IL FUMO, I BOATI DEL VOSTRO PELÉE SONO COME QUELLI DEL VESUVIO! TRA QUALCHE ORA... BUM! QUI VOLA PER ARIA TUTTO! QUINDI GRADIREI AVERE LE MIE CARTE, COSÌ DA POTERMENE ANDARE PRIMA CHE SALTI TUTTA L'ISOLA!

CHI È QUEL TIPO? E CHE STORIA È QUESTA DEL MONTE PELÉE?
OH, ERA IL CAPITANO FERRATA!
COMANDA L'ORSOLINA... MA NON È CHE UN GRAN CHIACCHIERONE, COME TUTTI GLI ITALIANI... ESAGERANO SEMPRE! PEGGIO ANCORA, È ANCHE NAPOLETANO... S'IMMAGINI!
ORMAI LI CONOSCIAMO GLI SBALZI D'UMORE DELLA NOSTRA MONTAGNA... SONO COSE PASSEGGERE, CHE NON DURANO MAI PIÙ DI QUALCHE GIORNO... APPENA LA SETTIMANA SCORSA ALCUNI SCIENZIATI HANNO FATTO UNA LUNGA SERIE DI RILIEVI ED È TUTTO NORMALE!
NORMALE?
NORMALE, SÌ... PERSINO IL GOVERNATORE MOUTTET STA VISITANDO L'ISOLA, PENSATE... CAPIRETE QUINDI QUANTO ME NE POSSA IMPORTARE DEL PARERE DI QUELL'ITALIANO! DUNQUE, SIGNORI, COSA POSSO FARE PER VOI?
MI PRESENTO: HENRI CHAUVELON, CAPITANO DELLA BELEM...
AH! SÌ, VI HO VISTO GETTARE L'ANCORA... BENE, BENE...
ECCO... EHM.... È UN PO' IMBARAZZANTE...
INSOMMA, NON DISPONIAMO DI ORMEGGI DISPONIBILI FINO ALLA SETTIMANA PROSSIMA!
COSA?
PURTROPPO NON POSSO FARCI NIENTE...
IL TAMAYA E IL BISCAYE SONO ARRIVATI A INIZIO SETTIMANA E NON ULTIMERANNO IL CARICO CHE LUNEDÌ... DOVRETE SOLO PAZIENTARE UN PO'!
AVETE SENTITO, MARTIN? PAZIENTARE UN PO'... HAH! GLIELO VADA A SPIEGARE LUI ALL'EQUIPAGGIO!

COSA INTENDETE FARE, CAPITANO?
BE', C'È POCO DA SCEGLIERE... DOVRÒ ANDARE AL ROBERT, UNA RADA PIÙ AD EST, A 25 KM DI STRADE INTERNE DA SAINT-PIERRE...
MI RIFERIVO AL PELÉE...
AVETE SENTITO I DOGANIERI, NON C'È NULLA DA TEMERE... DUNQUE, MARTIN, LE NOSTRE STRADE SI SEPARANO QUI, ALMENO PER ADESSO. VOI AVETE LE VOSTRE INTERVISTE, IO LA MIA NAVE...
GIÀ...
DUE ORE DOPO, LA BELEM LASCIA SAINT-PIERRE E RISALE LA COSTA FACENDO ROTTA NORD-NORDOVEST, AGGIRANDO L'ISOLA E SUPERANDO CAPO SAINT-MARTIN. A BORDO, L'ENTUSIASMO CHE REGNAVA DA QUANDO ERANO GIUNTI IN VISTA DELLA MARTINICA HA FATTO POSTO AL MALUMORE. L'IDEA DI ANDARE IN RADA AL ROBERT NON FA CERTO IMPAZZIRE L'EQUIPAGGIO.
TEMO CHE NEMMENO STASERA POTRAI ACCAREZZARE LA PELLE CIOCCOLATO DI QUELLE NEGRETTE...
...AL ROBERT NON CI SONO CHE CAPANNI DI PESCATORI...
AH BE', PROPRIO BELLO IL MIO PRIMO VIAGGIO NELLE ANTILLE!
CONFINATO IN UNA RADA DI PESCATORI...
ADDIO TETTE D'EBANO...

LO SO. LA PRIMA VOLTA CHE L'HO INCONTRATO È STATO NEL 1899, A LA PARA, QUANDO HO DOVUTO RIPORTARE IN FRANCIA IL CLAIRE-MENIER. IL SUO CAPITANO ERA MORTO DI FEBBRE GIALLA...

LA FEBBRE GIALLA! DIAVOLO! MENO MALE CHE QUI NON CORRIAMO TALI RISCHI...

AL PIÙ QUALCHE MAL DI TESTA, SE CAPITE A COSA ALLUDO...

NEL MENTRE, A SAINT-PIERRE, SUI BASTIONI DELLA BATTERIA D'ENOTZ...
IL SINDACO? LASSÙ, MESSIÈ...
GRAZIE.
AH, ECCO IL NOSTRO PRODE GIORNALISTA DELLA FRANCIA METROPOLITANA! NON SAPETE QUANTO SIAMO LIETI DI RICEVERVI!
BUONGIORNO, SIGNORI.
SIETE ALLOGGIATO BENE?
HO TROVATO POSTO AL PETIT-VERSAILLES...
OTTIMA SCELTA.
PERMETTETE CHE VI PRESENTI FERNAND CLERC, DEL PARTITO REPUBBLICANO PROGRESSISTA, E GASTON LANDES, EMINENTE PROFESSORE DI SCIENZE DEL LICEO DI SAINT-PIERRE...
CLERC? IL CANDIDATO AL SECONDO TURNO DELLE LEGISLATIVE...
VI VEDO INFORMATO SULLA NOSTRA ATTUALITÀ POLITICA...
HO SOPRATTUTTO NOTATO I MANIFESTI IN CITTÀ!
UN SECONDO TURNO DEL TUTTO INUTILE... QUEL SOCIALISTA DEL PARTITO RADICALE NON HA ALCUNA SPERANZA...
NON LO SOTTOVALUTATE! MEGLIO ASPETTARE LA SERA DELL'11 MAGGIO PER CANTARE VITTORIA!

ALLORA, COSA NE PENSATE DELLA NOSTRA VENEZIA DEI TROPICI? SPLENDIDA, NO?
CI PIACE CHIAMARLA COSÌ PER VIA DEI NUMEROSI CANALI A CIELO APERTO E DELLE TANTISSIME FONTANE DISSEMINATE UN PO' OVUNQUE.
SONO APPENA ARRIVATO...
RAGION DI PIÙ PERCHÉ VI FACCIA DA CICERONE. AVETE IL TEMPO DI UN GIRO GUIDATO?
CON PIACERE!
IL GOVERNATORE MOUTTET NON È DEI NOSTRI?
AHIMÈ, NO, AVEVA UN IMPEGNO. MA PER STASERA HA ORGANIZZATO UN BRINDISI CON I NOTABILI. SIETE NATURALMENTE INVITATO, MIO CARO!
ECCO IL NOSTRO MAGNIFICO TEATRO... UN GIOIELLINO D'ARCHITETTURA, A IMMAGINE DI QUELLO DI BORDEAUX!
LA NOSTRA CITTÀ DEVE MOLTO A BORDEAUX... PERSINO IL PAVÉ DELLE STRADE!
E DITEMI, PENSATE CHE IL GOVERNATORE POSSA DARMI QUALCHE INFORMAZIONE SUL MONTE PELÉE? HO SENTITO CHE SAREBBE SUL PUNTO D'ERUTTARE...
CHI VE LO HA DETTO?
THEATRE MU
LES DEUX G
JEAN-PHILIPPE LEFÈVRE
SONO UN GIORNALISTA...
SONO VOCI SPROVVISTE DI OGNI FONDAMENTO...
UN'INVENZIONE DELL'OPPOSIZIONE CHE VORREBBE RIMANDARE LE ELEZIONI! QUELLA GENTE HA UNA FACCIA TOSTA INCREDIBILE! LO SCRIVA PURE, SUL SUO GIORNALE!
AVIS

IL NOSTRO AMICO QUI PRESENTE, DEL RESTO, FA PARTE DELLA COMMISSIONE SCIENTIFICA ORGANIZZATA DAL GOVERNATORE. VERO, CARO GASTON, CHE SONO TUTTE FROTTOLE?
EHM... CERTO, IL DISCORSO... ECCO... SAREBBE COMPLESSO E IO...
ORSÙ, GASTON, APPENA IERI MI DICEVATE CHE NON C'ERA NULLA DA TEMERE!
GIÀ, MA... ECCO...
VISTO? AVETE SENTITO? NON È CHE UNA MONTATURA DELL'OPPOSIZIONE!
LA VISITA DI SAINT-PIERRE PROSEGUE, CONDITA DA CHIACCHIERE INUTILI. UN'ORA DOPO, STIMANDO DI AVERE FATTO IL SUO DOVERE, MARTIN DELAPIERRE SI ACCOMIATA DAI SUOI OSPITI.
CONTIAMO SU DI VOI PER STASERA, E COSÌ IL GOVERNATORE. VEDRETE, È UNA PERSONA AFFASCINANTE!
E LASCIATE PERDERE LA STORIA DEL VULCANO. È PRIVA D'INTERESSE!
SIGNOR DELAPIERRE?

POSSO FARE DUE PASSI CON VOI?
CERTAMENTE, SIGNOR LANDES...
SCUSATE SE NON SONO INTERVENUTO IN PRESENZA DEL SIGNOR SINDACO, MA SAREI TENUTO A UNA CERTA RISERVATEZZA... EHM, COME DIRE... ECCO, I VOSTRI TIMORI SONO ASSAI FONDATI! C'È UN FORTE RISCHIO CHE SI PRODUCA...
...UN'ERUZIONE! DITE SUL SERIO?
TENGO SOTTO OSSERVAZIONE IL PELÉE DA GENNAIO. FUMAROLE NELLO STAGNO PROSCIUGATO E NEL LAGO DEI PALMISTI, EMANAZIONI SOLFOROSE COLATE DI FANGO IN SUCCESSIONE SUL FIUME BIANCO E SU QUELLO DES PÈRES, PIOGGE DI CENERI... PERSINO UN MAREMOTO!
MA... PERCHÉ LE AUTORITÀ NON FANNO NIENTE?
NON TUTTI GIUNGONO ALLE STESSE CONCLUSIONI...
TUTTI?
IN SENO ALLA COMMISSIONE VI SONO DIVERSI PUNTI DI VISTA E...
E?
...E SI È DECISO DI NON DECIDERE! OGGI SARÀ RESO PUBBLICO UN COMUNICATO... "GLI ATTUALI FENOMENI NON POSSIEDONO ALCUNCHÉ D'ANORMALE E LA SICUREZZA DI SAINT-PIERRE NON È MINACCIATA!".
MA È ASSURDO!
NON POSSO CREDERE CHE CERTUNI SI RIFIUTINO DI VEDERE IL PERICOLO!
CHE VOLETE CHE VI DICA... ANDATE A NORD DELLA CITTÀ, UNA COLATA DI FANGO HA TRAVOLTO LO ZUCCHERIFICIO GUÉRIN CON TUTTI QUELLI CHE C'ERANO DENTRO! NEANCHE QUESTO È BASTATO A METTERE IN ALLARME LE AUTORITÀ!

DOV'È?
ALLA FOCE DEL FIUME BIANCO. NELLA PIAZZA DEL MERCATO TROVERETE SENZ'ALTRO UN CARRO CHE VI CI POTRÀ PORTARE.
UN'ULTIMA COSA, SIGNOR DELAPIERRE...
ALLA CAMERA DI COMMERCIO C'È UN TELEGRAFO... NEL CASO LO RITENESTE OPPORTUNO, POTRESTE USARLO PER CONTATTARE I VOSTRI COLLEGHI CITTADINI...
GRAZIE.
COSÌ ARRIVI DALLA FRANCIA, EH? CHE NOVITÀ CI SONO, NELLA CAPITALE?
BE', SONO ORIGINARIO DI SAINT-MALO E...
SAINT-MALO! NON ME LO DIRE! IO SONO DI CANCALE, SIAMO PRATICAMENTE COMPAESANI... AVRAI SENTITO PARLARE DELLA FAMIGLIA CORBANEC?
EHM...
NON DIRMI CHE NON CONOSCI I CORBANEC! UNO DEI MIEI ANTENATI ERA A BORDO DEL REDOUTABLE... PER DIRTI, SEMBRA CHE SIA STATO ADDIRITTURA LUI A SPARARE A QUELL'AMMIRAGLIO INGLESE A TRAFALGAR... COSO, LÌ...
NELSON. HORATIO NELSON.
GIÀ, NELSON! BELLA MIRA, IL MIO VECCHIO! AH, ECCOCI!

BRUTTA STORIA, EH?
SANTI NUMI!
GUE
ALLORA, CORBANEC, PORTI A ZONZO QUESTO GIOVANOTTO?
LEO! VECCHIA CANAGLIA! VACCI PIANO, QUESTO SIGNORE È UN GIORNALISTA CHE ARRIVA DAL CONTINENTE!
AH, PERÒ!
ALLORA, SIGNOR GIORNALISTA, SEI VENUTO A VEDERE LE MARACHELLE DEL NOSTRO VULCANO? PIÙ DI CENTO PERSONE AVRANNO PERSO LA VITA A CAUSA DI QUELLA CAZZO DI MONTAGNA...
PIÙ DI CENTO?
E SCOMMETTO CHE NON SAI TANTE COSETTE... LA TERRA CHE TREMA AL PUNTO DA BUTTAR GIÙ LE STOVIGLIE, GLI UCCELLI CHE NON VOLANO PIÙ... SVENTURA SU DI NOI!

SVENTURA, ADDIRITTURA... SEI IL SOLITO ESAGERATO!
SPIEGAMI ALLORA PERCHÉ I PRETI STANNO RICONOSCENDO I LORO BASTARDI, LE PUTTANE SI SPOSANO E GLI INFEDELI SI FANNO BATTEZZARE! SE TUTTO QUESTO NON È CHIARO SEGNO CHE IL MALOCCHIO È SU DI NOI... BE', CI RASSOMIGLIA MOLTO!

DOMANI, COMUNQUE SIA, IO FACCIO I BAGAGLI! ME NE VADO A SAINTE-LUCE, PIÙ A SUD, LONTANO DA QUESTA MARMITTA IN PROCINTO D'ESPLODERE...

PIÙ TARDI, QUELLO STESSO GIORNO, SULLA COSTA EST DELL'ISOLA...

HAVRE DU ROBERT IN VISTA!

COME IL GOFFIERE INTRAVEDE IL PORTO, GLI UOMINI SI PRECIPITANO A MANOVRARE. MAESTOSA, SOTTO GLI ORDINI DEL CAPITANO E DEL NOSTROMO, LA BELEM RALLENTA LA NAVIGAZIONE, PREPARANDOSI A ORMEGGIARE.
OH, LASSÙ! IMBROGLIATE PARROCCHETTI E VOLANTI!
AMMAINATE STRAGLI E BRIGANTINA! FORZA, RAGAZZI, AVETE QUASI FATTO!
DUE UOMINI A PRUA CON LE SONDE!
TIMONIERE, VOGLIO SENTIRTI CHIAMARE IL FONDO!
CINQUANTA, TRIBORDO! NIENTE FONDO!
24

GOMENE D'ORMEGGIO PRONTE!
SIAMO CONTROVENTO! NON C'È ABBRIVIO!
ORMEGGIATE!
RIENTRATE I FIOCCHI! AMMAINATE LE VELE!
BE', NON SARÀ UN PARADISO, MA NEANCHE L'INFERNO CHE QUELLE MALELINGUE CI AVEVANO LASCIATO INTENDERE...
TU CHE DAI DELLE MALELINGUE AGLI ALTRI? BEL CORAGGIO!
HMM... L'ARIA È ANCHE PIÙ RESPIRABILE CHE A SAINT-PIERRE...
RINGRAZIA, PRESTO POTRAI PIANTARE DA QUALCHE PARTE IL TUO CAZZETTO!
GIÀ... QUEST'ANGOLO DI TERRA DEV'ESSERE STATO RISPARMIATO DAI VAPORI DEL VULCANO!
APPUNTO, NON TI FA UN PO' PAURA QUELLO? SE CI ESPLODE IN FACCIA SONO DOLORI...
SE LO DICI TU!
TRANQUILLO! SEMBRA CHE NON CI SIA PERICOLO!

NEL MENTRE, SULLE ALTURE DI SAINT-PIERRE, IN DIREZIONE DEL MORNE ROUGE...
TUTTO IL TEMPO CHE VUOI, RAGAZZO, HAI PAGATO LA CORSA...
MI ASPETTATE?
SIGNOR PÉCOUL? IL VOSTRO UFFICIO DI SAINT-PIERRE MI HA DETTO CHE VI AVREI TROVATO QUI, SULLE VOSTRE TERRE...
?
?
VI RICORDATE? MARTIN DELAPIERRE... LA BELEM, STAMATTINA...
AH, SÌ, BELLA NAVE... VOI SIETE IL GIORNALISTA, NO?
COME POSSO AIUTARVI?
È PER IL MONTE PELÉE... VOLEVO UNA SUA OPINIONE RIGUARDO L'IMMINENZA DI UN'ERUZIONE!
PERCHÉ MAI?
AVETE UNA CERTA INFLUENZA QUI. POTRESTE FARE INTENDERE RAGIONE ALLE AUTORITÀ LOCALI.
PUOI ANDARE, ANDRÉ. RICORDA DI CONTROLLARE BENE IL TORCHIO. IL SUGO DI CANNA QUEST'ANNO LO VOGLIO DI QUALITÀ ECCEZIONALE.
SÌ, PADRONE.
SAPETE, SIGNOR DELAPIERRE, PRODURRE IL MIGLIOR RUM DELLE ANTILLE NON FA DI ME UN PERSONAGGIO INFLUENTE...
IL PERICOLO, PERÒ, È BEN REALE. NE SONO CONVINTO.
NAVIGARE PER MARE COSTITUISCE ALTRESÌ UN PERICOLO. LE TANTE E TANTE NAVI COLATE A PICCO NE SONO PALESE TESTIMONIANZA... EPPURE, QUESTO NON VI HA DISSUASO DALL'ATTRAVERSARE L'OCEANO, SIGNOR DELAPIERRE!

LA VITA NON È CHE UNA SEQUELA DI PERICOLI! MALATTIA, GUERRE, CARESTIA... EPPURE NESSUNO RIFIUTA DI VIVERE!
NON SIETE DUNQUE INTENZIONATO A SOLLECITARE PROVVEDIMENTI...
COSA VORRESTE FARE? EVACUARE L'ISOLA? SIETE PROPRIO UN GIORNALISTA! VEDO GIÀ I TITOLONI...
MA LE CONSEGUENZE ECONOMICHE... AVETE PENSATO ALLE CONSEGUENZE ECONOMICHE?
PENSO PIÙ ALLE VITE DA SALVARE...
DA QUANTO SIETE SU QUEST'ISOLA, SIGNOR DELAPIERRE? UNA DECINA D'ORE, AL PIÙ...
I PÉCOUL ABITANO QUI DA OLTRE UN SECOLO.
ABBIAMO IMPARATO A CONOSCERE IL MONTE PELÉE E A CONVIVERCI. INOLTRE, NEL CASO NON LO SAPESTE, UNA COMMISSIONE SCIENTIFICA HA CONFERMATO L'ASSENZA DI PERICOLI...
ADESSO MI SCUSERETE, MA IL LAVORO CHIAMA. SE LO RIVEDETE, SALUTATEMI IL CAPITANO DELLA BELEM. SO CHE HA DOVUTO RIPIEGARE SUL ROBERT, MA NON DISPERO DI FARE AFFARI CON LUI.
DANNATO FICCANASO... CAPACISSIMO DI SCATENARE IL PANICO, QUELLO! MEGLIO SCAMBIARE SUBITO DUE CHIACCHIERE CON IL GOVERNATORE...
21

LENTAMENTE, MENTRE MARTIN DELAPIERRE RAGGIUNGE SAINT-PIERRE DAL MORNE MIRAILLE, IL GIORNO SVANISCE. POCO A POCO, LANTERNE, LAMPIONI A GAS E LAMPADINE ELETTRICHE ILLUMINANO LA CITTÀ PORTUALE COME PRIMAVERILI LUCCIOLE.

È CHE HO VISTO E SENTITO COSE... POLITICI CHE SI SOTTRAGGONO ALLE PROPRIE RESPONSABILITÀ, PRESUNTI UOMINI DI SCIENZA CHE SI PREMURANO SOLTANTO DI CELARE LA LORO IGNORANZA, PERSONE INFLUENTI CHE NEGANO LA LORO INFLUENZA, BRAVA GENTE CHE NON SA PIÙ DOVE SBATTERE LA TESTA! PIÙ TUTTO IL RESTO...

NO, CERTO! MA NON CI SONO VULCANI CHE MINACCIANO DI VOMITARE L'INFERNO!

28.

LENTAMENTE, MENTRE MARTIN DELAPIERRE RAGGIUNGE SAINT-PIERRE DAL MORNE MIRAILLE, IL GIORNO SVANISCE. POCO A POCO, LANTERNE, LAMPIONI A GAS E LAMPADINE ELETTRICHE ILLUMINANO LA CITTÀ PORTUALE COME PRIMAVERILI LUCCIOLE.

È CHE HO VISTO E SENTITO COSE... POLITICI CHE SI SOTTRAGGONO ALLE PROPRIE RESPONSABILITÀ, PRESUNTI UOMINI DI SCIENZA CHE SI PREMURANO SOLTANTO DI CELARE LA LORO IGNORANZA, PERSONE INFLUENTI CHE NEGANO LA LORO INFLUENZA, BRAVA GENTE CHE NON SA PIÙ DOVE SBATTERE LA TESTA! PIÙ TUTTO IL RESTO...

NO, CERTO! MA NON CI SONO VULCANI CHE MINACCIANO DI VOMITARE L'INFERNO!

28.

VIVA IL GOVERNATORE!
VIVA IL GOVERNATORE MOUTTET!
SIGNOR GOVERNATORE, SONO FELICE CHE ABBIATE POTUTO LASCIARE FORT-DE-FRANCE.
ORSÙ, SIGNORI, CIÒ È DEL TUTTO NORMALE!
HO PRESO L'INIZIATIVA DI RIUNIRE LA COMMISSIONE SCIENTIFICA... L'INGEGNERE LÉONCE, IL FARMACISTA MONNERVILLE E IL PROFESSOR LANDES CI ASPETTANO IN MUNICIPIO.
DIAMANT
OTTIMO. POTREMO COSÌ RENDERE UFFICIALMENTE PUBBLICO IL PARERE DELLA COMMISSIONE E TRANQUILLIZZARE QUEI POVERI ABITANTI.
IL TUTTO SENZA COMPROMETTERE IL RICEVIMENTO DI STASERA!
CHI VUOLE TRANQUILLIZZARE, QUELL'IDIOTA? E CON QUALE COMMISSIONE? TANTO VALEVA EMANARE UN'ORDINANZA PER INGIUNGERE AL PELÉE DI NON ERUTTARE!
SHHH! VUOI FINIRE DENTRO?
PERCHÉ "SHHH"? ORMAI GIRA VOCE CHE LE BOCCHE ERUTTIVE NON SI CONTANO PIÙ...
COME STATE, MIO CARO LOUIS?
BENE, HENRI, GRAZIE. VI CONFESSO CHE IO E MIA MOGLIE AVREMMO PREFERITO RESTARE A FORT-DE-FRANCE...
DOVREI DIRVI DUE PAROLE A PROPOSITO DI UN GIORNALISTA SBARCATO STAMATTINA DALLA FRANCIA.
VI ASCOLTO, HENRI...
È UN CERTO MARTIN DELAPIERRE... ASSAI TENACE, CONTINUA A FARE DOMANDE SUL VULCANO...

SAREBBE UN PECCATO CHE GLI SFORZI DA VOI PROFUSI NEL TRANQUILLIZZARE LA POPOLAZIONE SI RITROVASSERO VANIFICATI DA STUPIDE INSINUAZIONI. LA STAMPA TALVOLTA È PROPRIO IRRESPONSABILE...
RICORDATE IL "J'ACCUSE!" DI EMILE ZOLA! TUTTO QUEL PUTIFERIO PER UN EBREO, POI! PENSATE COSA POTREBBERO COMBINARE CON UN VULCANO!
NON POSSO CERTO FARLO SBATTERE IN CELLA...
NO, MA POTREMMO ISOLARLO...
MI AFFIDO A VOI, MIO CARO HENRI. NON IGNORO QUALE BUON USO SAPPIATE FARE DELLE VOSTRE RELAZIONI!
LE VOSTRE VALIGIE SONO GIÀ IN CAMERA. VI HO DATO LA 27... VEDRETE, HA UNA SPLENDIDA VISTA SUL MONTE PELÉE.
GRAZIE. AH, MI FACCIA LA CORTESIA... MI MANDI SUBITO UN COMMESSO. DEVO SCRIVERE UN TELEGRAMMA.
IL MONTE PELÉE... HMM...

AL ROBERT, NEL MENTRE...
ALLORA, RIO, COSA NE DITE DI QUESTA PASSEGGIATINA A FINE GIORNATA DOPO QUELL'OTTIMA CENA?
MI SENTO FELICE! IL CUOCO SI È SUPERATO! QUELL'ARAGOSTA GRIGLIATA ERA DIVINA...
NON C'È CHE DIRE, QUESTO PAESE SA COME RENDERE FELICE LA GENTE! È UN VERO PARADISO TERRESTRE!

A CHI LO DITE, CAPITANO! NON HO MAI VISTO IL NOSTRO EQUIPAGGIO COSÌ ALLEGRO...

TANTO MEGLIO, UN EQUIPAGGIO FELICE È UN EQUIPAGGIO CHE LAVORA CON LENA. E CE NE SERVIRÀ NON POCA PER COLMARE LE STIVE DELLA NO-STRA NAVE...

AL ROBERT, NEL MENTRE...
ALLORA, RIO, COSA NE DITE DI QUESTA PASSEGGIATINA A FINE GIORNATA DOPO QUELL'OTTIMA CENA?
MI SENTO FELICE! IL CUOCO SI È SUPERATO! QUELL'ARAGOSTA GRIGLIATA ERA DIVINA...
NON C'È CHE DIRE, QUESTO PAESE SA COME RENDERE FELICE LA GENTE! È UN VERO PARADISO TERRESTRE!

A CHI LO DITE, CAPITANO! NON HO MAI VISTO IL NOSTRO EQUIPAGGIO COSÌ ALLEGRO...
TANTO MEGLIO, UN EQUIPAGGIO FELICE È UN EQUIPAGGIO CHE LAVORA CON LENA. E CE NE SERVIRÀ NON POCA PER COLMARE LE STIVE DELLA NOSTRA NAVE...
33.

SAINT-PIERRE, NEI GIARDINI DEL PALAZZO DEL GOVERNATORE...
BUONASERA, SIGNOR DELAPIERRE.
SIGNOR GOVERNATORE...
MI HANNO GIÀ PARLATO DI VOI!
BENE, SPERO...
SIETE UN GIORNALISTA. CERTO SAPRETE COSA SI PENSA DELLA VOSTRA PROFESSIONE...
COSA MI DITE DELLA MARTINICA? È LA PRIMA VOLTA CHE CI VENITE, ESATTO?
SÌ... E LA TROVO SPLENDIDA. NEI PROSSIMI GIORNI DOVREI VISITARLA IN COMPAGNIA DI UN AMICO, IL CAPITANO CHAUVELON...
IL CAPITANO CHAUVELON?
SÌ... DELLA BELEM...
AH SÌ, QUELLO SPLENDIDO TRE ALBERI... LE SUE LINEE SONO COSÌ ELEGANTI DA VALERGLI IL SOPRANNOME DI "YACHT NANTAIS", MI HANNO DETTO...
BRAAOUMM
?
?

NON È NIENTE, SIGNORE E SIGNORI... IL NOSTRO MONTE AMA ESSERE BEN PRESENTE NEI NOSTRI PENSIERI, ECCO TUTTO!
NON SAREBBE PIÙ PRUDENTE PREVEDERE IL PEGGIO, SIGNOR GOVERNATORE?
INSOMMA, AMICO MIO... POSSO CHIAMARVI COSÌ? MI È STATA DATA OGNI RASSICURAZIONE. IL MONTE STA FACENDO QUALCHE CAPRICCIO, NULLA DI PIÙ!
E SE ERUTTASSE?
MA... COME LE È VENUTA UNA TALE IDEA?!
CI SONO TESTIMONIANZE, NUMEROSE E PERTINENTI, DI FATTI INQUIETANTI, I PRESENTIMENTI DI UN CAPITANO ITALIANO STAMATTINA AL PORTO...
UN ITALIANO... GLI ITALIANI VANTANO GRANDI MERITI, SOPRATTUTTO IN CAMPO ARTISTICO... MA DI GEOLOGIA HANNO SEMPRE CAPITO BEN POCO!
SIGNOR GOVERNATORE...
?
HMM... HMM...
BENE. PURTROPPO VI DEVO LASCIARE... UN IMPEGNO. RICORDATE DI PRENDERE APPUNTAMENTO CON IL MIO SEGRETARIATO, CI TENGO MOLTO A CONCEDERVI UN'INTERVISTA NEI PROSSIMI GIORNI... NON AVETE IDEA DI QUANTA STIMA IO PORTI AL VOSTRO GIORNALE.
95

BUON DIO! COS'È QUESTA BUFFONATA? CHIEDERMI DI ABBANDONARE COSÌ I MIEI INVITATI... VOLETE CHE PASSI PER UN CAFONE?
CI LASCI SPIEGARE, SIGNOR GOVERNATORE...
HO INSISTITO IO PER TENERE QUESTA RIUNIONE. IL MONTE PELÉE... LA SITUAZIONE SI È FATTA PREOCCUPANTE...
NON È NÉ TEMPO NÉ LUOGO PER QUESTO, SIGNOR LANDES!
IL MOMENTO È DAVVERO GRAVE, SIGNORE. DOVREMMO PENSARE DI EVACUARE LA POPOLAZIONE.
EVACUARE! SCOPPIEREBBE IL PANICO... E POI CI SONO LE ELEZIONI!
SIGNOR CLERC, VE NE PREGO... OTTERRETE COMUNQUE IL VOSTRO SEGGIO DA DEPUTATO... TRA UNA SETTIMANA O TRA UN MESE, POCO CAMBIA!
SIGNOR GOVERNATORE, MI PERMETTO D'INSISTERE...
È FUORI DISCUSSIONE!
ABBIAMO APPENA DIRAMATO UN COMUNICATO CON CUI ASSICURIAMO CHE LA SITUAZIONE È TRANQUILLA E ADESSO DOVREI ASSERIRE IL CONTRARIO? VOLETE CHE PASSI PER UNA BANDERUOLA?
FATE ALMENO EVACUARE I QUARTIERI PIÙ A NORD!
PERCHÉ MAI? VOI STESSO AVETE ASSERITO CHE IN CASO DI ERUZIONE L'INTERA SAINT-PIERRE SAREBBE STATA PROTETTA DAI RILIEVI CIRCOSTANTI!

I SEGNALI DI UN'IMMINENTE ERUZIONE SI MOLTIPLICANO, NON POSSO IGNORARLI!
NON SIATE PESSIMISTA, SIGNOR LANDES!
SONO REALISTA!
IO NON CONDIVIDO PERÒ LA VOSTRA OPINIONE...
SARETE INDUBBIAMENTE COMPETENTE IN MATERIA DI GENIO CIVILE, SIGNOR INGEGNERE, MA QUI NON STIAMO PARLANDO DI PONTI E STRADE! POSSO DUBITARE DEI VOSTRI TALENTI DI GEOLOGO?
NON SIATE OFFENSIVO, MIO CARO!
E VOI, SIGNOR GOVERNATORE, NON SIATE IRRESPONSABILE, CHE DIAVOLO!
VI DIFFIDO DAL PARLARE COSÌ! SONO ANZI DEL TUTTO RESPONSABILE E MI RIFIUTO DI SCATENARE IL PANICO SULLA BASE DI QUALCHE BORBOTTIO E DI POCHE FUMAROLE!
DETTO CIÒ, VI AUGURO UNA BUONA SERATA... VI CONSIGLIO VIVAMENTE IL BUFFET... GERMAIN SI È SUPERATO! VI TROVERETE DEI TOAST AL GRANCHIO E ALL'AVOCADO DA LECCARSI I BAFFI...
SIETE VOI IL GIORNALISTA DELLA CAPITALE?
?
57

MI PRESENTO: HUGO FOSTER, CRITICO D'ARTE...
HMM...
SIAMO COLLEGHI E...
PERDONATEMI... NON SONO DELL'UMORE GIUSTO E NON HO IL TEMPO DI CONVERSARE CON VOI, TANTO PIÙ CHE I VOSTRI PARI HANNO LA SPIACEVOLE TENDENZA DI MANIFESTARSI INDISPONENTI...
VI AUTOPROCLAMATE CRITICI, MA VOI E I VOSTRI CONFRATELLI IGNORATE TUTTO DELL'ARTE! NON SIETE CHE FRUSTRATI PRIVI DI TALENTO CHE VIVONO L'ARTE PER PROCURA! E IL PEGGIO È CHE CI SONO ANCHE DEGLI IDIOTI CHE VI LEGGONO E VI DANNO RETTA!
OH...
NUMI! DOVE SONO FINITI?
SCOMPARSI... TUTTI TORNATI ALLE LORO FACCENDE...
DOMANI DOVRÒ... SÌ, DOMANI...
38

HAVRE DU ROBERT.
8 MAGGIO 1902, ORE 7:47.
IL SOLE SI SPECCHIA NEL MARE DELLE ANTILLE E DELLA MARTINICA. IL MONTE PELÉE, CHE IERI ANCORA FACEVA RIECHEGGIARE LA SUA VOCE, OGGI SEMBRA TACITATO. PERSINO LA TERRA NON TREMA PIÙ.

SAPETE DOV'È IL CAPITANO?

A TERRA!

STA ANDANDO A SAINT-PIERRE, DOVE HA APPUNTAMENTO CON IL CAPITANO DEL TAMAYA E IL GIORNALISTA.

CERTO, LUI SE NE VA A ZONZO MENTRE NOI CE NE DOBBIAMO RESTARE QUI A ORGANIZZARE LE OPERAZIONI DI CARICO... AL DIAVOLO I PARANCHI, NON POTEVAMO COSTRUIRE UN PONTONE PER IMBARCARE TUTTO, EH?

SAINT-PIERRE, ORE 7:47...
7:48
7:49
7:50
7:51
7:52
BRRRAAAOOUMM
?

07:53...
DOPO UNA TREMENDA ESPLOSIONE, IL VENTRE DEL MONTE PELÉE SI SQUARCIA. POCHI SECONDI DOPO, UN GIGANTESCO PENNACCHIO SI ALZA VERSO IL CIELO. LA TORMENTATA COLONNA DI FUMO SI ALLARGA, CRESCE, INGHIOTTE TUTTO...

SANTI NUMI! MA... CHE COS'È? NON SARÀ...
SANTA VERGINE! IL PELÉE È ESPLOSO!

SANTA VERGINE! IL VULCANO!
?
WOW!
SALPIAMO! DOBBIAMO ANDARCENE, PRESTO!

SAINT-PIERRE...
DIO MIO, DIO MIO, OH DIO MIO, È LA FINE DEL MONDO, NO...
SI SALVI CHI PUÒ!
?
OH, NO!
NON È POSSIBILE, È ESPLOSO... IL VULCANO È ENTRATO ERUZIONE...

QUELLA NUBE CHE SEMBRA ROTOLARE GIÙ DALLA MONTAGNA... È GIGANTESCA!
UN VERO MOSTRO! SENTITE QUESTO VENTO CALDO?
...
È... È... È UN INCUBO! NON È POSSIBILE, STO PER SVEGLIARMI! È L'INFERNO... È...

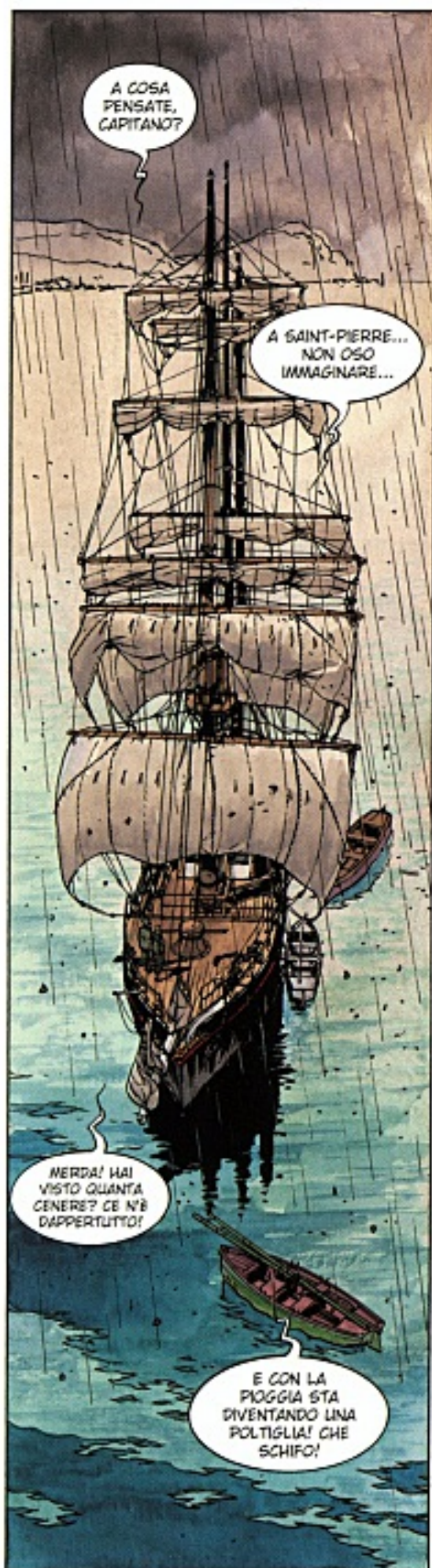
PIETÀ... PIETÀ... PIETÀ...
SE DIO ESISTE, CHE ABBIA PIETÀ... POSSA PERDONARMI... NON VOGLIO MORIRE... *OH, SIGNORE*, ABBI PIETÀ DI *QUESTO* PECCATORE... PIETÀ, PIETÀ, PIETÀ, PIETÀ...

43

AVETE VISTO, CAPITANO? IL VULCANO... QUELL'ENORME PENNACCHIO DI FUMO...
L'HO VISTO ECCOME, RIO...
FATE LEVARE L'ANCORA E SPIEGATE TUTTE LE VELE! DOBBIAMO SALPARE SUBITO, ALLONTANARCI DA QUEST'INFERNO!

CHE COS'È?
CENERI... È UNA PIOGGIA DI CENERI!
BUON DIO! QUELLO SCHIFO POTREBBE APPICCARCI IL FUOCO!

GUARDIE DI TRIBORDO, PRONTE CON I SECCHI!
GUADATE! IL VENTO GIRA!
E... E ADESSO PIOVE!

IL VENTO HA GIRATO! SIAMO SALVI!
GUARDATE IL CIELO... SIAMO FUORI PERICOLO!
SIAMO SALVI, DIO SIA LODATO!
QUEL DANNATO VULCANO SI STA SFOGANDO VERSO OVEST!

A COSA PENSATE, CAPITANO?
A SAINT-PIERRE... NON OSO IMMAGINARE...
MERDA! HAI VISTO QUANTA CENERE? CE N'È DAPPERTUTTO!
E CON LA PIOGGIA STA DIVENTANDO UNA POLTIGLIA! CHE SCHIFO!
HAVRE DU ROBERT E LA BELEM SONO SCAMPATI AL CATACLISMA. ALTRETTANTO NON PUÒ DIRSI DI SAINT-PIERRE, DOVE LA MORTE REGNA ORMAI SOVRANA. GOVERNATORE, POLITICI, SCIENZIATI, PECCATORI E UOMINI DI BUONA VOLONTÀ, PESCATORI, ARTIGIANI, OPERAI, DONNE E BAMBINI SONO STATI FALCIATI DALLA TRISTE MIETITRICE... I SUPERSTITI SONO POCHISSIMI.
LA BELEM RAGGIUNGERÀ NANTES IL 6 AGOSTO 1902. IL CAPITANO CHAUVELON RIPORTERÀ ALCUNI RICORDI DELLA BRUTTA AVVENTURA: UNA BOTTIGLIA CONTENENTE CENERI RACCOLTE SUL PONTE E ALCUNI OGGETTI DI VETRO FUSI E RIMODELLATI DAL CALORE RACCOLTI TRA LE ROVINE DI SAINT-PIERRE. LA CITTÀ DI SAINT-PIERRE SARÀ CANCELLATA DAI DOCUMENTI AMMINISTRATIVI NEL FEBBRAIO DEL 1910. UNA NUOVA SAINT-PIERRE SARÀ FONDATA NEL 1923, MA NON SARÀ PIÙ LA PERLA DEL MAR DELLE ANTILLE.

CENT'ANNI DOPO, TREDICI VECCHIE NAVI PROVENIENTI DAL MONDO INTERO RAGGIUNGONO LA RADA DI SAINT-PIERRE PER RENDERE OMAGGIO AI MARINAI SCOMPARSI IN MARE E ALLE NUMEROSE VITTIME DI QUELLA FUNESTA GIORNATA DEL 1902. LA BELEM, CHE APPENA POCHI MESI PRIMA ERA SALPATA DA NANTES, SARÀ LA PRIMA A DOPPIARE CAPO SAINTE-MARTHE PRIMA DI RAGGIUNGERE IL SUO LUOGO D'ANCORAGGIO. È L'8 MAGGIO DEL 2002. IL MOMENTO È COMMOVENTE E I RINGRAZIAMENTI SCORRONO DI PARI PASSO CON LE LACRIME SUI VOLTI DEGLI ABITANTI DI SAINT-PIERRE.

Quando la fantasia si fonde con la realtà...

L'8 maggio 1902, in un'ora in cui molti erano ancora sprofondati tra le braccia di Morfeo, una tremenda esplosione scosse il monte Pelée. La nube ardente che ne seguì discese la montagna a oltre 600 km/h, raggiungendo temperature superiori agli 800 °C. La colata di lava fu spietata: pietrificò la vegetazione, torturò e deformò vetri e metalli. In meno di due minuti, Saint-Pierre fu totalmente devastata e ogni vita spazzata via. Perirono più di 28.000 persone, straziate, dilaniate, carbonizzate.

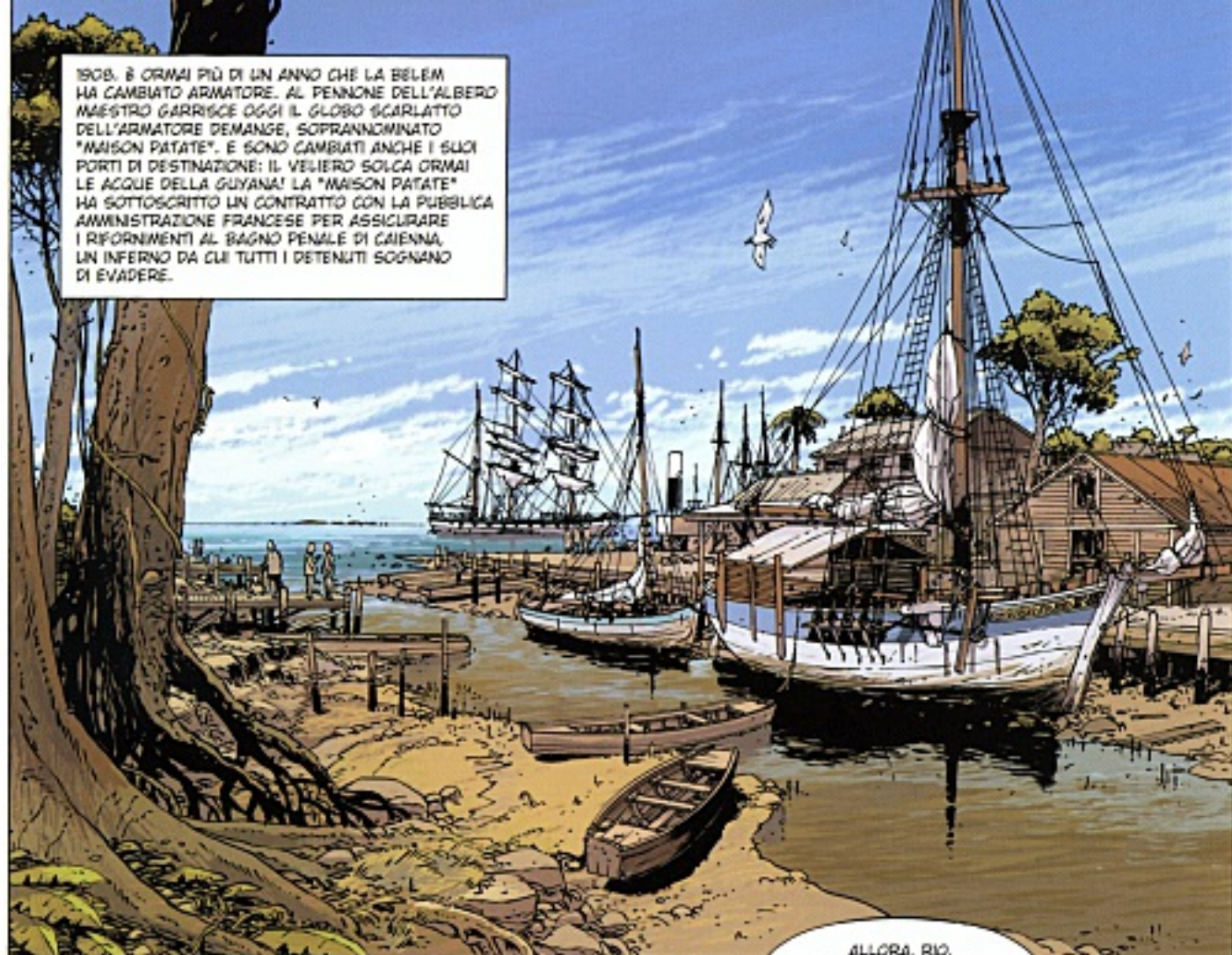
Oggi alcuni, alla luce di quanto successe, imputano ai politici locali e alle altre autorità dell'epoca il pesante bilancio del disastro.

Trascurano, però, che nei primi anni del secolo scorso i vulcani e le loro attività costituivano ancora un grande mistero e che si dovette aspettare il 1912, con la teoria della tettonica a placche di Alfred Wegener, per arrivare a una prima, parziale, conoscenza dei meccanismi geologici.

Soprattutto, non dimentichiamo che, a oltre un secolo da quella catastrofe, nell'era del digitale e dei satelliti, vulcani, terremoti e altri fenomeni riescono ancora a coglierci di sorpresa...

Jean-Yves Delitte

Il vascello penale

1908. È ORMAI PIÙ DI UN ANNO CHE LA BELEM HA CAMBIATO ARMATORE. AL PENNONE DELL'ALBERO MAESTRO GARRISCE OGGI IL GLOBO SCARLATTO DELL'ARMATORE DEMANGE, SOPRANNOMINATO "MAISON PATATE". E SONO CAMBIATI ANCHE I SUOI PORTI DI DESTINAZIONE: IL VELIERO SOLCA ORMAI LE ACQUE DELLA GUYANA! LA "MAISON PATATE" HA SOTTOSCRITTO UN CONTRATTO CON LA PUBBLICA AMMINISTRAZIONE FRANCESE PER ASSICURARE I RIFORNIMENTI AL BAGNO PENALE DI CAIENNA, UN INFERNO DA CUI TUTTI I DETENUTI SOGNANO DI EVADERE.
CAIENNA, FEBBRAIO 1908...
ALLORA, RIO, TUTTO BENE? QUESTI BRUTALONI NON CI HANNO ANCORA DISAL-BERATI?
PIANO PIANO, LE VERN... PIANO PIANO... QUESTI DETENUTI SONO UOMINI COME TUTTI GLI ALTRI E SVOLGONO IL LORO LAVORO SENZA LAMENTARSI!
UOMINI COME TUTTI GLI ALTRI... BE', SARÒ MOLTO PIÙ TRANQUILLO QUANDO I TUOI UOMINI COME TUTTI GLI ALTRI AVRANNO LASCIATO LA NAVE... NONOSTANTE LE GUARDIE PRESENTI, SCOMMETTO CHE AVRANNO RUBACCHIATO UN PO' OVUNQUE! NON TI STUPIRE QUANDO SCOPRIRAI CHE MANCANO TANTE COSE!
1.

MMGIÀ...
A PROPOSITO, COSA CI FAI ANCORA QUI? TI CREDEVO GIÀ SBARCATO PER APPROFITTARE DELLE BELLEZZE DEL POSTO IN COMPAGNIA DI TUO CUGINO...
SARÀ QUI TRA DUE GIORNI. È STATO TRATTENUTO A KOUROU.
BE', DUE PASSI IN CITTÀ POTRESTI ANCHE FARLI, NO? IL CAPITANO TI HA ANCHE DATO LA LIBERA USCITA!
DETESTO QUESTO BUCO... LO SO, CI SIAMO GIÀ STATI, MA NON RIESCO PROPRIO A FARMELO ANDAR GIÙ...
...QUI NON TROVI CHE ESILIATI DEPRESSI, DETENUTI CON LA LUNA STORTA, CERCATORI D'ORO FALLITI E PRETONZOLI SPRETATI... UN INCUBO!
ESAGERATO...
ESAGERATO IO? L'ALTRA NOTTE HO AVUTO LA SVENTURA DI DORMIRE SOTTO LE STELLE E MI SONO RITROVATO ATTACCATO DA UN ESERCITO DI ZANZARE GROSSE COME QUESTO DITO! BESTIACCE SCHIFOSE!

CI SONO VISITE, ALPHONSE... ISPETTORI DELLA PENITENZIARIA, SI DIREBBE... NON È GÉRARD QUELLO IN MEZZO?

SÌ, NESTOR... SEMBRA PROPRIO LUI... CHISSÀ COS'ALTRO VORRÀ, ADESSO!

BUONGIORNO, GÉRARD. SIGNORI... QUAL BUON VENTO VI PORTA?

BUONGIORNO, SIGNOR DIRETTORE...

AVREMMO BISOGNO DI BRACCIA PER IL CANTIERE FERROVIARIO...

NON POTRESTE RIVOLGERVI AI CAMPI DI GODEBERT, DI SAINT-GEORGES O DEL CHARVEIN? CE NE SONO A IOSA, LA SCELTA È VASTA...
SAPETE COM'È, CON QUESTA NUOVA EPIDEMIA DI FEBBRE GIALLA SAREBBE IMPRUDENTE...
CAPISCO, MA QUI TROVERETE IL PEGGIO DEL PEGGIO, PROFESSIONISTI DEL CRIMINE E PRINCIPI DELL'EVASIONE... LI VEDETE QUEI TRE LAGGIÙ, CHE SEMBRANO DEGLI ANGIOLETTI?
PROPRIO ANGIOLETTI NON DIREI...
QUELLO ALTO È SOPRANNOMINATO "MONTAGNA" ED È UN ANARCHICO E UN LADRO RECIDIVO, CON BEN SETTE EVASIONI ALL'ATTIVO. L'ALTRO ACCANTO A LUI, IL PICCOLETTO CALVO, IN FRANCIA HA CAUSATO LA ROVINA DI OLTRE MILLE PERSONE...
UN BRUTTO SCANDALO FINANZIARIO... QUANTO AL TERZO, SI È BECCATO L'ERGASTOLO PER AVERE FATTO A PEZZI UN POVERO PRETE... TUTTI OSSI DURI, DOVETE CREDERMI!
L'AMMINISTRAZIONE CI HA PROMESSO RINFORZI, ALTRI UOMINI... IL GOVERNATORE TIENE MOLTO AL CANTIERE...
GÉRARD, GÉRARD... SAPETE BENE CHE GUARDIE E GALEOTTI SANNO ESSERE CULO E CAMICIA... NON C'È UNO SOLO DI QUESTI FARABUTTI CHE NON ABBIA RUBATO E NASCOSTO QUALCOSA DA POTER OFFRIRE A QUALCHE GUARDIA IN CAMBIO DI UN FAVORE...
INUTILE AUMENTARE LE GUARDIE, DI EVASIONI CE NE SARANNO SEMPRE... E MI RIFIUTO DI ESSERNE COMPLICE!
NE VA DEL MIO BUON NOME.
MA L'AMMINISTRAZIONE VI FIRMERÀ DELLE CARTE PER SOLLEVARVI DA OGNI RESPONSABILITÀ...
AH BE', IN TAL CASO... PARLIAMONE!

DUE GIORNI DOPO, A CAIENNA...
CUGINO! CHE PIACERE RIVEDERTI!
ALLORA, MARINAIO D'ACQUA DOLCE, TI SEI DECISO A METTERE PIEDE IN QUESTO PICCOLO PARADISO? QUANTI GIORNI TI TRATTIENI?
SALPIAMO QUESTO FINE SETTIMANA...
OTTIMO. JOSSELINE SARÀ CONTENTISSIMA DI RIVEDERTI.
COME SAREBBE A DIRE CHE NON POTETE FARCI NIENTE? CI COSTRINGETE A FARE LAVORARE I VOSTRI DETENUTI E POI DECLINATE OGNI RESPONSABILITÀ PER LA SCOMPARSA DELLA MIA MERCANZIA?
MA... NON SI TRATTA CHE DI POCHE SCATOLE DI CARTONE, PER CAPPELLI DA SIGNORA... APPENA CINQUE, SE NON ERRO!
SCATOLE DI CARTONE, SCATOLE DI CARTONE... ERANO PEZZI BELLISSIMI!
SAPETE, SIGNOR PURECHAT, NOI POSSIAMO ANCHE CERCARE E RICERCARE... MA QUEI MALNATI ESCOGITANO LE SOLUZIONI PIÙ INCREDIBILI PER NASCONDERE IL FRUTTO DEI LORO LADROCINI...
RESTA IL FATTO CHE ERANO PEZZI BELLISSIMI!
5.

IN QUESTO TUO PARADISO I VIZIACCI RESTANO SEMPRE GLI STESSI, PERÒ!
ROBETTA... QUEI CARTONI SARANNO PROBABILMENTE SCAMBIATI CON UN PO' DI ZUCCHERO O QUALCHE BRICIOLA DI PANE... PER VARIARE UN PO' LA DIETA DI QUEGLI SVENTURATI...
TI SEI FATTO COMPRENSIVO, CARO IL MIO UFFICIALE DI GENDARMERIA!
MARESCIALLO PREPOSTO AGLI ALLOGGI, TE L'HO GIÀ SPIEGATO!
MARESCIALLO, UFFICIALE... CAMBIA POCO. UN PO' MI STUPISCI, PERÒ... RICORDO ANCORA I DISCORSI CHE FACEVI IN FRANCIA...
COSA VUOI, SARÒ DIVENTATO REALISTA, FATALISTA FORSE. MOLTI DI QUEI POVERACCI NON SONO CHE POVERI CRISTI...
AH SÌ? AVEVO SENTITO DIRE CHE QUI MANDAVANO LA FECCIA...
LA FECCIA... BAH! BASTA ESSERE TACCIATO DI ANARCHIA E SEI FINITO! SE POI SEI UN RECIDIVO, MAGARI PER AVER RUBATO UN TOZZO DI PANE PER SFAMARE I TUOI FIGLI, TI RITROVI CONDANNATO ALL'ERGASTOLO IN QUESTO INFERNO!
QUI DOVREBBERO STARCI SOLTANTO ASSASSINI E CRIMINALI INCALLITI... E ANCHE QUELLI, SECONDO ME, SAREBBE PIÙ UMANO GHIGLIOTTINARLI!
VEDI, COMINCIO A PENSARE CHE IL NOSTRO PAESE NON ABBIA ESCOGITATO CHE UN MODO UN PO' VILE DI ESILIARE I PROPRI DISEREDATI CELANDOSI DIETRO ALTI IDEALI DI GIUSTIZIA...

NEL FRATTEMPO, NON LONTANO DA CAIENNA, AL CANTIERE FERROVIARIO...
FORZA, BASTARDI, TIRATE! TIRATE!
DANNATI SGHERRI... QUELLI CI GODONO A TIRANNEGGIARCI!
WIIIII

UFF... ERA ORA...
CHE CAZZO DI VITA... QUASI QUASI ERA MEGLIO IL PATIBOLO...

PARLA PER TE... IO ANCORA NON DISPERO...
MA SENTITELO, IL NOSTRO FACCIA D'ANGELO! POSSO RICORDARTI CHE HAI SBUDELLATO UN CURATO, STRONZO?

GLI HO SOLO TAGLIATO LE PALLE...
ED È MORTO!

NON DOVEVA TOCCARE MIO FIGLIO...
GIÀ... E COS'HAI OTTENUTO? UN BELL'ERGASTOLO, E ADESSO CREPERAI QUI, LONTANO DA TUA MOGLIE E DAL TUO MOCCIOSO!

COS'HAI DA FISSARMI, BANCHIERE?
STO PER SVIGNARMELA... IHIH!

COSA? COS'HAI FUMATO? SEI FORSE IMPAZZITO? IO CI HO GIÀ PROVATO SETTE VOLTE E NON C'È VERSO... NON FARTI ILLUSIONI, BANCHIERE!

ALTRI PERÒ CE L'HANNO FATTA E OGGI SE LA SPASSANO CHISSÀ DOVE... IN AMERICA CENTRALE O IN BRASILE...

FORSE, MA IO HO UN PIANO!

CE L'HANNO FATTA? E TU CHE NE SAI? TI HANNO MANDATO QUALCHE CARTOLINA, FORSE? QUELLI SARANNO SCHIATTATI NELLA GIUNGLA, FINENDO IN PANCIA A QUALCHE BESTIACCIA... LA GIUNGLA, ECCOLA LA VERA PRIGIONE!

8.

UN PIANO?
UN PO' DI GRANA E LA SOLUZIONE SI TROVA SEMPRE... MI SONO ACCORDATO CON GÉRARD...
IL CAPOCCIA? ATTENTO, BANCHIERE, GIRA VOCE CHE SIA UN BASTARDO...
COM'È CHE HA TUTTA QUESTA SMANIA DI EVADERE, ADESSO?
GLI HA SCRITTO IL FIGLIO... HANNO RESPINTO IL RICORSO...
E ALLORA? DIECI ANNI NON SONO CERTO LA FINE DEL MONDO!
CON TUTTO L'ORO CHE HA RUBATO, UNA VOLTA FUORI SI RIFARÀ DI TUTTO!
DIMENTICHI CHE QUANDO LA PENA SUPERA I SETTE ANNI SEI COMUNQUE CONDANNATO A FINIRE I TUOI GIORNI IN QUESTO BEL PAESE...
LA DOPPIA PENA...
ESATTO... QUINDI È COME TE CON IL TUO ERGASTOLO E IO CON I MIEI ANNI... NON PUÒ SPERARE DI FARE RITORNO IN FRANCIA!
COMUNQUE SIA È SPACCIATO... MINGHERLINO COM'È, FINIRÀ DIVORATO DAL PRIMO GIAGUARO CHE INCONTRA, O DA QUALCHE ALTRA BESTIOLA...
9.

EHI, C'È IL PORCELLO CON IL CAPOGUARDIA! COSA CAZZO CI FA QUI?
GATTA CI COVA... GUARDALI!
È UNA TRAPPOLA! HANNO FREGATO IL BANCHIERE... SEGUIMI!
TU SEI QUI DA POCO... DEVI SAPERE CHE DA QUESTE PARTI CHI PORTA LE ARMI HA TENDENZA A USARLE... E IL CIVILE CHE STA INSEGUENDO IL BANCHIERE È IL PORCELLO, UN SADICO... CI GODE AD ASSASSINARE NOI DETENUTI!
DOBBIAMO RAGGIUNGERE IL BANCHIERE PRIMA DI LUI... CONVINCERLO A DESISTERE...
SI ACCORGERANNO CHE SIAMO SPARITI, CI RITROVEREMO CON I CANI ALLE CALCAGNA!
TRANQUILLO, LA PAUSA DURA ANCORA VENTI MINUTI...
...E POI QUEGLI SFATICATI FANNO L'APPELLO SOLO A FINE GIORNATA!
ALLORA, SCHIFOSO, PENSAVI DI SVIGNARTELA, EH?
?

N-NON SPARATE... IL C-CAPOGUARDIA... ABBIAMO FATTO UN ACCORDO E...
IL PROBLEMA È CHE NON HAI PAGATO TUTTI... HAI TRALASCIATO ME, PER ESEMPIO...
R-RIMEDIO SUBITO... HO ANCORA DEI SOLDI E...
MI PRENDI IN GIRO?
?
QUATTRO BANCONOTE CHE TENEVI NASCOSTE NEL CULO? PER CHI MI HAI PRESO? SCHIFOSO... IO TI AMMAZZO... NON MERITI ALTRO, RAZZA DI DEGENERATO...
TOC
GNNNN...
IHH... QUESTA TESTA DI CAZZO NON FARÀ PIÙ DEL MALE A NESSUNO...
CRISTO SANTO, MONTAGNA! GLI... GLI HAI FRACASSATO IL CRANIO! TI RENDI CONTO?
CHE TI PRENDE, FAI L'OFFESO? GUARDA CHE STAVA PER SPEDIRTI AL CREATORE, EH?
DOBBIAMO NASCONDERE IL CORPO.
LASCIA PERDERE, FACCIA D'ANGELO... CI PENSERÀ LA FAUNA LOCALE! TRA QUALCHE GIORNO NON NE RESTERANNO NEANCHE LE OSSA...
GIÀ, CERTO.. E TRA QUALCHE GIORNO CI RIPRENDERANNO E CI GHIGLIOTTINERANNO PER AVER FATTO SECCO QUEL TIPO!
E CHI TE LO DICE?
11.

COSA CREDI, CHE NESSUNO SI CHIEDERÀ CHE FINE ABBIA FATTO? IL PRIMO A SOSPETTARE QUALCOSA SARÀ IL CAPOGUARDIA, VEDRAI!

TRANQUILLI... SE CI RIPRENDONO, DIRÒ CHE SONO STATO IO...

TU, BANCHIERE? E CHI VUOI CHE TI CREDA? SARAI PURE BRAVO A FREGARE DEI POVERETTI, MA NON SEI CERTO TIPO DA TENER TESTA A UNO COME IL PORCELLO!

MERDA MERDA E RIMERDA...

COSA?

NON AVETE SENTITO? QUEI FISCHI... LA PAUSA È FINITA! SE TORNIAMO ADESSO, CI BECCANO SUBITO!

VENITE CON ME, A QUESTO PUNTO... HO PREVISTO TUTTO. ATTRAVERSEREMO LA PALUDE, SEGUIREMO LA COSTA E TROVEREMO UNA NAVE.

MA... NON VOGLIO DIVENTARE UN EVASO... CONTO ANCORA DI FARE VALERE LE MIE RAGIONI...

CON CHI, ANGIOLETTO? CON IL BUON DIO? HAI ACCOPPATO UNO DEI SUOI RAPPRESENTANTI, NON TI DARÀ RETTA NEANCHE LUI!

LA MONTAGNA HA RAGIONE... NEANCH'IO CE L'HO FATTA, NONOSTANTE I MIEI SOLDI E I MIEI AVVOCATI...

12.

QUELLO STESSO GIORNO, AL TRAMONTO...
BELLO, EH?
SAI, I TRAMONTI... ORMAI NE HO VISTI TALMENTE TANTI, SOTTO TUTTE LE LATITUDINI...
MA SÌ, SÌ, GRANDE LUPO DI MARE... PIUTTOSTO, LE VERN CHE FINE HA FATTO? SI È TROVATO UN NIDO DA QUALCHE PARTE?
È DA SUO CUGINO... UNA GUARDIA... NON SO SE POSSIAMO CHIAMARLO NIDO...
E IO CHE SPERAVO SI FOSSE TROVATO UNA DONZELLA!
ILLUSO! LE DONZELLE, DA QUESTE PARTI, SONO TUTTE DETURPATE DAL VAIOLO O DALL'ETÀ... SAI CHE FASCINO...
SENTI, TU CHE SEI GIÀ STATO IN QUESTO PARADISO... COSA NE SAI DEI GALEOTTI DI QUI? ALCUNE VOLTE LI SENTO CHIAMARE DEPORTATI, ALTRE TRASFERITI... UNA VOLTA PERSINO RELEGATI!
UN GALEOTTO È SEMPRE UN GALEOTTO... UNA MELA MARCIA, NO?

SEI UN DEPORTATO QUANDO TI TROVI QUI PER LE TUE IDEE, UN TRASFERITO QUANDO SEI STATO RICONOSCIUTO COLPEVOLE DI CRIMINI COMUNI, TIPO FURTO O OMICIDIO, E UN RELEGATO QUANDO SEI RECIDIVO...
BAH... NON CAPISCO PERCHÉ I NOSTRI GOVERNANTI PERDONO TEMPO CON TUTTE QUESTE DISTINZIONI...
PER QUEI RIFIUTI, POI!
...TUTTI VAGABONDI, LADRI, PEZZENTI...
GUARDA CHE NON SONO TUTTI RIFIUTI!
HO SAPUTO DI UN POVERACCIO CHE HA TRASCORSO QUI CINQUE ANNI SOLO PER AVERE DISTRIBUITO QUALCHE VOLANTINO POLITICO E AVERLE DATE A UN DEPUTATO DI DESTRA... È STATO DICHIARATO ANARCHICO... ANARCHICO! E CREDIMI, SE È ANARCHICO LUI, IO SONO MINISTRO!
E SE FOSSERO TUTTE DICERIE?
DICERIE? E L'AFFARE DREYFUS?
SARÀ STATO IL SOLO INNOCENTE A FINIRE QUI... E CO-MUNQUE ERA EBREO! ALTRO CHE INNO-CENTE, QUINDI...
TI SEI MAI CHIESTO PERCHÉ SEI SOLO UN MARINAIO?
NON VEDO COSA C'ENTRI...
APPUNTO, APPUNTO...

L'INDOMANI, SULLE RIVE DEL FIUME SINNAMARY...
CARINO IL TUO CAPANNO DI PESCA!
CI HO PERSO UN PO' DI TEMPO, SÌ... MA L'IMPORTANTE, CUGINO, È IL FIUME... IL FIUME E I PESCI SQUISITI CHE CI SGUAZZANO DENTRO!
L'IMPORTANTE, SE PERMETTI, È LA TUA RISERVA DI RUM...
ASPETTA DI GUSTARE UNO DI QUEI PESCIONI CUCINATI DALLA MIA JOSSELINE...
SENTI, A PROPOSITO DELLA TUA BELLA... NON TI PREOCCUPA LASCIARLA TUTTA SOLA PER INTERE GIORNATE CON TUTTI QUEI DETENUTI CHE GIRANO? SCOMMETTO CHE DEVE SUSCITARE UN BEL PO' DI AGITAZIONE NELLE LORO BRACHE...
PER QUELLO C'È IL CAMPO FEMMINILE E...
BUON DIO! MA CO...?! LA PORTA È SFONDATA!

OH! EVASI! COSA DIA...?!
BAAM
?
CUGINO! CUGINO ALFRED! ALFRED...
FERMO, TU! È MORTO, IL TUO ALFRED...
CRISTO SANTO, PERCHÉ GLI HAI SPARATO?
CHIUDI IL BECCO! RIPOSARE QUI È STATA UNA TUA IDEA!
MERDA! È UN GENDARME!
CHE STAI DICENDO?!
TE L'ASSICURO! QUESTO CASCO E LE GHETTE... SONO DA GENDARME!
PRIMA UNA GUARDIA, ADESSO UN GENDARME... CI RITROVEREMO TUTTA LA POLIZIA DELLA GUYANA ALLE COSTOLE!
LASCIATEM ANDARE... NON LO DIRÒ A NESSUNO... N-NON SONO CHE UN SEMPLI-CE MARINAIO...
CHIUDI IL BECCO, TU! LO APRIRAI SOLO QUANDO TE LO DIRÒ IO, CHIARO?
EHM... SÌ, SÌ... PIETÀ, NON... NON SPARATE!
CHE SI FA ADESSO? E SOPRATTUTTO... COSA NE FACCIAMO DI QUESTO TIPO? HAI GIÀ IN MENTE QUALCOSA?
AH, QUELLO SEMPRE, BANCHIERE...

LIBEREREMO IL CAVALLO E GETTEREMO NEL FIUME SIA IL CARRETTO CHE IL CORPO... QUI CI SONO UN SACCO DI CAIMANI, QUESTO CI FARÀ GUADAGNARE UN PO' DI TEMPO. QUANTO AL MARINAIO... LO PORTIAMO CON NOI!
...UN OSTAGGIO FA SEMPRE COMODO!
DAVVERO VOLETE BUTTARLO AI CAIMANI?
EHI, TI AVEVO DETTO DI NON FIATARE!
INTANTO, A CAIENNA...
COME PROCEDONO LE OPERAZIONI DI SCARICO, RIO?
TRANQUILLAMENTE, CAPITANO.
MI SONO PERMESSO DI OFFRIRE A QUESTI GIOVANOTTI UNA DOPPIA RAZIONE DI ZUCCHERO E RUM PER MOTIVARLI...
LA PENITENZIARIA HA APPROVATO?
ME L'HANNO SUGGERITO LORO.
SÌ, MA NON PER QUELLO CHE PENSATE VOI.
ANSIOSO DI CAMBIARE ACQUE, EH?
QUESTO SCALO È UNA TALE BARBA... TUTTE LE PERSONE CHE VIVONO QUI SEMBRANO CONSIDERARLO UN CASTIGO...
È LA VITA DELLE COLONIE, RIO... TUTTA GENTE CHE NON RICORDA NEANCHE PIÙ PERCHÉ È VENUTA...

SERA...
ECCO, CI MANCAVA SOLO UN CIMITERO...
ABBANDONATO!
L'ESTREMA DIMORA DI QUELLE MERDE DI GUARDIE! PECCATO CHE NON ABBIA VOGLIA DI CAGARE... UN RICORDINO LO LASCIAVO VOLENTIERI!
SONO UOMINI COME NOI...
COME NOI? NO!
LORO HANNO DIRITTO A UNA TOMBA... NOI ALLA PANCIA DEGLI SQUALI!
COSA?

OH, CERTO, TI AVVOLGONO SEMPRE PER BENE IN UN LENZUOLO E TI LEGGONO QUALCHE PASSO DELLA BIBBIA PRIMA DI BUTTARTI IN MARE... MA IO NASCO FIGLIO DI CONTADINI E PREFERIREI ESSERE MANGIATO DAI VERMI CHE DA UN FOTTUTO PESCE...
HO FREDDO!
MUOVITI UN PO'!
NON POTREMMO FERMARCI, ACCENDERE UN FUOCO?
E PERCHÉ NON INDIRIZZARE DEI SEGNALI ALLA PENITENZIARIA, GIÀ CHE CI SIAMO? EHI, SIAMO QUI... VENITE A PRENDERCI! IDIOTA...
COSA NE SARÀ DI ME?
SEI UN MARINAIO, HAI DETTO... BENE, CI IMBARCHERAI SULLA TUA NAVE! NON È UN GUSCIO DI NOCE, CI SARÀ PURE QUALCHE ANGOLINO A BORDO IN CUI POTREMO NASCONDERCI!
PERCHÉ TUTTO QUESTO?
NON NE SAI GRANCHÉ DI COME FUNZIONANO LE COSE DA QUESTE PARTI, EH? ALTRIMENTI CI COMPRENDERESTI...
COMPRENDERVI? AVETE ASSASSINATO MIO CUGINO!
ERA UNO SBIRRO!
ERA UNA BRAVA PERSONA!

CAIENNA, DUE GIORNI DOPO...
ACHILLE LE VERN? SÌ, FA PARTE DEL MIO EQUIPAGGIO... È SCESO CINQUE GIORNI FA. SE BEN RICORDO UN SUO CUGINO È PASSATO A PRENDERLO... GIUSTO, RIO?
ESATTO, CAPITANO.
IL MARESCIALLO ALFRED GOSSE È SCOMPARSO CON IL VOSTRO UOMO TRE GIORNI FA. DOVEVANO RECARSI AL FIUME SINNAMARY PER PESCARE, MA NESSUNO LI HA PIÙ RIVISTI...
UN VICINO HA TROVATO IL CAVALLO DEL MARESCIALLO, ABBANDONATO...
NON SO CHE DIRE...

QUESTO VOSTRO UOMO È UNA PERSONA ONESTA?

CAIENNA, DUE GIORNI DOPO...
ACHILLE LE VERN? SÌ, FA PARTE DEL MIO EQUIPAGGIO... È SCESO CINQUE GIORNI FA. SE BEN RICORDO UN SUO CUGINO È PASSATO A PRENDERLO... GIUSTO, RIO?
ESATTO, CAPITANO.
IL MARESCIALLO ALFRED GOSSE È SCOMPARSO CON IL VOSTRO UOMO TRE GIORNI FA. DOVEVANO RECARSI AL FIUME SINNAMARY PER PESCARE, MA NESSUNO LI HA PIÙ RIVISTI...
UN VICINO HA TROVATO IL CAVALLO DEL MARESCIALLO, ABBANDONATO...
NON SO CHE DIRE...

QUESTO VOSTRO UOMO È UNA PERSONA ONESTA?

LE VERN? BE', NON È UN CHIERICHETTO, MA NON MI HA MAI CREATO PROBLEMI...
GARANTISCO IO PER LUI. È UNO DEGLI UOMINI PIÙ FIDATI E PIÙ SERI DEL MIO EQUIPAGGIO!
NON VEDO NEANCHE COSA GLIENE POTREBBE VENIRE DALLO SPARIRE COSÌ...
NON SI SARANNO SMARRITI?
NE DUBITO. PENSATE AL CAVALLO...
UN BRUTTO INCONTRO?
CON QUALE DETENUTO? CI ABBIAMO PENSATO, MA NON CI RISULTANO EVASIONI...
BENE, NOI PROSEGUIAMO LE INDAGINI... CONTATTATE DIRETTAMENTE I NOSTRI SERVIZI SE AVETE NOTIZIE DEL VOSTRO UOMO...
AL DIAVOLO!... LE VERN CHE SCOMPARE... C'È QUALCOSA DI STRANO...
QUESTA STORIA NON MI PIACE NEANCHE UN PO', RIO...
22.

NEL MENTRE...
EHI, GÉRARD... NON PENSI CHE AVREMMO DOVUTO DENUNCIARE L'EVASIONE DI QUEI TRE?
NON SONO I PRIMI CHE PRENDONO IL VOLO... NESSUNO TE L'AVREBBE MAI RINFACCIATO...
GIÀ! E SAREBBE TOCCATO A QUELLI DELLA GENDARMERIA SUDARE IN QUESTO SCHIFO... NON A NOI!
HANNO UCCISO ÉMILE!
ÉMILE ERA UN PEZZO DI MERDA CHE GODEVA NEL MASSACRARE QUESTI POVERACCI... NON PER NIENTE ERA SOPRANNOMINATO IL PORCELLO!
NON SARÒ CERTO IO A PIANGERLO...
NON È SOLO PER LUI... C'È ANCHE IL BANCHIERE. SE DOVESSERO ACCHIAPPARLO I GENDARMI, C'È IL RISCHIO CHE PARLI...
TI HA PAGATO? E ALLORA?
GIÀ, MA QUELLO È PIENO DI GRANA, CON AMICI DANAROSI A LORO VOLTA, PIÙ GLI AVVOCATI... POTREBBERO SOLLEVARE UN POLVERONE!
QUI SIAMO TUTTI CORROTTI!
AL CHE IL NOSTRO GOVERNO, PER RIFARSI UNA VERGINITÀ, POTREBBE DECIDERE DI INDIVIDUARE UN CAPRO ESPIATORIO... E NON VORREI CHE TOCCASSE A ME! QUEI TRE FUGGITIVI DEVONO "SPARIRE"...
SARÀ MEGLIO PER TUTTI, GIÀ...

INTANTO...
SIETE GIOVANE... COS'AVETE FATTO?
HA ACCOPPATO UN PRETE FROCIO!
UN PRETE?
UNA COSA PERSONALE. UN BRUTTO GIORNO MIO FIGLIO MI HA CONFIDATO CHE QUELLO SCHIFOSO ALLUNGAVA LE MANI DOVE NON DOVEVA...
TRA UN AVE MARIA E L'ALTRO, QUEL RAPPRESENTANTE DEL BUON DIO PALPAVA I RAGAZZINI!
MI SONO RIVOLTO AL SINDACO, MA QUEL COGLIONE HA REPLICATO CHE ERANO TUTTE BALLE DI MIO FIGLIO E CHE SE FOSSE STATO SUO LO AVREBBE RADDRIZZATO A SUON DI LEGNATE!
E LO ERANO?
IL MIO SÉBASTIEN NON È UN CHERUBINO, MA AL PIÙ RUBA QUALCHE CARAMELLA... NON È UN BUGIARDO. AL CHE HO SCRITTO AL SIGNOR VESCOVO...
E...?
NON SONO BRAVISSIMO A SCRIVERE, MA MI SONO IMPEGNATO. HO ADDIRITTURA COMPRATO CARTA E PENNA NUOVA, MA... NIENTE. NON MI HA NEANCHE RISPOSTO.
COME SE NON BASTASSE, INVECE DI GIRARE A CAPO CHINO, IL PRETE SI È MESSO A DIRE A TUTTI CHE IL MIO SÉBASTIEN ERA UN BUGIARDO E CHE RUBAVA IN CHIESA... UNA COSA CHE IL POVERINO NON AVREBBE FATTO MAI E POI MAI!
IL MIO RAGAZZO NON È UN LADRO... NON È UN LADRO E NON È UN BUGIARDO. MA ALLA FINE È STATO ANCHE CACCIATO DA SCUOLA...
E VOI L'AVETE AMMAZZATO?

...GLI HO TAGLIATO LE PALLE, A QUELLA CAROGNA!

IL TUO ERRORE È STATO QUELLO DI NON FARE SPARIRE IL CORPO, FACCIA D'ANGELO...

NON POTEVO SAPERE CHE SAREBBE CREPATO...

NO, NON POTEVO...

E COSÌ SI È BECCATO UN BELL'ERGASTOLO! BELLA, EH, LA NOSTRA GIUSTIZIA!

IL GIUDICE NON HA TENUTO CONTO DELLA CONDOTTA DEL PRETE?

SENTITE, POTREMMO FARE UNA PAUSA?

IL GIUDICE? QUELLO È STATO A SENTIRE SOLTANTO IL SIGNOR VESCOVO... CHE DURANTE IL PROCESSO È NATURALMENTE ACCORSO PER FARE L'ELOGIO DI QUEL BRAVO SACERDOTE!

EHI, MI AVETE SENTITO? PAUSA!

TI HO SENTITO, BANCHIERE!

VA BENE, FERMIAMOCI UN ISTANTE...

L'ELOGIO DI UN PEDERASTA... BEL CORAGGIO, IL VESCOVO!

E VOI? PERCHÉ SIETE QUI?

QUESTI SONO FATTI MIEI, MARINAIO...

AHI!

COS'È SUCCESSO?

UNA BESTIACCIA MI HA MORSO! MA NON CAPISCO COSA...

HAI CALPESTATO UN FORMICAIO, STUPIDO...

15.

CAIENNA, L'INDOMANI...
AVETE DA ACCENDERE? MI SI È SPENTA LA PIPA E HO FINITO I FIAM-MIFERI...
ECCO. TENGA PURE TUTTA LA SCATOLA...
GRAZIE, CAPO...
ORMAI HANNO FINITO DI SCARICARE... IL VOSTRO CAPITANO POTRÀ RECARSI IN CAPITANERIA PER FARSI VISTARE I DOCUMENTI...
MMH...
DOVE ANDRETE UNA VOLTA SALPATI? TORNERETE IN FRANCIA?
EH? COME?

CHIEDEVO SE INTENDEVATE TORNARE IN FRANCIA...
DOVETE SCUSARMI, AVEVO LA TESTA ALTROVE... PENSAVO A UNO DEI MIEI UOMINI.
DUNQUE, PRIMA DOBBIAMO SCARICARE QUALCOSA A SAINT-LAURENT-DU-MARONI, DOPO DI CHE RISALIREMO IN MARTINICA... SE TUTTO VA BENE, SAREMO DI RITORNO IN FRANCIA VERSO METÀ MAGGIO.
IO INVECE DOVRÒ MARCIRE QUI ALTRI TRE ANNI, DOPO DI CHE POTRÒ AMBIRE A UN INCARICO NELLA FRANCIA METROPOLITANA...
PIUTTOSTO, VOI CHE FATE PARTE DELLA POLIZIA PENITENZIARIA... SAPETE SE CI SONO STATE EVASIONI IN QUESTI GIORNI? UNO DEI MIEI UOMINI È SCOMPARSO E NON VORREI CHE AVESSE FATTO BRUTTI INCONTRI...
AH SÌ, QUELLA STORIA DEL MARINAIO E DEL GENDARME... BE', DI EVASIONI CE NE SONO SEMPRE, MA SPESSO NON DANNO NELL'OCCHIO. A VOLTE CAPITA CHE QUALCUNO TAGLI LA CORDA E CHE LO SI VENGA A SCOPRIRE SOLTANTO UNA SETTIMANA DOPO...
DI MEDIA DISPONIAMO DI UNA GUARDIA OGNI TRENTA DETENUTI... SIAMO PRATICI! TANTO PER DARE UN'IDEA, NEGLI ULTIMI TRE ANNI GLI EVASI SARANNO STATI ALMENO 700...
700! 700 DETENUTI EVASI...
GIÀ... UNA VOLTA CHIUSI I BAGNI PENALI DELLA FRANCIA METROPOLITANA, TUTTA QUESTA GENTAGLIA DOVEVANO PUR SBATTERLA DA QUALCHE PARTE... AL CHE I CAMPI QUI IN GUYANA SONO SPUNTATI COME FUNGHI.
700!
700! OLTRE UN'EVASIONE AL GIORNO...
E LE MALELINGUE SUGGERISCONO CHE SIANO ANCOR PIÙ NUMEROSE DI QUANTO RIPORTATO... I CAPI DEI CAMPI REGOLEREBBERO SPESSO IL PROBLEMA INTERNAMENTE... PER NON FARE BRUTTA FIGURA CON L'AMMINISTRAZIONE. DA CHE PARTE ERA ANDATO IL VOSTRO UOMO?
VERSO KOUROU...
KOUROU... SÌ, DA QUELLE PARTI C'È UN CAMPO... BRUTTA GENTE. BENE, VI FARÒ SAPERE SE SCOPRO QUALCOSA!
27.

NEL MENTRE...

MANCA ANCORA MOLTO?

NON SAPREI... ANCORA UN GIORNO DI MARCIA E DOVREMMO AVVISTARE LE PRIME BARACCHE DEL PORTO, SUPPONGO...

NON AVREMO GIRATO IN TONDO?

AVETE GIRATO IN TONDO SÌ... E PER UN BEL PO', ANCHE!

EHI, MARINAIO! NON VORRAI RICOMINCIARE?!

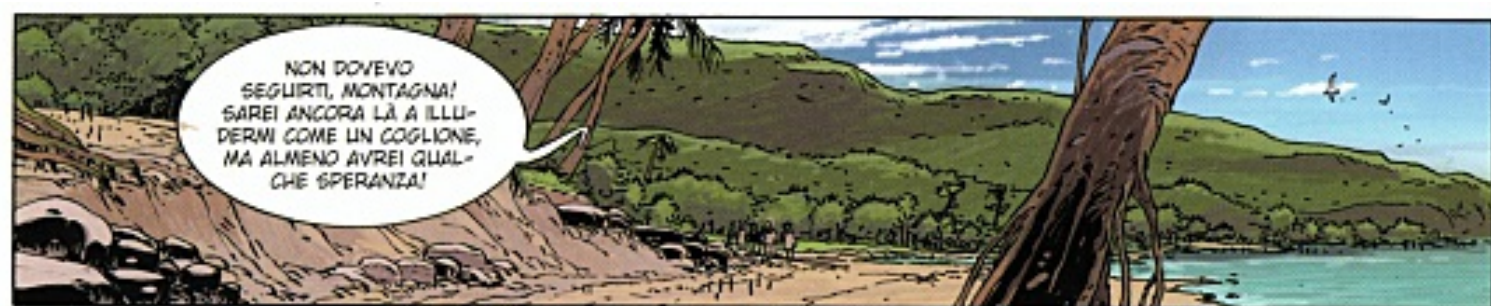
NON CE LA FACCIO PIÙ... FERMIAMOCI...

ANCORA? MI CHIEDO COSA NE SAREBBE STATO DI TE SE NON FOSSIMO VENUTI, BANCHIERE!

SIAMO SFINITI TUTTI, MONTAGNA... HO I CRAMPI PERSINO IO!

CORAGGIO, FACCIA D'ANGELO!

CORAGGIO?! TIRIAMO AVANTI A PESCE CRUDO E ACQUA LURIDA CHE FA VENIRE LA DIARREA E MI DICI "CORAGGIO"?

28.

NON DOVEVO SEGUIRTI, MONTAGNA! SAREI ANCORA LÀ A ILLUDERMI COME UN COGLIONE, MA ALMENO AVREI QUALCHE SPERANZA!

SENTI, CASTRAPRETI, VEDIAMO DI METTERE LE COSE BENE IN CHIARO...

...NON TI HO COSTRETTO IO A SEGUIRMI!

NO, IN COMPENSO UCCIDI TUTTI QUELLI CHE INCONTRI!

GIÀ, E SE NON LA PIANTI DI ROMPERMI I COGLIONI, IL PROSSIMO POTRESTI ESSERE TU!

VOLETE SMETTERLA DI LITIGARE? NON SERVE A NIENTE!

MA SENTITELI... BISTICCIANO COME UNA VECCHIA COPPIA!

?

?

COSA?

?

28.

BENVENUTO NEL BAGNO PENALE, MARINAIO... TI PRESENTO IL NOSTRO CAPOGUARDIA E IL SUO CORPO SCELTO DI CAROGNE!
QUEST'UOMO DICE IL VERO, LO ABBIAMO RAPITO...
PAROLA DI GALEOTTO, EH?
TUTTI LADRI, BUGIARDI, ASSASSINI...
MA... È LA VERITÀ!
E NOI DOVREMMO CREDERTI? CHI CI DICE CHE QUEST'UOMO NON SIA VOSTRO COMPLICE? INGANNARE IL PROSSIMO IN FONDO ERA IL TUO MESTIERE, NO? QUANTA GENTE HAI FREGATO CON LE TUE TRUFFE?
SENTITE... BASTERÀ ACCOMPAGNARMI AL PORTO... SONO IMBARCATO A BORDO DELLA BELEM, MIO CUGINO ERA GENDARME... PRIMA HANNO AMMAZZATO LUI, POI HANNO RAPITO ME...
SAI CHE SEI QUASI CONVINCENTE, AMICO?
VI PREGO... DOVETE CREDERMI... PORTATEMI AL PORTO...
TU NON VAI DA NESSUNA PARTE... È COME TE NESSUN ALTRO! IL VOSTRO VIAGGIO FINISCE QUI!
CLAC
CLAC
EH?!
?
BRUTTO VERME!
?
SCAPPATE! SCAPPATE!

EHI?!

CRISTO SANTO! TENETELO FERMO!

VUOI STARE FERMO, MALEDETTO?

OH!

SCAPPA, MARINAIO! CORRI, SE CI TIENI ALLA PELLE!

PERCHE? NON CAPISCO... TUTTO QUESTO È RIDICOLO!

LO TENGO! LO TENGO!

QUESTO SCHIFOSO È FORTE COME UN TORO...

IL NASO! LO STRONZO MI HA ROTTO IL NASO!

SI È PLACATO... UFF!

SE SPERI CHE QUESTA BUFFONATA POSSA AIUTARE I TUOI AMICI... BE', TI SBAGLI!

COMA VA IL NASO? VUOI RENDERGLI PAN PER FOCACCIA?

MEGLIO... FA GIÀ MENO MALE...

OTTIMO...

BANG BANG BANG

GNNNN...

BANG BANG

GLI ALTRI, ADESSO...

91.

CAIENNA, PIÙ TARDI QUELLO STESSO GIORNO...
HMM...
NON CAPISCO PROPRIO COME SI POSSA PENSARE DI SOSTITUIRE UN VELIERO CON UNA CAZZO DI NAVE A VAPORE...

BELLA LA NOSTRA NAVE, EH? VISTO CHE LINEA, CHE PROFILO? DOVREBBERO DEDICARLE UNA CARTOLINA POSTALE...
QUELLE FUMANO, PUZZANO... SONO IN TOTALE DISARMONIA CON L'OCEANO! NON TROVI, RIO?

CAIENNA, PIÙ TARDI QUELLO STESSO GIORNO...
HMM...
NON CAPISCO PROPRIO COME SI POSSA PENSARE DI SOSTITUIRE UN VELIERO CON UNA CAZZO DI NAVE A VAPORE...

BELLA LA NOSTRA NAVE, EH? VISTO CHE LINEA, CHE PROFILO? DOVREBBERO DEDICARLE UNA CARTOLINA POSTALE...
QUELLE FUMANO, PUZZANO... SONO IN TOTALE DISARMONIA CON L'OCEANO! NON TROVI, RIO?

EHI, DICO A TE!
TI HO SENTITO... "IN DISARMONIA CON L'OCEANO"... TI SEI DATO ALLA POESIA, VICTOR?
NON DIRMI CHE ANCHE TU NON LA PENSI COSÌ! QUEI COSI NON HANNO ANIMA...
SE LO DICI TU!
TI VEDO PENSIEROSO, QUESTI GIORNI...
È PER LE VERN... HA MOGLIE E FIGLI... E NON MI PIACE MOLTO L'IDEA DI DOVERE COMUNICARE LORO LA SUA SCOMPARSA...
MI PIACEREBBE CHE FOSSE COSÌ, MA A QUESTE LATITUDINI...
IGNORAVO CHE AVESSE TROVATO LA SUA MEZZA MELA!
È STORIA RECENTE... L'HA SPOSATA L'ESTATE SCORSA. IL PICCOLO NON HA NEANCHE UN ANNO...
SECONDO ME, LUI E IL SUO AMICO SE LA STARANNO SPASSANDO CON QUALCHE NEGRETTA... VEDRAI CHE SALTERANNO FUORI POCO PRIMA CHE SALPIAMO!
NON ERI TU A DIRE CHE QUEI DETENUTI NON SONO POI DEI FARABUTTI?
LO SO... MA...

NEL FRATTEMPO...
QUESTO FUOCO... È UNA FOLLIA! CI AVVISTERANNO!
NON C'È PIÙ MONTAGNA A DARE ORDINI...
RESTA PERÒ IL FATTO CHE AVEVA RAGIONE!
FORSE, MA IO MI SONO STUFATO DI BATTERE I DENTI E DI MANGIARE CARNE CRUDA... E POI HAI VISTO CHE FINE HA FATTO, NO? CRIVELLATO DI PALLOTTOLE...
COME FATE A DIRE CHE...?
NON TI CREDEVO COSÌ INGENUO, MARINAIO... GLI SPARI LI HAI SENTITI ANCHE TU, NO? E CERTO NON SPARAVANO AI PAPPAGALLI! LO AVRANNO IMBOTTITO DI PIOMBO, COME FANNO SEMPRE!

UCCISO... L'HANNO UCCISO! EPPURE AVEVATE DEPOSTO LE ARMI! ASSASSINI!
QUANDO DECIDI DI EVADERE, MARINAIO, CONOSCI GIÀ I RISCHI...
MA... DOBBIAMO INFORMARE LE AUTORITÀ... NON SI UCCIDE UN UOMO COSÌ...
SÌ, SÌ, HAI RAGIONE... MA CHI VUOI CHE TI DIA RETTA?
SIGNORI, IL FRUTTO DELLA NOSTRA CACCIA MI SEMBRA COTTO... CHISSÀ CHE BESTIA È...
UNA SPECIE DI CONIGLIO, DIREI...
A ME RICORDA UN BEL TOPONE, INVECE! SEMBRA UNO DI QUEI RATTI CHE SCORRAZZANO NELLA STIVA DELLA BELEM!
LA BELEM?
LA MIA TRE ALBERI... UN BELLISSIMO VELIERO!
SONO LORO! UN FUOCO... CHE IMBECILLI!
HUBERT ED HENRI, VOI ANDATE A DESTRA E LASCIATE QUI IL CANE... NON VORREI CHE SI METTESSE AD ABBAIARE, RIVELANDO LA NOSTRA PRESENZA...
E RICORDATE... SPARATE NEL MUCCHIO! QUESTA CACCIA È DURATA ANCHE TROPPO!

TOPO O CONIGLIO CHE SIA, NON È POI COSÌ MALE...
TU NON MANGI, MARINAIO?
NON HO FAME...
NON FARE QUELLA FACCIA! TE L'HO GIÀ DETTO, DOMANI TI LASCERE-MO ANDARE...
...TANTO PIÙ CHE NON HO NEANCHE PIÙ LA PISTOLA PER MINACCIARTI!
IO E IL BANCHIERE TENTE-REMO LA FORTUNA PER I FATTI NOSTRI!
IL MIO COM-PAGNO DI SVENTU-RA HA RAGIONE, PER STANOTTE SARÀ PIÙ PRUDENTE RESTA-RE INSIEME...
CRAC
?
CHE C'È?
NON SO... HO SENTITO QUALCOSA...
SARÀ UN ANIMALE... SAI QUANTI CE NE SA-RANNO QUI IN GIRO!
BANG

AAARGH...
?
QUEST'INCUBO NON FINISCE PIÙ!
CORRI! SCAPPA!
QUEGLI SCHIFOSI HANNO APPROFITTATO DEL BUIO!
NON ANDRANNO LONTANO, BELZEBÙ RITROVERÀ PRESTO LA LORO PISTA!
UNO DEI DUE PERÒ L'HO BECCATO... TRACCE DI SANGUE!

NO!
BANG
BANG
BANG
BANG
ATTENZIONE! VANNO DA QUELLA PARTE!
BANG
CI RITROVERANNO... CI RITROVANO SEMPRE!
DA BAMBINO ADORAVO GIOCARE A NASCONDINO... E VINCEVO SEMPRE!

AAARGH...
?
QUEST'INCUBO NON FINISCE PIÙ!
CORRI! SCAPPA!
QUEGLI SCHIFOSI HANNO APPROFITTATO DEL BUIO!
NON ANDRANNO LONTANO, BELZEBÙ RITROVERÀ PRESTO LA LORO PISTA!
UNO DEI DUE PERÒ L'HO BECCATO... TRACCE DI SANGUE!

NO!
BANG BANG BANG
BANG
ATTENZIONE! VANNO DA QUEL-LA PARTE!
BANG
CI RITROVE-RANNO... CI RITRO-VANO SEMPRE!
DA BAMBINO ADORAVO GIOCARE A NASCONDINO... E VINCEVO SEMPRE!

ISSATE VELA DI TRINCHETTO E TRINCHETTINA!

STRINGI, STRINGI ANCORA!

ORMEGGI MOLLATI...

QUATTRO GUARDIE DI SINISTRA AL CABESTANO... PRONTI A SBLOCCARE LE ANCORE!

CAIENNA, DUE GIORNI DOPO...

ISSATE VELA DI TRINCHETTO E TRINCHETTINA!
STRINGI, STRINGI ANCORA!
ORMEGGI MOLLATI...

QUATTRO GUARDIE
DI SINISTRA AL CABESTA-
NO... PRONTI A SBLOC-
CARE LE ANCORE!

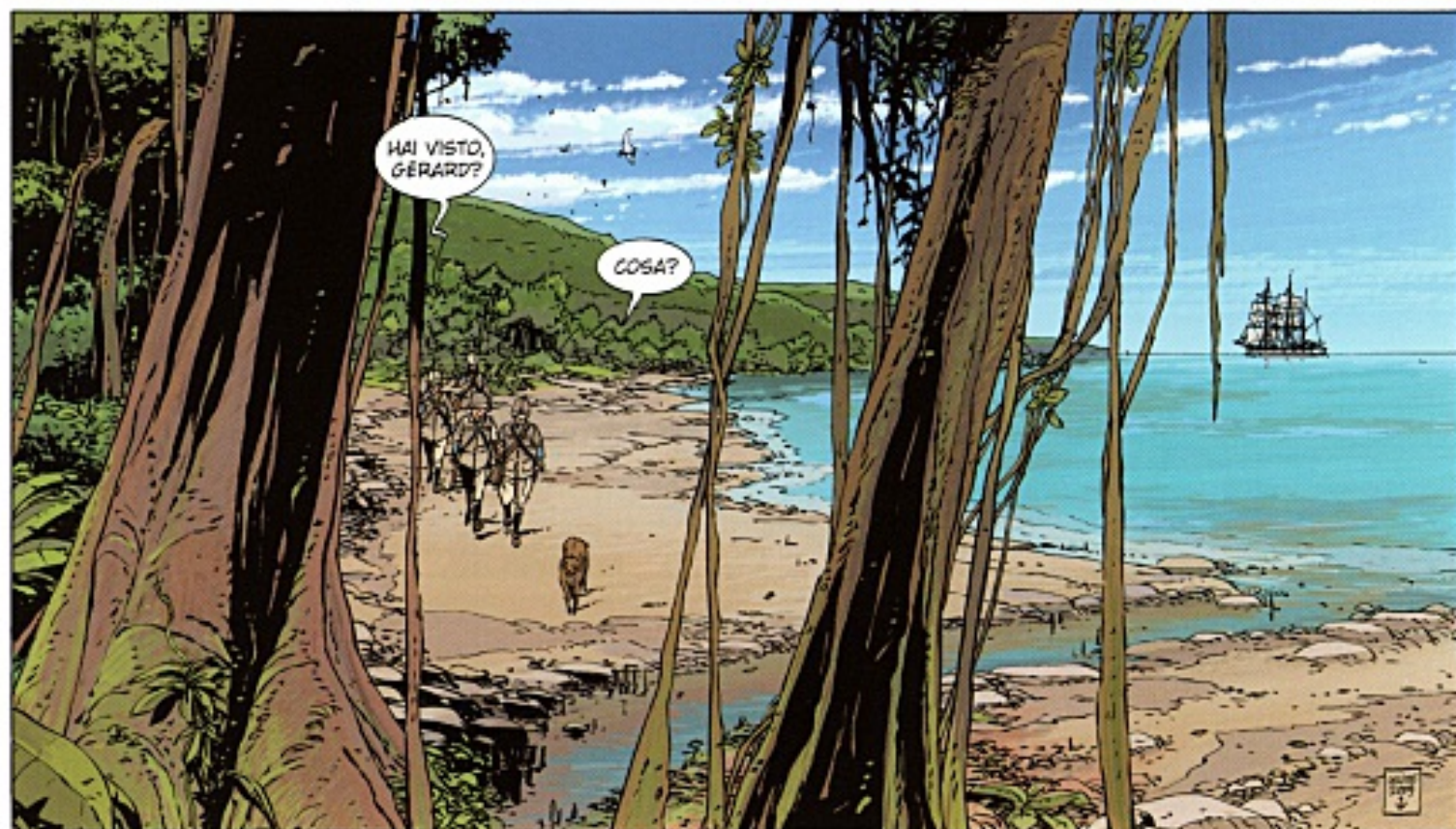
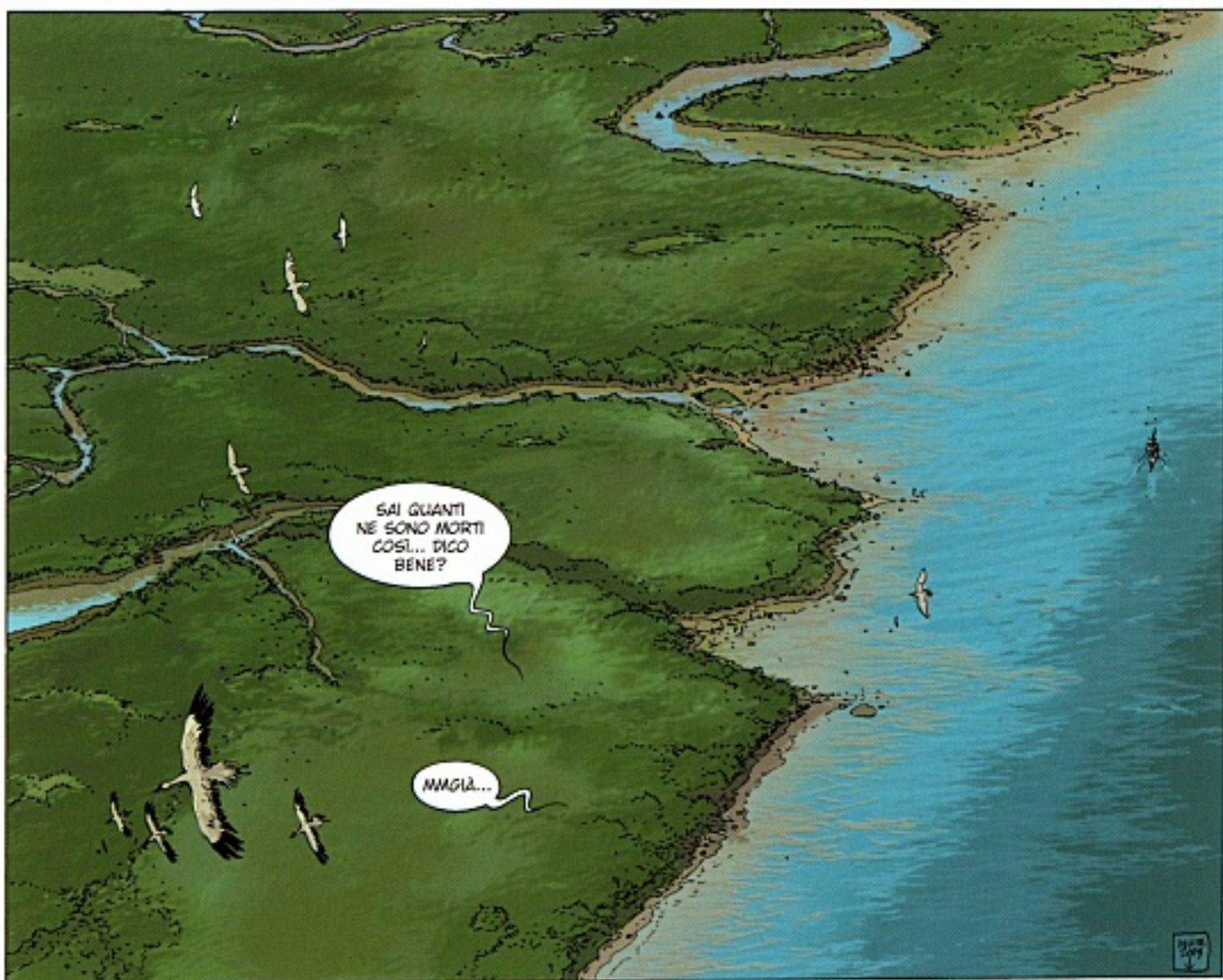
BUON DIO, COSA DIA...?
SONO IO, RIO... AIUTACI, PRESTO... SIAMO ESAUSTI.
LE VERN? SEI VIVO? MA CHE HAI COMBINATO? SEI RICERCATO... E CHI È QUELL'UOMO?
DOPO TI SPIEGO... LANCIAMI UNA SCALETTA!
ASCOLTA... NON TI HO MAI CHIESTO NIENTE IN VITA MIA, MA... DEVI AIUTARMI A NASCONDERE A BORDO QUEST'UOMO, IN NOME DELLA NOSTRA AMICIZIA!
COSA?
NE VA DELLA SUA VITA.
DICI SUL SERIO, EH?
SEI FORTUNATO CHE TI SONO AFFEZIONATO E CHE SONO TROPPO CONTENTO DI RIVEDERTI... TROVERÒ UNA SOLUZIONE CON IL CAPITANO... TU PORTA QUEL TIPO IN CAMBUSA!
GRAZIE, RIO...
MI RINGRAZIERAI PIÙ TARDI... E ASPETTA A SORRIDERE... FINITE LE MANOVRE DOVRAI SPIEGARE UN BEL PO' DI COSETTE AL CAPITANO...

UN'ORA DOPO, LA BELEM HA LASCIATO IL PORTO E PRESO IL LARGO, SOSPINTA DA UN LIEVE VENTO DI TERRA.
LA VOSTRA VICENDA È SEMPLICEMENTE STRAORDINARIA, LE VERN... STRAORDINARIA!
SONO LIETO CHE TUTTO SI SIA CONCLUSO PER IL MEGLIO, QUANTOMENO PER VOI... NON APPENA AVREMO ACCOSTATO A SAINT-LAURENT-DU-MARONI, TUTTAVIA, DOVRETE FARE UN RESOCONTO ALLA GENDARMERIA LOCALE, E DI CORSA!
POTETE CONTARCI, CAPITANO...
IL CAPITANO NON È MALACCIO, IN FONDO...
GIÀ!
...MA NON SO SE LA PRENDEREBBE ANCORA COSÌ, SE SAPESSE CHE ABBIAMO IMBARCATO UN EVASO... HAI SOTTACIUTO MOLTE COSE!
A TE HO PERÒ RACCONTATO TUTTO, FIN NEI MINIMI DETTAGLI... SE QUEL TIPO FINISCE DI NUOVO TRA LE MANI DELLA PENITENZIARIA, TEMO IL PEGGIO PER LUI!
HMM...

CONCORDERAI CHE LA GIUSTIZIA CI È ANDATA GIÙ PESANTE, NO? DOBBIAMO DARE UNA SECONDA POSSIBILITÀ A QUEL POVERACCIO!
LA GIUSTIZIA È LA GIUSTIZIA, E NON SONO SOLITO METTERLA IN DISCUSSIONE... MA VISTO CHE ORMAI TI HO DATO LA MIA PAROLA...
...MA RICORDA QUELLO CHE TI HO DETTO: SPETTERÀ A TE VIGILARE SU QUEL TIPO, SARÀ SOTTO LA TUA RESPONSABILITÀ... E STAI ATTENTO CHE NON DANNEGGI LE VELE E NON INCROCI IL CAPITANO...
NON TEMERE, RIO... COME RAGGIUNGEREMO LA MARTINICA, IL NOSTRO UOMO SBARCHERÀ PRIMA ANCORA CHE IL CAPITANO ABBIA FIUTATO QUALCOSA, STANNE CERTO...

LO SPERO, LE VERN... LO SPERO...

HAI VISTO, GÉRARD?
COSA?

SAI QUANTI NE SONO MORTI COSÌ... DICO BENE?

MMGIÀ...

La Belem raggiunse Saint-Laurent-du-Maroni. Una settimana più tardi, grazie alle indicazioni fornite da Le Vern, il corpo del sergente Alfred Gosse, semi-divorato, fu ripescato dalle torbide acque del fiume Sinnamary.

L'amministrazione penitenziaria confermerà che tre detenuti, "Montagna", "Faccia d'Angelo" e "il Banchiere", erano effettivamente evasi.

Il capoguardia Gérard Duvivier preciserà nel suo rapporto che il prigioniero Jean Vittel, soprannominato "Montagna", e il prigioniero Alfred van Den Berghe, soprannominato "il Banchiere", erano stati ritrovati morti nella giungla. Non fornì ulteriori dettagli. Quanto a "Faccia d'Angelo", sempre secondo l'amministrazione penitenziaria, questi sarebbe scomparso nella giungla in compagnia di un complice non identificato. Il suo nome si aggiungerà alla già lunga lista degli evasi.

Si ignora quale sia stata la sua sorte. Nel settembre 1908, tuttavia, sua moglie e suo figlio lasciarono la Francia per raggiungere la Martinica. Erano stati raggiunti dalla lettera di uno zio che li invitava a venire a vivere nella sua fattoria.

Quando la fantasia si fonde con la realtà...

In alcuni anni si conteranno fino a ottocento evasioni alla volta del Brasile o del Venezuela. Alla fine i detenuti scomparsi ammonteranno a novemila.

Nel 1923, dopo una campagna stampa particolarmente efficace, e la pubblicazione su *Le Petit Journal* di articoli firmati da Albert Londres, il governo presieduto da Gaston Monnerville si adoperò per la chiusura dei bagni penali.

Il 17 giugno 1938, il presidente della Repubblica Albert Lebrun firmò un decreto legge che pose fine alla pena dei lavori forzati nelle colonie. La Seconda guerra mondiale ne impedì l'attuazione, ma già nel 1944 il generale de Gaulle inviò un incaricato per affrontare il problema.

Il 1° agosto 1953, gli ultimi testimoni, guardie e detenuti, rientrarono in Francia. Un secolo dopo i primi "trasporti", il bagno penale cessò di esistere.

Jean-Yves Delitte

L’ultimo viaggio

MEDITERRANEO, SETTEMBRE 1915, AL LARGO DELL'ISOLA DI GAVDOS...

PER TUTTE LE TROIE DEI MARI, PER QUANTO INTENDE TRAINARCI, QUEL DANNATO U-BOOT? DANNATI TEDESCHI!

SONO AUSTRIACI...

NON LAMENTATEVI, RAGAZZI! ALMENO CI HANNO AFFONDATO A CANNONATE! SE AVESSERO USATO I SILURI, A QUESTORA BUSSAVAMO A SAN PIETRO PER ENTRARE!

AUSTRIACI, PRUSSIANI, TEDESCHI... STESSA ROBA! ATTACCARE UNA NAVE MERCANTILE... BASTARDI!

IN GUERRA, HENRI, TUTTO È LECITO!

TUTTO... BAH! QUESTA È UNA GUERRA SENZA ONORE!

HMM...

CHE NE SARÀ DI NOI?

NON NE HO IDEA...
SE HO BEN CAPITO IL LORO UFFICIALE IN SECONDA, CHE PARLICCHIA UN PO' IL FRANCESE, CI VOGLIONO AVVICINARE ALLA COSTA!
L'HANNO PROPRIO CENTRATA PER BENE, LA NOSTRA NAVE... DUE COLPI BEN PIAZZATI E IL RAVITAILLEUR È COLATO SUBITO A PICCO CON IL SUO BEL CARICO DI CARBONE!
RAVITAILLEU

COMA VA, CAPITANO?
HMM...
PER VOI È LA PRIMA VOLTA, SIGNOR CHAUVELON?

LA PRIMA VOLTA?

LA PRIMA CHE VI CANNONEGGIANO?! AVETE UNA FACCIA...
SEMBRATE CONFUSO!

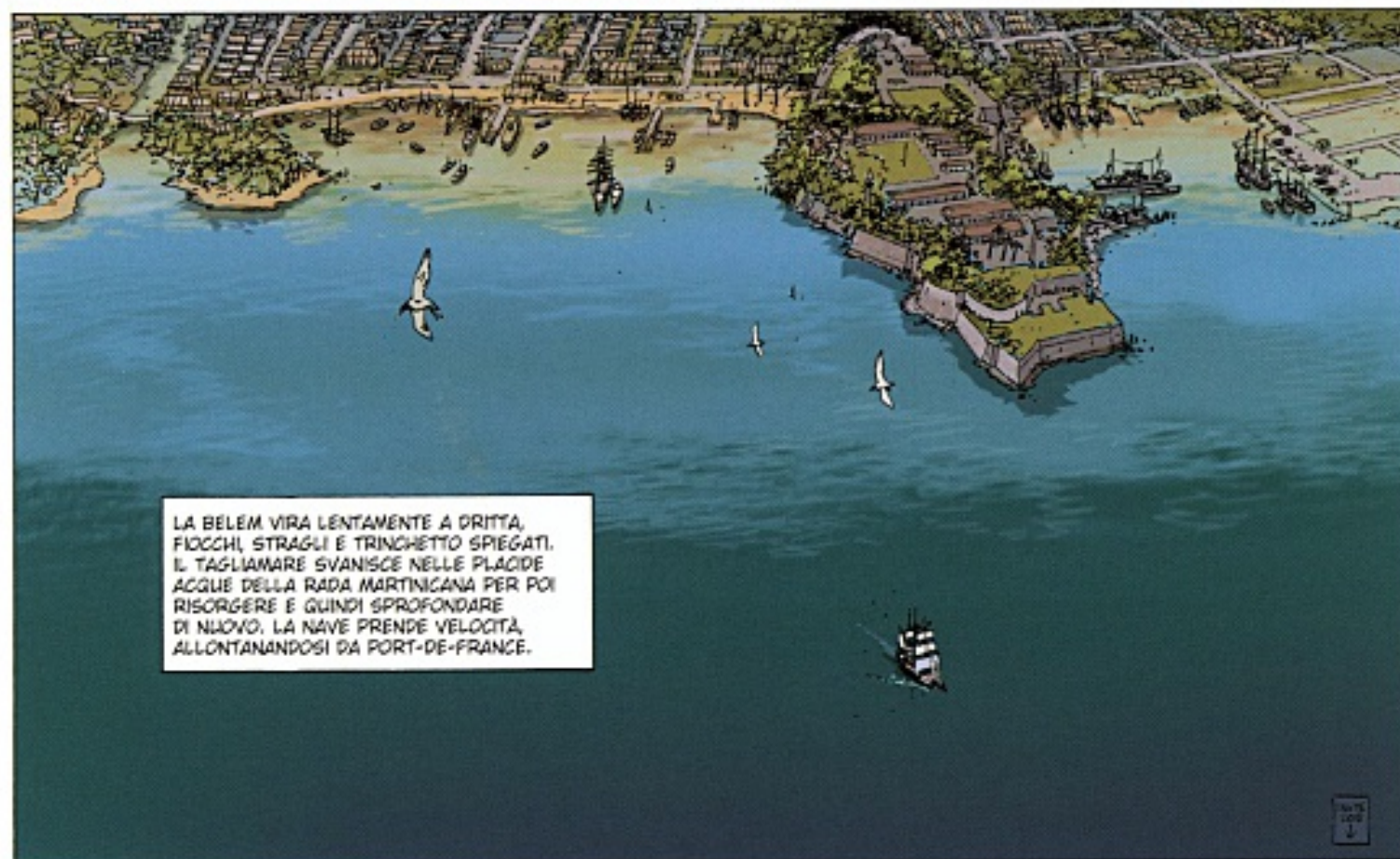
FANTASTICAVO, VICTOR... PENSAVO AL BELLISSIMO TRE ALBERI CHE COMANDAVO PRIMA DI QUESTA MALEDETTA GUERRA... LA BELEM... AVRESTE DOVUTO VEDERE CHE LINEA, CHE PROFILO... CON QUANTA ELEGANTA SCIVOLAVA SULL'ACQUA...

IN QUESTO MOMENTO LA VOSTRA BARCHETTA A VELA STARÀ MARCENDO CON TUTTE LE SUE SIMILI NEL CANALE DE LA MARTINIERE, VICINO A NANTES! IL CIMITERO DEI VELIERI... OPPURE SARÀ IN FONDO AL MARE, AFFONDATA DA UN U-BOOT!
GIÀ... SEMBRA CHE CON I VELIERI QUESTI SCHIFOSI NON VOGLIANO SPRECARE NEANCHE UN COLPO... INVECE DI BERSAGLIARLI, DANNO LORO FUOCO!

HMM... NON PENSO. ERA TROPPO BELLA. STARÀ ANCORA NAVIGANDO CHISSÀ DOVE, LONTANA DA TUTTO QUESTO SCHIFO!
QUESTO SCHIFO È ORMAI MONDIALE!
GIÀ...
STANNO PASSANDO A FERRO E FUOCO L'INTERO ORBE TERRACQUEO... MADAMA MORTE SE LA SPASSA COME NON MAI! DUBITO CHE PROPRIO IL VOSTRO VELIERO SIA RIUSCITO A TROVARE UN ANGOLO DI PARADISO...

INIZIALMENTE DI STANZA A SAINT-PIERRE, JACQUES DYEL DU PARQUET, TENENTE GENERALE DELLA MARTINICA DAL DICEMBRE 1637, INTUISCE SUBITO I VANTAGGI NAUTICI E STRATEGICI DEL "CUL-DE-SAC ROYAL", L'ATTUALE BAIA DU LAMENTIN. DECIDE COSÌ DI COSTRUIRE CON POCHE ASSI DI LEGNO UN FORTINO SULLO SPERONE CHE CHIUDE LA BAIA, ASSEGNANDOVI UNA GUARNIGIONE DI UN CENTINAIO DI UOMINI E CON DIVERSI CANNONI. QUEL FORTINO DIVENTERÀ "FORT-ROYAL".
CON IL PASSARE DEGLI ANNI, LUNGO IL CORSO DELLA STORIA E DELLE GUERRE, IL PICCOLO FORTINO DIVENTERÀ UNO SCALO PRIVILEGIATO DELLA MARTINICA. IL LUOGO SARÀ RIBATTEZZATO "FORT DE LA RÉPUBLIQUE" NEL 1793 E, INFINE, "FORT-DE-FRANCE", RESTANDO SEMPRE OGGETTO DI OGNI MIRA MILITARE E DESTINAZIONE DI NAVI.
MARTINICA, FORT-DE-FRANCE, NOVEMBRE 1913...
LA BELEM, CHE FESTEGGIA ORMAI I 17 ANNI D'ESISTENZA, SALPA PER UNA NUOVA DESTINAZIONE, ARUBA, IN VENEZUELA. È LA 32ª E ULTIMA MISSIONE MERCANTILE DELL'ELEGANTE NAVE FRANCESE. IL SUO ARMATORE, FLEURIOT, HA CESSATO L'ATTIVITÀ.
TUTTO BENE, RIO? COME MAI QUEL MUSO LUNGO?
MEMORIA CORTA, LE VERN? HAI GIÀ DIMENTICATO COS'HA DETTO IL CAPITANO? LA MARINA A VELA HA FATTO IL SUO TEMPO E IL FUTURO DELLA NOSTRA BELLA NAVE È NERO COME LA SUA CARENA!
È IL PROGRESSO... BELLA ROBA... GLI UOMINI NON SANNO PIÙ SOGNARE! AL CHE MI GODO IL PANORAMA... UN'ULTIMA VOLTA...
PERCHÉ UN'ULTIMA VOLTA?

UNA VOLTA RIENTRATI, POSO LA MIA SACCA... NON CI PENSO PROPRIO A IMBARCARMI SU UNO DI QUEI VAPORI SENZ'ANIMA!
GIÀ... IO PURTROPPO SONO TROPPO GIOVANE... HO MOGLIE E FIGLI DA SFAMARE...
MIO COGNATO MI HA OFFERTO UN POSTO DA NOSTROMO SU UN VAPORE CHE COMMERCIA NEL MARE DEL NORD...
UN VAPORE NEL MARE DEL NORD... BAH!
PUOI DIRE ADDIO ALLA SOAVE MUSICA DELLA BREZZA TRA GLI ALBERI! SARÀ TUTTO SBUFFI, FRACASSO E PUZZO DELLE CALDAIE! SCENDERAI NELLA STIVA CON LO STESSO SPIRITO DI UNO CHE VA IN MINIERA!
TUTTO BENE, MIA CARA? I BAMBINI SONO CON CONSTANCE?
SÌ... SONO CONTENTA CHE SIA DEL VIAGGIO ANCHE LEI... È COSÌ BRAVA CON JEANNE E OLIVIER...
TI VEDO PREOCCUPATO, PIUTTOSTO... SOPRATTUTTO DA QUALCHE GIORNO. COSA C'È, RIMPIANGI LA NOSTRA PRESENZA A BORDO?
CERTO CHE NO! DIECI ANNI DOPO IL NOSTRO VIAGGIO DI NOZZE A BORDO, NON POTREI DESIDERARE ALTRIMENTI. SONO ANZI FELICE, MA...
MA...?
NON POSSO NEGARE LA MIA AMAREZZA... NON POTRÒ MAI PIÙ COMANDARE UN VELIERO SU QUESTE ACQUE TURCHESI... IL TEMPO DELLA MARINA A VELA È ORMAI FINITO! IL NOSTRO ARMATORE HA DICHIARATO FALLIMENTO, COSÌ COME TANTI SUOI COLLEGHI, E LA BELEM SARÀ PROBABILMENTE VENDUTA A UN NOBILE INGLESE... UN CERTO DUCA DI WESTMINSTER...
QUANTO A ME, SARÒ CONDANNATO A CERCARE LAVORO A BORDO DI UN VAPORE...
AMI DUNQUE COSÌ TANTO QUESTO VELIERO?

LA BELEM VIRA LENTAMENTE A DRITTA, FIOCCHI, STRAGLI E TRINCHETTO SPIEGATI. IL TAGLIAMARE SVANISCE NELLE PLACIDE ACQUE DELLA RADA MARTINICANA PER POI RISORGERE E QUINDI SPROFONDARE DI NUOVO. LA NAVE PRENDE VELOCITÀ, ALLONTANANDOSI DA PORT-DE-FRANCE.

UNA SETTIMANA PIÙ TARDI...
AMMAINATE I FIOCCHI!
DUE UOMINI A PRUA!

45... TUTTO BENE... 30... TUTTO BENE...
ARUBA... ORANJESTAD... DOVREBBE VOLER DIRE LA "CITTÀ ARANCIONE", O QUALCOSA DEL GENERE.
ARANCIONE... IL COLORE DEI BATAVI...
I BATAVI?
GLI OLANDESI! ARUBA È UNA COLONIA OLANDESE... SENTI UN PO', JOSEPH, TI CAPITA MAI DI APRIRE UN LIBRO? LA CULTURA, HAI PRESENTE?
CHI, IO? AL MASSIMO HO PRESENTE LE COLTURE, E IO QUI DI CAMPI NON NE VEDO...

TIMONIERE, FUORI LA VOCE...

E GLI ARANCI? NON VEDO L'OMBRA DI UN ARANCETO SU QUEST'ISOLA!
ARUBA È UNA PICCOLA ISOLA DEL MAR DEI CARAIBI CHE FA PARTE DELLE PICCOLE ANTILLE. LA CITTÀ, IN ORIGINE, ERA SPAGNOLA ED ERA LA BASE DI PIRATI E BUCANIERI. CONTRARIAMENTE A QUANTO FACEVANO DI SOLITO IN QUEGLI ANNI, GLI SPAGNOLI NON TENTARONO DI DECIMARNE GLI ABITANTI, NÉ DI CONVERTIRLI AL CATTOLICESIMO. ARUBA RESTERÀ SPAGNOLA FINO ALLA FINE DEL XVII SECOLO, QUANDO IL REGNO DEI PAESI BASSI NE FARÀ UNA SUA COLONIA. L'ISOLA DIVENTERÀ A QUEL PUNTO RIFUGIO PER TUTTI I PERSEGUITATI DELLE GUERRE DI RELIGIONE CHE INSANGUINAVANO L'EUROPA.
PICCOLO ANEDDOTO: UNO DEI GOVERNATORI DELL'ISOLA SARÀ PETER STUYVESANT, CHE PIÙ AVANTI DIVENTERÀ GOVERNATORE DI NIEUW AMSTERDAM, NOTA OGGI CON IL NOME DI NEW YORK.

LASCIA PERDERE, JOSEPH... VAI AD AIUTARE A PRUA, PREPARIAMOCI A MOLLARE LE ANCORE...

ARANCIONE... IL COLORE DEI BATAVI...
I BATAVI?

GLI OLANDESI! ARUBA È UNA COLONIA OLANDESE... SENTI UN PO', JOSEPH, TI CAPITA MAI DI APRIRE UN LIBRO? LA CULTURA, HAI PRESENTE?
CHI, IO? AL MASSIMO HO PRESENTE LE COLTURE, E IO QUI DI CAMPI NON NE VEDO...

TIMONIERE, FUORI LA VOCE...

E GLI ARANCI? NON VEDO L'OMBRA DI UN ARANCETO SU QUEST'ISOLA!

ARUBA È UNA PICCOLA ISOLA DEL MAR DEI CARAIBI CHE FA PARTE DELLE PICCOLE ANTILLE. LA CITTÀ, IN ORIGINE, ERA SPAGNOLA ED ERA LA BASE DI PIRATI E BUCANIERI. CONTRARIAMENTE A QUANTO FACEVANO DI SOLITO IN QUEGLI ANNI, GLI SPAGNOLI NON TENTARONO DI DECIMARNE GLI ABITANTI, NÉ DI CONVERTIRLI AL CATTOLICESIMO. ARUBA RESTERÀ SPAGNOLA FINO ALLA FINE DEL XVII SECOLO, QUANDO IL REGNO DEI PAESI BASSI NE FARÀ UNA SUA COLONIA. L'ISOLA DIVENTERÀ A QUEL PUNTO RIFUGIO PER TUTTI I PERSEGUITATI DELLE GUERRE DI RELIGIONE CHE INSANGUINAVANO L'EUROPA.
PICCOLO ANEDDOTO: UNO DEI GOVERNATORI DELL'ISOLA SARÀ PETER STUYVESANT, CHE PIÙ AVANTI DIVENTERÀ GOVERNATORE DI NIEUW AMSTERDAM, NOTA OGGI CON IL NOME DI NEW YORK.

QUI PRONTI A MOLLARE, RIO!
FORZA, RAGAZZI!
VELE AMMAINATE!
STRINGI! STRINGI! STRINGI!
PERFETTO! MOLLATE!
ANCORE MOLLATE!
QUI, DATEMI UNA MANO!
DUE UOMINI A PRUA!
TOH, ECCO UN'ALTRA DI QUELLE CATTEDRALI DEL MARE!
NON NE POTEVO PIÙ DI VAPORI... MICA MALE, POI! GUARDA CHE LINEA!
UN PO' SQUALLIDA, COME ISOLA.
IL CLIMA QUI È PIÙ SECCO...
PIÙ SECCO?
SIAMO AI TROPICI... LA PIOGGIA, QUI, È COME DA NOI LA NEBBIA IN AUTUNNO... UNA COSA STAGIONALE!
E IO CHE SPERAVO DI SEDERMI ALL'OMBRA CON UNA LIMONATA...
SONO SCROSCI CHE DURANO POCHISSIMO... VEDRETE, PRESTO TORNERÀ IL SOLE...

IL VENTO GIRA! SCHIFO DI TEMPO...
DANNATI TEDESCHI... MOLLARCI PROPRIO ADESSO CHE IL MARE INGROSSA E IL CIELO SI SCURISCE!
POTEVANO ANCHE AVVICINARCI UN PO' DI PIÙ ALLA COSTA, QUEI CANI!
QUALCUNO LA VEDE, PIUTTOSTO?
SÌ... SEMBRA DI STARE UN PAIO DI MIGLIA...
QUESTO TEMPACCIO VI FARÀ RIMPIANGERE LE ANTILLE, EH, CAPITANO?
NON TI CREDERE, MARINAIO! BENE, FUORI I REMI. SE VOGLIAMO USCIRNE VIVI, DOBBIAMO CONTROLLARE LA NAVIGAZIONE.
SENTITO, RAGAZZI? TUTTI AI REMI, SFATICATI! FORZA!
A DRITTA, ATTENTI! UN'ALTRA ONDA!
QUI CI RESTIAMO!
CHIUDI IL BECCO, PIVELLO! QUI CI RESTI SOLO SE NON COMBATTI... È COME CON LE DONNE, LA TEMPESTA LA DEVI DOMARE... ALLORA SÌ CHE TI RISPETTA!
REMA! REMA! REMA!
CORAGGIO!
NON È CHE UN MOMENTACCIO... STRINGI I DENTI E TI PIEGHI UN PO' PER ASSECONDARLO, E QUELLO PASSA!
UN MOMENTACCIO?

ZITTI E REMATE!
UN MOMENTACCIO, DICE...
SI VEDE CHE NON SEI MAI STATO SOTTO I QUARANTA RUGGENTI... IL MARE, LAGGIÙ, È UNA GRAN TROIA BUTTERATA, DI QUELLE STRONZE! NE HA PRESE, DI VITE!
UNA VOLTA HO CONOSCIUTO UN BEL CAPITANO, TUTTO FIERO... AVEVA NAVIGATO PER TUTTI I MARI DEL MONDO, ERA ESPERTO COME POCHI... UN BEL GIORNO INCAPPA IN UNA CAZZO DI TEMPESTA, DI QUELLE CHE SEMBRANO PARTORITE E ORCHESTRATE DAL DIAVOLO IN PERSONA...
IL MALOCCHIO...
GIÀ, IL MALOCCHIO... BE', LA MIETITRICE L'HA FALCIATO IN PIENO! UNA DRIZZA HA CEDUTO E QUELLO SI È BECCATO UNA PULEGGIA IN FACCIA...
SI È RITROVATO CON MEZZA FACCIA STRAPPATA... ADDIO DENTI! E PRIMA ANCORA CHE AVESSE MODO DI CAPIRE COSA GLI ERA SUCCESSO, UN'ONDA L'HA TRASCINATO OLTRE IL BASTINGAGGIO...
E?
E COSA?
ERAVAMO IN MARE APERTO, CHI L'HA VISTO PIÙ? SE LO SARANNO DIVORATO I PESCI!
FORZA! REMATE! REMATE!
LÀ... LÀ... NO!
OH, NO!

ARUBA, DICEMBRE 1913...
RIO, HAI VISTO CAPITAN VERNICE?
PERCHÉ?

PERCHÉ?
DICO, HAI VISTO COME HANNO TIRATO TUTTO A LUCIDO I RAGAZZI? LA NAVE È PIÙ BELLA CHE MAI...
GIÀ...

È SULLA SPIAGGIA... CON MOGLIE, MARMOCCHI E GOVERNANTE...
UN PIC-NIC... TORNERÀ AL TRAMONTO...

PECCATO... NON POTRÀ VEDERE LA SUA NAVE SFAVILLARE AI RAGGI DEL SOLE!
PER UNA VOLTA CHE NON SI È DOVUTO SGOLARE PER FARCI LUSTRARE PONTE E BALAUSTRE...

TRANQUILLO, LA STARÀ AMMIRANDO ANCHE DALLA SPIAGGIA... TRA QUALCHE GIORNO, UNA VOLTA FINITO DI CARICARE QUEI FOSFATI, RIPRENDEREMO IL MARE... SARÀ LA NOSTRA ULTIMA TRAVERSATA! QUINDI LA STA AMMIRANDO, CREDIMI... LA STA AMMIRANDO ECCOME!

SIAMO TUTTI VIVI, MI SEMBRA IMPOSSIBILE!
PERSINO LA SCIALUPPA SEMBRA PRONTA A ESSERE RIMESSA IN ACQUA!
GIÀ...
A COSA PENSATE, CAPITANO?
AL FATTO CHE FORSE SAREBBE PIÙ PRUDENTE PROSEGUIRE VIA TERRA...
NON SAPPIAMO NEANCHE DOVE SIAMO FINITI!

COSA? NO. NON HO MAI ABBANDONATO NIENTE E NESSUNO!
IN TAL CASO PERCHÉ DOBBIAMO ASPETTARVI QUI?
PIANTALA, HENRI! HA RAGIONE IL CAPITANO! SE ANDIAMO TUTTI, CI METTEREMO UNA VITA... JULES HA LA GAMBA ROTTA, NO?
IO, POI, HO LE CAVIGLIE A PEZZI... REUMATISMI, LI CHIAMA IL DOTTORE!
IO SONO RIMASTO CON UNO STIVALE SOLO... MI CI VEDO POCO A SGAMBETTARE TRA LE ROCCE...
CAPISCI, HENRI? UNA CAMMINATA DI POCHE ORE A NOI POTREBBE RICHIEDERE UN SECOLO, CONCIATI COME SIAMO!
AVETE ACQUA PER DIVERSI GIORNI, LE GALLETTE SONO SOPRAVVISSUTE AL NAUFRAGIO E SONO CERTO CHE NEI PARAGGI TROVERETE QUALCHE ALBERO DA FRUTTO...
...E LEGNA PER FARE UN BEL FUOCO... DI CHE SCALDARCI!
FUMO!
SÌ, BE', UN BEL FUOCO FA SEMPRE UN PO' DI FUMO...
NO, MI RIFERISCO A QUEL FUMO LAGGIÙ!

NON CI CREDO!
UNA NAVE!
SIAMO SALVI!

OH! OH!
I REMI! SOLLEVATE I REMI, PRESTO!
EHI!
SÌ, STA VIRANDO! STA... STA...

VIRA!... SÌ, VIRA!... STA... STA...
STA ANDANDO VIA...

SANTI NUMI! NON È POSSIBILE! SONO CIECHI O CHE?

FACEVA ROTTA NORD-NORD-EST... LA LORO VEDETTA DOVEVA GUARDARE DALL'ALTRA PARTE... NON POSSIAMO FARGLIENE UNA COLPA...

CERTO, COME NO... E NEL FRATTEMPO NOI SCHIATTIAMO IN MEZZO AL NULLA! COME POSSO NON IN-CAZZARMI? MORISSERO, MO-RISSERO TUTTI! SIANO MALE-DETTI LORO, I LORO FIGLI, E I FIGLI DEI LORO FIGLI!
DANNATO VAPORE!

DEVONO SENTIRSI TALMENTE INVINCIBILI E AL DI SOPRA DI TUTTO DA SCRUTARE SOLO L'ORIZZONTE...
...UN PO' COME QUEL BESTIONE BRITANNICO CHE DUE ANNI FA SI È SCHIANTATO CONTRO UN ICEBERG!
GIÀ, IL TITANIC...
QUESTO LO DITE VOI, CAPITANO... IO INVECE DICO CHE QUELLA VEDETTA NON STAVA DOVE DOVEVA STARE! NON È POSSIBILE NON AVVISTARE UN ICEBERG! È COME RITROVARSI UNA MONTAGNA NELL'ORTO DI CASA E NON ACCORGERSENE!
DANNATO VAPORE!
SMETTILA DI SPUTARE NEL PIATTO IN CUI MANGI, HENRI! IL NOSTRO RAVITAILLEUR ERA UNA NAVE A VAPORE, NO?
SPUTO DOVE MI PARE!

ARUBA...
COS'È QUELLA ROBA IN CIELO?
UNA PIOGGIA DI STELLE CADENTI! NON FARE QUELLA FACCIA, LE VERN! È UN FENOMENO ASTRONOMICO DEL TUTTO INNOCUO... ANZI, ESPRIMI UN DESIDERIO!
UN FENOMENO ASTRONOMICO, EH? CERTO CHE NE SAI DI PAROLONI! BE', A ME QUEI COSI NON PIACCIONO! L'ULTIMA VOLTA CHE HO VISTO QUALCOSA DI SIMILE, POCO DOPO CI È SCOPPIATO IN FACCIA UN VULCANO.
NON HAI NIENTE DA TEMERE, LE VERN!
SARÀ... IO NON MI STUPIREI AFFATTO CHE CI SPUNTASSE UN VULCANO SOTTO IL NASO, INVECE!
HMM...
RIO!
?

CAPITANO?
VAN GELDER I.
IMPORT - EXPORT
IL CAPITANO CHE SI PREOCCUPA DI QUELLO CHE MANGIAMO... DAVVERO INCREDIBILE, QUESTO VIAGGIO!

AVETE UN MINUTO, RIO?
SALPIAMO DOMATTINA, IL CHE SIGNIFICA CHE TRASCORREREMO IL NATALE IN MARE. TRATTANDOSI DEL NOSTRO ULTIMO VIAGGIO INSIEME, VORREI FARE UN REGALO ALL'EQUIPAGGIO... MA TEMO CHE LE GALLINE IMBARCATE NON ABBIANO IL TEMPO D'INGRASSARE TROPPO...
NON VI PREOCCUPATE, CAPITANO... L'IMPORTANTE È CHE SI RISPETTI LA TRADIZIONE, SUONANDO LA CAMPANA A MEZZANOTTE PER ANNUNCIARE LA DOPPIA RAZIONE DI RUM...
GRAZIE, RIO... GRAZIE.
NO, LE VERN... È LA NOSTALGIA... I RICORDI CHE GLI SGOMITANO IN TESTA E IL TIMORE DI NON AVER FATTO SEMPRE DEL SUO MEGLIO...

CAPITANO?
VAN GELDER E.
IMPORT – EXPORT
IL CAPITANO CHE SI PREOCCUPA DI QUELLO CHE MANGIAMO... DAVVERO INCREDIBILE, QUESTO VIAGGIO!

AVETE UN MINUTO, RIO?
SALPIAMO DOMATTINA, IL CHE SIGNIFICA CHE TRASCORREREMO IL NATALE IN MARE. TRATTANDOSI DEL NOSTRO ULTIMO VIAGGIO INSIEME, VORREI FARE UN REGALO ALL'EQUIPAGGIO... MA TEMO CHE LE GALLINE IMBARCATE NON ABBIANO IL TEMPO D'INGRASSARE TROPPO...
NON VI PREOCCUPATE, CAPITANO... L'IMPORTANTE È CHE SI RISPETTI LA TRADIZIONE, SUONANDO LA CAMPANA A MEZZANOTTE PER ANNUNCIARE LA DOPPIA RAZIONE DI RUM...
GRAZIE, RIO... GRAZIE.
19
NO, LE VERN... È LA NOSTALGIA... I RICORDI CHE GLI SGOMITANO IN TESTA E IL TIMORE DI NON AVER FATTO SEMPRE DEL SUO MEGLIO...

CHE CALDO!
PREFERIRESTI CHE PIOVESSE O CHE NEVICASSE?
DICO SOLO CHE FA CALDO...
BASTA, VOI DUE! LA STRADA È ANCORA LUNGA E QUEST'ISOLA SEMBRA DESERTA QUANTO ARUBA!
ARUBA?
UN'ISOLA DELLE ANTILLE.
CI ABBIAMO FATTO SCALO PIÙ VOLTE, CON LA MIA BELEM.
NON TI SAPEVO COSÌ POETA... OH! CAPITANO! LÀ DAVANTI... SI DIREBBE...
DOVEVI VEDERE CHE BARCHETTA, HENRI! ALTRO CHE VELIERO, ERA UNA CATTEDRALE. TRA I SUOI ALBERI IL VENTO SI TRASFORMAVA IN MELODIA!
IL NOSTRO VICTOR È DIVENTATO UN POETA! OH!... CAPITANO! LÀ DAVANTI... SEMBRA...
C'È QUALCUNO!

HOLÀ!
?
?
MERDA! SOLDATI!
ALTRI TEDESCHI?
NO, NON PENSO...
CAZZO, CHE FACCIA DA SCEMI...
CON QUESTI RISOLVIAMO POCO... NON PARLERANNO LA NOSTRA LINGUA!
BUONGIORNO... EHM... CI CAPITE? PARLATE FRANCESE? INGLESE?
?
EH! IO CAPIRE VOI... CAPORALE NIKOS PYRGOS... ESERCITO GRECO... BENVENUTI A CRETA... VOI PERSI?
OH?
BUONGIORNO, CAPORALE. PERSI? BE', SÌ E NO...
COSA PORTA VOI SOTTO QUESTO SOLE, STRANIERO?
SONO IL CAPITANO CHAUVELON, COMANDAVO UNA NAVE FRANCESE, IL RAVITAILLEUR... AFFONDATA DOPO ESSERE STATA COLPITA DA UN U-BOOT...
...ERA AUSTRIACO... IO E I MIEI UOMINI ABBIAMO POI ACCOSTATO A POCHE MIGLIA DA QUI... VORREI CONTATTARE LE AUTORITÀ... IL CONSOLATO FRANCESE, MAGARI!
CONSOLATO FRANCESE? SÌ, SÌ... IO CONOSCE CONSOLATO FRANCESE... VOI ASPETTA QUI, IO CHIEDE ORDINE MIO CAPO!
ASPETTIAMO QUI?!?

PORCA PUTTANA! MI SEMBRA DI SENTIRLO ANCORA... NIENTE PANICO, RAGAZZI, QUI IN GIRO CI SARANNO ALBERI O CESPUGLI PIENI DI FRUTTA... SARÒ DI RITORNO PRESTISSIMO CON I SOCCORSI... CERTO, COME NO!
ORMAI È UNA VITA CHE SE NE SONO ANDATI E DI ALBERI SU QUESTO LITORALE CE NE SONO TANTI QUANTI SONO I PELI SUL CULO DI UN PUPO!
HO FAME... SETE...
POTREI AVERE UNA GALLETTA?
UN VOLGARE BISCOTTO SECCO... PFF...
HAI AVUTO LA TUA RAZIONE, COME TUTTI... DOVRAI PAZIENTARE...
QUANTO ALL'ACQUA, TROVATI UNA SORGENTE!
LE PROVVISTE VANNO RAZIONATE... IL RAVITAILLEUR È COLATO A PICCO TALMENTE IN FRETTA CHE ABBIAMO POTUTO IMBARCARE POCHISSIMA ROBA...
MAI VISTA UNA NAVE AFFONDARE COSÌ!
POTREMMO CONSUMARE LE RAZIONI DI ÉMILE E MARTIN... CONCIATI COME SONO SCHIATTERANNO PRESTO... SAREBBE UNO SPRECO DARE LORO DEL CIBO!
PERCHÉ, COSA CREDI, CHE ÉMILE E MARTIN NON NE ABBIANO DI MARMOCCHI? JOSEPH HA CINQUE BOCCHE DA SFAMARE, PER TACERE DELL'ANZIANA MADRE CHE VIVE CON LUI!
CRISTO, VICTOR! FAI SCHIFO!
NON CI TENGO A CREPARE QUI... HO DEI FIGLI CHE MI ASPETTANO... SE MUOIO, COSA NE SARÀ DI LORO?
EHI, RAGAZZI, RESTIAMO SOLIDALI!
'FANCULO LA SOLIDARIETÀ!

NON CAPISCO PERCHÉ AVETE VOLUTO TORNARE INDIETRO COSÌ, NEL CUORE DELLA NOTTE...
HAI SENTITO QUEL CAPORALE E IL SUO SUPERIORE, QUEL TENENTE DI CUI NON HO AFFERRATO IL NOME? NON POTEVANO ACCOMPAGNARCI AL CONSOLATO PRIMA DI UN PAIO DI GIORNI. E DOPO CHE HO DESCRITTO LORO IL PUNTO IN CUI SIAMO NAUFRAGATI, MI HANNO SPIEGATO CHE C'È UN VILLAGGIO DI PESCATORI POCO PIÙ A NORD... RIMETTEREMO A MARE LA SCIALUPPA E LO RAGGIUNGEREMO... SARÀ QUESTIONE DI UN PAIO D'ORE...
SE LO DITE VOI...
INSOMMA, CON TUTTO IL RISPETTO, IO AVREI ASPETTATO IL LEVAR DEL SOLE PER INCAMMINARCI...
GIÀ... TANTO PIÙ CHE IL LORO STUFATO ERA OTTIMO...
LO STUFATO... MA ANCHE QUEL VINELLO...
OH, SÌ, DELIZIOSO!
È CHE MI DISPIACEVA LASCIARE I MIEI UOMINI PER TROPPO TEMPO DA SOLI IN QUELLA SITUAZIONE!

MAR DELLE ANTILLE, 24 DICEMBRE 1913...
RIO! QUESTO È TUO!
GRAZIE, RAGAZZO.
GUARDA CHE IL CAPITANO TI HA PASSATO IL COSCIOTTO PIÙ GROSSO E PIÙ GUSTOSO...
...DOVEVI VEDERE LA FACCIA DEL PILOTIN QUANDO SI È VISTO PASSARE QUEL PEZZONE DI POLLO SOTTO IL NASO!
È TRADIZIONE... LA PARTE MIGLIORE VA ALL'UOMO DI QUARTO!
TI SEI RICORDATO DI RINGRAZIARLO, SÌ?
ECCOME... LO AVRÒ FATTO ALMENO DUE VOLTE!
NON MALE QUESTO UCCELLACCIO... BELLO GRASSOTTELLO... E IL CUOCO SI È SUPERATO, CON QUESTO SUGHETTO!
CI SA FARE!
?
EHM... SCUSA, RIO, MA...

DOPPIA RAZIONE DI RUM ANCHE PER TE... È NATALE UNA VOLTA ALL'ANNO!
SO CHE NON SONO AFFARI MIEI, MA GIRA QUESTA VOCE...
È VERO CHE UNA VOLTA TORNATI IN FRANCIA INTENDI SMETTERE? CHE È IL TUO ULTIMO VIAGGIO?

MAR DELLE ANTILLE, 24 DICEMBRE 1913...
RIO! QUESTO È TUO!
GRAZIE, RAGAZZO.
GUARDA CHE IL CAPITANO TI HA PASSATO IL COSCIOTTO PIÙ GROSSO E PIÙ GUSTOSO...
...DOVEVI VEDERE LA FACCIA DEL PILOTIN QUANDO SI È VISTO PASSARE QUEL PEZZONE DI POLLO SOTTO IL NASO!
È TRADIZIONE... LA PARTE MIGLIORE VA ALL'UOMO DI QUARTO!
TI SEI RICORDATO DI RINGRAZIARLO, SÌ?
ECCOME... LO AVRÒ FATTO ALMENO DUE VOLTE!
NON MALE QUESTO UCCELLACCIO... BELLO GRASSOTTELLO... E IL CUOCO SI È SUPERATO, CON QUESTO SUGHETTO!
CI SA FARE!
?
EHM... SCUSA RIO, MA...

DOPPIA RAZIONE DI RUM ANCHE PER TE... È NATALE UNA VOLTA ALL'ANNO!
SO CHE NON SONO AFFARI MIEI, MA GIRA QUESTA VOCE...
È VERO CHE UNA VOLTA TORNATI IN FRANCIA INTENDI SMETTERE? CHE È IL TUO ULTIMO VIAGGIO?

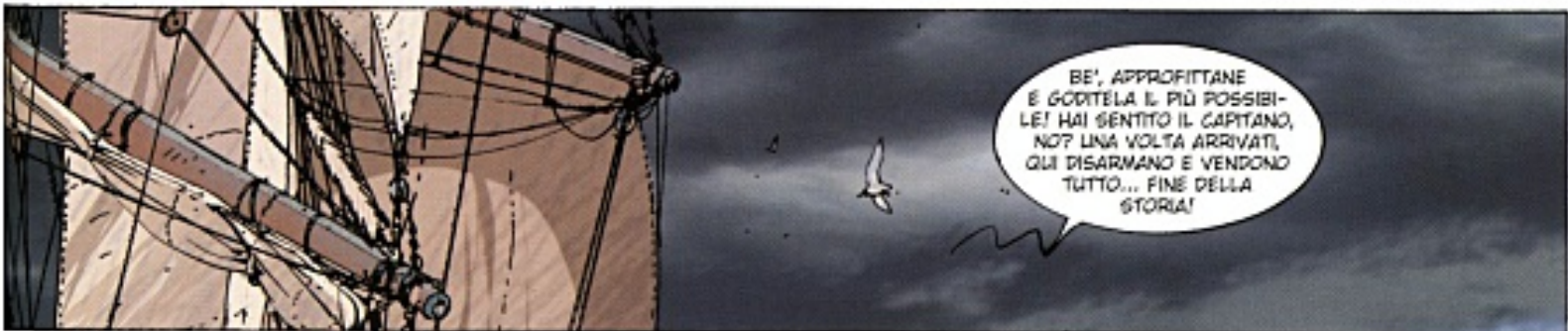
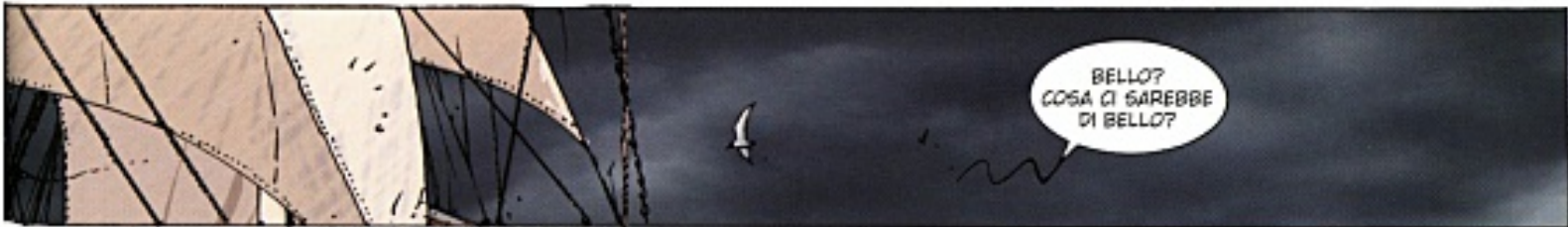
VOCI CHE GIRANO... VENTO TRA LE VELE... MORMORII... HMM...
È VERO CHE LA MIA CARENA È VECCHIOTTA...
SMETTERAI DI ANDARE PER MARE, GUNDI?
QUI!
ORMEGGERÒ DEFINITIVAMENTE NELLA MIA VECCHIA E CARA BRETAGNA... E POI...
E POI?
...AMO TROPPO QUESTI BEI VELIERI PER AVVENTURARMI SU UNA DI QUELLE LOCOMOTIVE A VAPORE... LA BELEM HA UN'ANIMA, LA SENTO VIVERE, VIBRARE... MA QUEI VAPORI, QUEI DIESEL... È TUTTO COSÌ MECCANICO!
SI CHIAMA PROGRESSO... PER ESEMPIO, SE DISPONESSIMO DI UN MOTORE NELLA STIVA, ADESSO NON CI RITROVEREMMO PIANTATI QUI... QUATTRO GIORNI SENZA VENTO. NON ABBIAMO NEANCHE DOPPIATO HAITI! E BADA BENE, ABBIAMO ISSATO OGNI VELA POSSIBILE!
IL PROGRESSO... A COSA SERVE, SE DEVE PRIVARCI DELLA NOSTRA UMANITÀ? NON CI CONCEDIAMO PIÙ IL TEMPO DI ASSAPORARE LA VITA!
ESAGERATO... A SENTIRE TE, RIO, DOVREMMO ANCORA VIVERE NELLE GROTTE E SGRANOCCHIARE RADICI! GUARDA CHE ANCHE I TUOI BEI VELIERI SONO FIGLI DEL PROGRESSO...
QUESTO NON LO NEGO, RAGAZZO MIO... MA DEVO ANCORA CAPIRE DOVE SIA TUTTO L'INTERESSE DI QUELLO ATTUALE! RISPARMIEREMO QUALCHE GIORNO, AL PIÙ UNA SETTIMANA A OGNI TRAVERSATA... E POI?
...DI QUESTO PASSO, UN BEL GIORNO CI RITROVEREMO CON GLI AEROPLANI CHE SORVOLANO GLI OCEANI E L'INTERA MARINA DISMESSA...
NON ESAGERARE!
POSSO RICORDARTI CHE QUEL BLÉRIOT HA APPENA ATTRAVERSATO LA MANICA CON UNA DI QUELLE MACCHINE VOLANTI?

RAGAZZI, ADESSO CONOSCETE ANCHE VOI LA SITUAZIONE.
SE HO BEN CAPITO, QUEL PORTO È A POCHE MIGLIA...
QUALCHE REMATA.
RIPRENDERE IL MARE... UFF... NON È CHE MI VADA TANTO...
COSA SEI, UN CONTADINO?
NO, UN MECCANICO... E MI ERO IMBARCATO SOLO PERCHÉ LA PAGA ERA BUONA. IL MARE NON LO REGGO! E QUANDO ANDRÒ IN PENSIONE, INTENDO RINTANARMI TRA I MONTI... L'IDEA DI NON RIVEDERE MAI PIÙ IL MARE NON MI FA NÉ CALDO NÉ FREDDO!
BANDO ALLE CIANCE... RIMETTIAMO IN MARE LA SCIALUPPA!
AVETE SENTITO IL CAPITANO? FORZA, RAGAZZI! E PENSATE ALLA BELLA BEVUTA CHE CI FAREMO UNA VOLTA IN PORTO!

NORD ATLANTICO, GENNAIO 1914...
BELLO, NO?
IL VENTO, GLI ELEMENTI, IL PROFUMO DEL MARE... È TUTTO COSÌ BELLO...
QUESTA SPLENDIDA NAVE È VENUTA AL MONDO TROPPO TARDI... QUANDO LEI ERA ANCORA IN BACINO DI CARENAGGIO, I PRIMI VAPORI BATTEVANO GIÀ GLI OCEANI DA UNA DECINA D'ANNI CON I LORO MOTORI A TRIPLA ESPANSIONE!
IL PROGRES-SO, GIÀ...
ATTENTO, ECCO RIO...
SCUSA, STAVAMO PARLAN-DO DEL PROGRESSO, DEL FUTURO CHE ASPETTA LA NO-STRA NAVE...
GIÀ, CAPISCO... ADESSO PERÒ SBRI-GATEVI A RIDURRE LA VELATURA, IL VENTO RINFORZA!

BELLO? COSA CI SAREBBE DI BELLO?
BE', APPROFITTANE E GODITELA IL PIÙ POSSIBILE! HAI SENTITO IL CAPITANO, NO? UNA VOLTA ARRIVATI, QUI DISARMANO E VENDONO TUTTO... FINE DELLA STORIA!
IL PROGRESSO!
EHI, VOI DUE, SIETE SORDI? VI AVEVO CHIESTO DI PRENDERE UNA MANO DI TERZAROLO ALLA MEZZANA... ALLORA?
IL FUTURO DELLA BELEM... FOSCO COME QUEST'ORIZZONTE...

NORD ATLANTICO, GENNAIO 1914...
BELLO, NO?
IL VENTO, GLI ELEMENTI, IL PROFUMO DEL MARE... È TUTTO COSÌ BELLO...
QUESTA SPLENDIDA NAVE È VENUTA AL MONDO TROPPO TARDI... QUANDO LEI ERA ANCORA IN BACINO DI CARENAGGIO, I PRIMI VAPORI BATTEVANO GIÀ GLI OCEANI DA UNA DECINA D'ANNI CON I LORO MOTORI A TRIPLA ESPANSIONE!
IL PROGRESSO, GIÀ...
ATTENTO, ECCO RIO...
SCUSA, STAVAMO PARLANDO DEL PROGRESSO, DEL FUTURO CHE ASPETTA LA NOSTRA NAVE...
GIÀ, CAPISCO... ADESSO PERÒ SBRIGATEVI A RIDURRE LA VELATURA, IL VENTO RINFORZA!

BELLO?
COSA CI SAREBBE DI BELLO?
BE', APPROFITTANE E GODITELA IL PIÙ POSSIBILE! HAI SENTITO IL CAPITANO, NO? UNA VOLTA ARRIVATI, QUI DISARMANO E VENDONO TUTTO... FINE DELLA STORIA!
IL PROGRESSO!
EHI, VOI DUE, SIETE SORDI? VI AVEVO CHIESTO DI PRENDERE UNA MANO DI TERZAROLO ALLA MEZZANA... ALLORA?
IL FUTURO DELLA BELEM... FOSCO COME QUEST'ORIZZONTE...

VOGA! VOGA! VOGA!
SENTI, VORREI VEDERE TE!
TENETE LA CADENZA, CRISTO SANTO! CIASCUNO STA ANDANDO PER I FATTI SUOI!
AL DIAVOLO! DOVEVAMO MONTARCI UN MOTORE, SU QUESTA SCIALUPPA!
ECCO IL VENTO!
RIENTRATE I REMI!
ERA ORA... NON MI SENTO PIÙ LE BRACCIA!
DELICATINO, EH?
EHI, MECCANICO! PARLA UN PO' MENO... FINORA NON TI HO VISTO SUDARE PIÙ DI TANTO!
TI RICORDO CHE NON È STATA UNA MIA IDEA RIPRENDERE IL MARE, QUINDI...
QUINDI COSA? VUOI RINUNCIARE?
PIANTALA CON I TUOI GRANDI PRINCIPI! LA SOLIDARIETÀ TRA UOMINI DI MARE... TUTTE BALLE, ROBA DA ROMANZO... SIAMO UOMINI COME TUTTI GLI ALTRI... EGOISTI...

OCEANO ATLANTICO, GENNAIO 1914...
IL TEMPO È VOLATO...
VOLATO DAVVERO, RIO...
IL NOSTRO VIAGGIO VOLGE AL TERMINE... ENTRO QUALCHE GIORNO, QUATTRO AL PIÙ, LE COSTE FRANCESI SI STAGLIERANNO ALL'ORIZZONTE... LA LOIRA... E NANTES...
HMM...
CERTO, POI CI SARÀ DA PORTARE LA NOSTRA BELEM A QUELL'INGLESE, A QUEL CONTE...
È UN DUCA...
ATTRAVERSARE LA MANICA FINO A SOUTHAMPTON... ECCO IL DESTINO DI QUESTA GLORIA DELLE ANTILLE! OGNI TANTO FANTASTICO DI TROVARE UN ALTRO CONTRATTO DI NAVIGAZIONE CHE CI ASPETTA APPENA SBARCATI...
UN SOGNO CHE FACCIO ANCH'IO... E ANCHE IL CAPITANO...

MA DUBITO CHE POSSA AVVERARSI...
UNA VOLTA CONSEGNATA LA NAVE AGLI INGLESI, M'IMBARCHERÒ SU UN VAPORE...
HMM... HMM...
UNA LOCOMOTIVA DEL MARE!
PFF...
È NATA TROPPO TARDI, LA NOSTRA BELEM... VELOCE, MA NON PIÙ ABBASTANZA PUNTUALE! IL TEMPO È DENARO, E IL DENARO HA AVUTO RAGIONE DELLA MARINA A VELA!
PERÒ È STATA UNA SPLENDIDA AVVENTURA...
AH SÌ, PROPRIO BELLA...
DONG DONG DONG DONG DONG
?
?
DONG
DONG
DONG
SANTI NUMI!
NAVE! NAVE DAVANTI A NOI!

POCHE MIGLIA... UN PAIO DI REMATE!
SICURO CHE QUEI TIPI, QUEI MILITARI, NON SI SIANO PRESI GIOCO DI NOI?
RICO HA RAGIONE, CAPITANO!

MANCA MOLTO?

CON TUTTO IL RISPETTO, CAPITANO... IO QUI NON VEDO L'OMBRA DI UN VILLAGGIO O DI UN PORTO!

...TRA POCO SARANNO CINQUE ORE CHE ABBIAMO RIPRESO IL MARE, E ANCORA NON SI VEDE NIENTE! SO DI NON ESSERE CHE UN MECCANICO, MA QUESTE POCHE MIGLIA COMINCIANO A SEMBRARMI LUNGHETTE...

POCHE MIGLIA... UN PAIO DI REMATE!
SICURO CHE QUEI TIPI, QUEI MILITARI, NON SI SIANO PRESI GIOCO DI NOI?
RICO HA RAGIONE, CAPITANO!

MANCA MOLTO?

CON TUTTO IL RISPETTO, CAPITANO... IO QUI NON VEDO L'OMBRA DI UN VILLAGGIO O DI UN PORTO!

...TRA POCO SARANNO CINQUE ORE CHE ABBIAMO RIPRESO IL MARE, E ANCORA NON SI VEDE NIENTE! SO DI NON ESSERE CHE UN MECCANICO, MA QUESTE POCHE MIGLIA COMINCIANO A SEMBRARMI LUNGHETTE...

NON DISPERATE... SONO CONVINTO CHE SUPERATA UNA DI QUESTE FALESIE AVVISTEREMO IL NOSTRO PORTO...
IL CHE NON TOGLIE, CAPITANO, CHE PRESTO SARÀ BUIO... E CHE SENZA BUSSOLA O ALTRI STRUMENTI DI NAVIGAZIONE RISCHIAMO DI PERDERCI AL LARGO... IN QUESTA STAGIONE NON SI SCORGE UNA STELLA...
TANTO PIÙ CHE TUTTO QUESTO ROLLIO AVRÀ PRESTO RAGIONE DEL MIO STOMACO... MI SEMBRA DI ESSERE DENTRO UNA LISCIVIATRICE.
IL CORAGGIO, CAPITANO, QUANDO SCONFINA NELLA TEMERARIETÀ, FA RIMA CON STUPIDITÀ!
SILENZIO!

SEMBRATE MOLTO SICURO DI VOI...
SONO IL CAPITANO E, SE COMINCIO A DUBITARE IO, SARÀ IL PANICO!
IL PANICO, SÌ...
...IL PANICO CHE PORTA ALLA CATASTROFE... LE NAVI CHE PRIVE DI COMANDO HANNO FATTO UNA BRUTTA FINE NON SI CONTANO... E IO MI RIFIUTO DI ACCETTARE CHE UN'IMBARCAZIONE AFFIDATA A ME, PERSINO UNA SCIALUPPA, CONOSCA TALE SORTE!
RAVITAILLE
HENRI HA RAGIONE, CAPITANO, SAREBBE PIÙ SAGGIO TORNARE INDIETRO, O INDIVIDUARE UNA SPIAGGIA DOVE ACCOSTARE PER TRASCORRERE LA NOTTE...
...SENZA CONSIDERARE TUTTA L'ACQUA CHE ABBIAMO IMBARCATO, E CHE È PEGGIO DEL VOMITO!...
CORAGGIO!

NON DISPERATE... SONO CONVINTO CHE SUPERATA UNA DI QUESTE FALESIE AVVISTEREMO IL NOSTRO PORTO...
IL CHE NON TOGLIE, CAPITANO, CHE PRESTO SARÀ BUIO... E CHE SENZA BUSSOLA O ALTRI STRUMENTI DI NAVIGAZIONE RISCHIAMO DI PERDERCI AL LARGO... IN QUESTA STAGIONE NON SI SCORGE UNA STELLA...
TANTO PIÙ CHE TUTTO QUESTO ROLLIO AVRÀ PRESTO RAGIONE DEL MIO STOMACO... MI SEMBRA DI ESSERE DENTRO UNA LISCIVIATRICE.
IL CORAGGIO, CAPITANO, QUANDO SCONFINA NELLA TEMERARIETÀ, FA RIMA CON STUPIDITÀ!
SILENZIO!

SEMBRATE MOLTO SICURO DI VOI...
SONO IL CAPITANO E, SE COMINCIO A DUBITARE IO, SARÀ IL PANICO!
IL PANICO, SÌ...

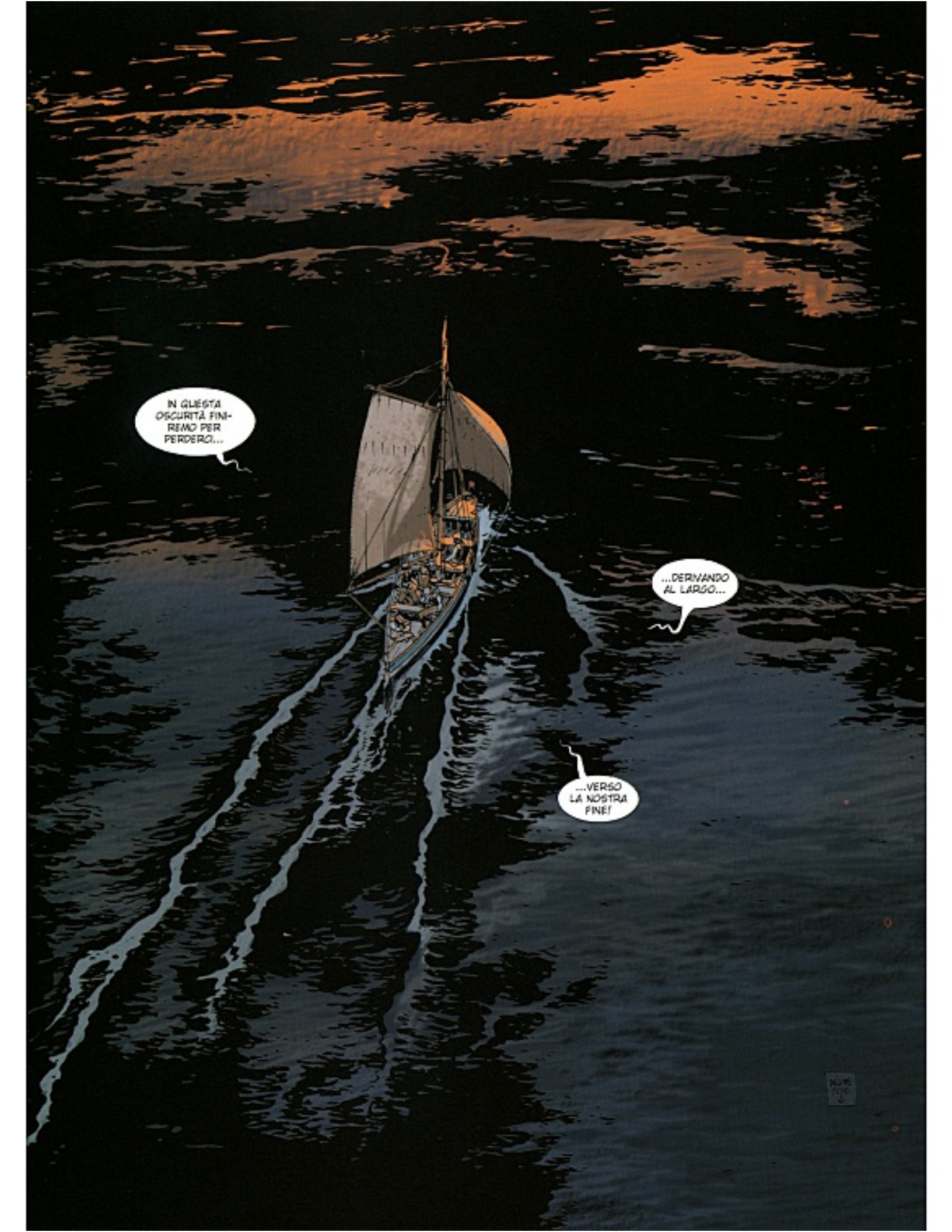
...IL PANICO CHE PORTA ALLA CATASTROFE... LE NAVI CHE PRIVE DI COMANDO HANNO FATTO UNA BRUTTA FINE NON SI CONTANO... E IO MI RIFIUTO DI ACCETTARE CHE UN'IMBARCAZIONE AFFIDATA A ME, PERSINO UNA SCIALUPPA, CONOSCA TALE SORTE!

RAVITAILLÉ
HENRI HA RAGIONE, CAPITANO, SAREBBE PIÙ SAGGIO TORNARE INDIETRO, O INDIVIDUARE UNA SPIAGGIA DOVE ACCOSTARE PER TRASCORRERE LA NOTTE...

...SENZA CONSIDERARE TUTTA L'ACQUA CHE ABBIAMO IMBARCATO, E CHE È PEGGIO DEL VOMITO!...
CORAGGIO!

VIRA! VIRA!
ATTENTI, SVENTIAMO!
LA RALINGA DI BORDAME DELLA GABBIA BASSA ROMPE ALL'IMPIOMBATURA!
NON CI HA URTATO! È... È UN MIRACOLO!
STRINGI... STRINGI... STRINGI...
GUARDIE DI SINISTRA AL TRINCHETTO... GLI ALTRI A MAESTRA!
NON CI HA URTATO... È UN MIRACOLO!
L'HAI GIÀ DETTO!
NON CI HANNO NEANCHE NOTATO! TIRANO DRITTO COME SE NIENTE FOSSE!
PAZZI!
UN VAPORE... BAH!
UNO DI QUEI DANNATI VAPORI...
VOGLIO IL DETTAGLIO DELLE AVARIE...
SUBITO, CAPITANO... SARÀ FATTO!

ALLORA, MIO CARO? COS'È SUCCESSO? COME MAI TANTA CONFUSIONE?
IL PROGRESSO... IL PROGRESSO CHE HA RISCHIATO DI APRIRCI IN DUE E DI FARCI CAPOVOLGERE...
UN CARGO SBUCATO A TUTTO VAPORE DALLA NEBBIA... CI È SFILATO ACCANTO, PRIVANDOCI DEL VENTO... PER FORTUNA LA BELEM NON SI È LASCIATA INTIMORIRE, ANCHE SE QUALCHE SCOTTA HA UN PO' PATITO...
TORNA PURE IN CABINA... HO CHIESTO A RIO DI METTERE ALTRI DUE UOMINI DI VEDETTA, PER SCONGIURARE ALTRI BRUTTI INCONTRI...
ALLORA, RIO, TI SEI RIMESSO? VISTO CHE BESTIONE, EH? CHE LINEA, CHE POTENZA! QUELLO SÌ CHE FENDEVA LE ONDE, ALTRO CHE LA NOSTRA BELEM!
LA NOSTRA BELEM CI DANZA SULLE ONDE... QUEL COSO A VAPORE LE TRATTA CON DISPREZZO...
IL PROGRESSO NON TI VA PROPRIO GIÙ, EH? EPPURE "QUEL COSO", COME LO CHIAMI TU, È IL FUTURO, LA MARINA DI DOMANI...
UN FUTURO TRISTE E SENZ'ANIMA!
QUANTO SEI CATASTROFICO... PENSA, INVECE... NAVI CHE ARRIVANO PUNTUALI, CHE NON DEVONO TEMERE GLI ELEMENTI... CON LA POTENZA DEI CAVALLI A VAPORE PUOI SFIDARE QUALSIASI MARE... DOVRESTI ESSERNE CONTENTO!
NON CI SARÀ TEMPESTA O URAGANO CHE NON CI SCIVOLI SULLA CARENA...
NON FARTI TROPPE ILLUSIONI, MARINAIO... GLI ELEMENTI SARANNO SEMPRE INDOMABILI...
...PER MIGLIAIA CHE SIANO LE TONNELLATE DI UNA NAVE, L'URAGANO PRONTO A COLARTELA A PICCO CI SARÀ SEMPRE E COMUNQUE...

ORMAI È NOTTE.
BUON DIO, CAPITANO... VI PREGO, VIRATE... ACCOSTIAMO!
SIAMO ANCORA IN TEMPO, LA COSTA È VICINA E POTREMO TROVARE RIFUGIO PER LA NOTTE!
VEDETE DA VOI CHE UNA TALE RICERCA SAREBBE TROPPO PERICOLOSA...
SONO ORMAI ORE CHE COSTEGGIAMO SCOGLI E FALESIE! FRACASSEREMO QUESTO GUSCIO PRIMA ANCORA DI TOCCARE TERRA! È QUESTO CHE VOLETE?
TORNIAMO INDIETRO, ALLORA! AVEVO INTRAVISTO UN CALANCO...
CONTROVENTO? SIAMO SERI, MARINAIO! È MOLTO PIÙ AGEVOLE E VELOCE INSISTERE, ANDAR AVANTI! NON DOBBIAMO DISPERARE...

IN QUESTA OSCURITÀ FINIREMO PER PERDERCI...
...DERIVANDO AL LARGO...
...VERSO LA NOSTRA FINE!

ESTUARIO DELLA LOIRA, 31 GENNAIO 1914...

SAINT-NAZAIRE E LA PUNTA DI CHEMOULIN A BABORDO, LA FOCE DELLA LOIRA, SAINT-BRÉVIN, E A TRIBORDO, LA PUNTA DI SAINT-GILDAS...

AH, L'ARIA DELLA FRANCIA! SIAMO RITORNATI IN PATRIA... ANCORA QUALCHE ORA E SAREMO A NANTES!

FINE DEL VIAGGIO...

HAI VISTO? LA NOSTRA BELEM È DI RITORNO...

NON CAMBIA MAI!

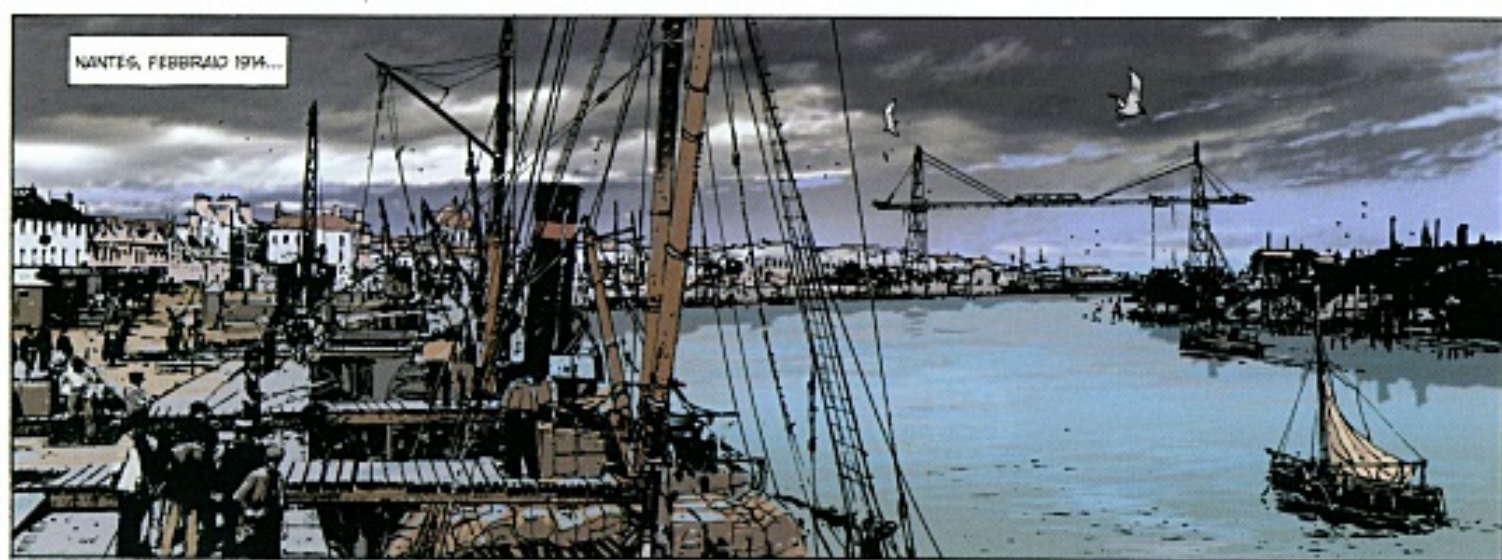
LO "YACHT NANTAIS"... MAESTOSA COME SEMPRE, EH?

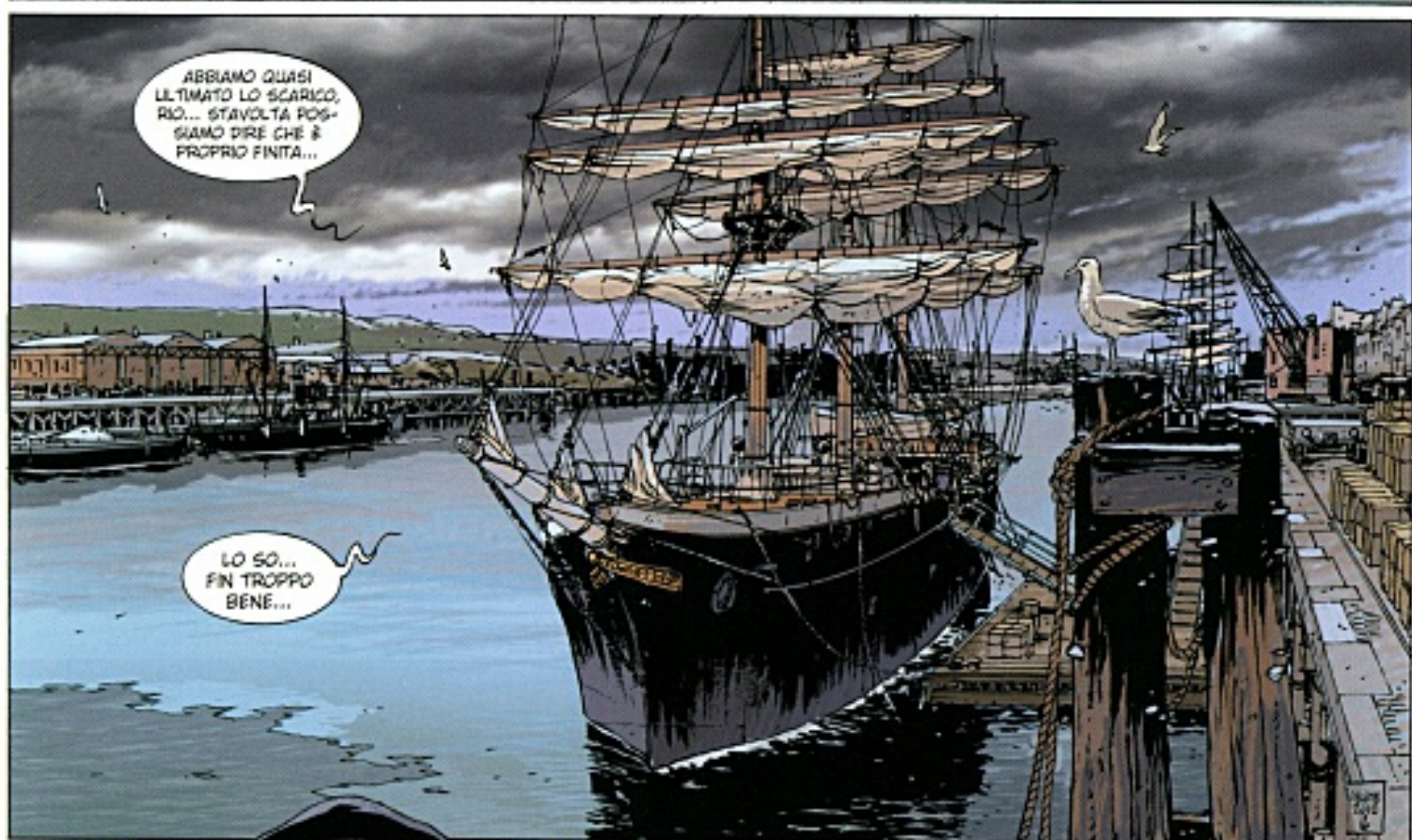
CHE VELIERO!

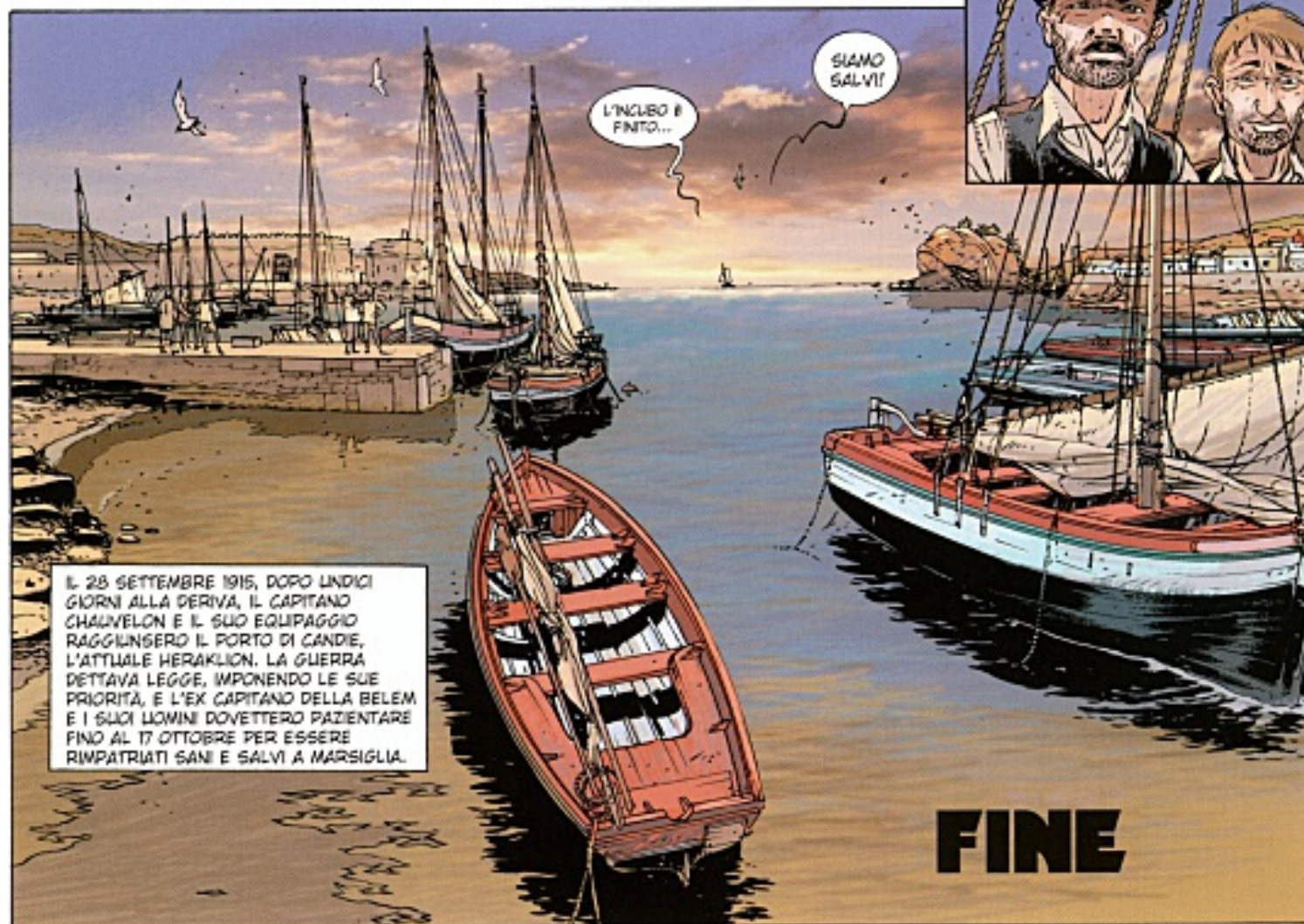
ESTUARIO DELLA LOIRA,
31 GENNAIO 1914...

SAINT-NAZAIRE E LA PUNTA DI CHEMOULIN A BABORDO, LA FOCE DELLA LOIRA, SAINT-BRÉVIN, E A TRIBORDO, LA PUNTA DI SAINT-GILDAS...
AH, L'ARIA DELLA FRANCIA! SIAMO RITORNATI IN PATRIA... ANCORA QUALCHE ORA E SAREMO A NANTES!
FINE DEL VIAGGIO...

HAI VISTO? LA NOSTRA BELEM È DI RITORNO...
NON CAMBIA MAI!
LO "YACHT NANTAIS"... MAESTOSA COME SEMPRE, EH?
CHE VELIERO!

CHE CARENA!
SI DICE CHE A OGNI VIAGGIO, IL SUO CAPITANO IMBARCHI A BORDO UNA MISTURA PER RENDERLA LUCIDA DALLA CHIGLIA AL PENNONE PIÙ ALTO... CI CREDO CHE L'HANNO SOPRANNOMINATO CAPITAN VERNICE...
PESCATO CHE STIANO PER VENDERLA A UN INGLESE...
DA CHI LO SAI?
È QUELLO CHE SI DICE!
CAMPERÀ CENT'ANNI, LA NOSTRA BELEM!
CENT'ANNI... CON I NOSTRI COLORI IN CIMA ALL'ALBERO PIÙ ALTO... TE LO DICO IO!
SEI TROPPO OTTIMISTA... SEI MAI STATO A FARE DUE PASSI DALLE PARTI DEL CANALE DE LA MARTINIÈRE? È IL CIMITERO DEI VELIERI... È LÀ CHE FINIRÀ, SACCHEGGIATA E DEPREDATA... OPPURE AL LARGO, TRAVOLTA DA QUALCHE ONDATA! GIÀ!
IO SARÒ FORSE TROPPO OTTIMISTA, MA TU SEI DI UN PESSIMISMO...

ABBIAMO QUASI ULTIMATO LO SCARICO, RIO... STAVOLTA POSSIAMO DIRE CHE È PROPRIO FINITA...

LO SO... FIN TROPPO BENE...

CA... CAPITANO... D-DAVANTI A NOI...

N... N-NON È POSSIBILE...

UN... UN PORTO!

SIAMO SALVI!

L'INCUBO È FINITO...

IL 28 SETTEMBRE 1915, DOPO UNDICI GIORNI ALLA DERIVA, IL CAPITANO CHAUVELON E IL SUO EQUIPAGGIO RAGGIUNSERO IL PORTO DI CANDIE, L'ATTUALE HERAKLION. LA GUERRA DETTAVA LEGGE, IMPONENDO LE SUE PRIORITÀ, E L'EX CAPITANO DELLA BELEM E I SUOI UOMINI DOVETTERO PAZIENTARE FINO AL 17 OTTOBRE PER ESSERE RIMPATRIATI SANI E SALVI A MARSIGLIA.

FINE

La Belem, splendida nave con scafo d'acciaio, venne varata il 10 giugno 1896. Il suo dritto di prora fenderà le acque dell'oceano Atlantico e del Mare delle Antille per diciassette anni, dal 31 luglio 1896 al 31 gennaio 1914.

Sei capitani si succedettero al suo comando durante questo periodo, ma l'ultimo, Jean Chauvelon, vi restò ininterrottamente dal 1901 al 1914. Fu dunque con legittima e manifesta commozione che lasciò la "sua" nave al termine della 32ª e ultima traversata. L'armatore della Belem, come purtroppo tanti altri, era stato costretto a dichiarare fallimento. La marina a vela e i velieri di lungo corso, per maestosi che fossero, avevano fatto il loro tempo, ormai surclassati dalla navi a vapore.

L'eleganza delle sue linee e la provvidenza risparmiarono per buona sorte alla Belem il triste destino delle sue "sorelle", condannate a diventare miseri relitti smembrati e dimenticati da tutti. L'11 febbraio 1914 venne infatti venduta a un rappresentante del Duca di Westminster.

Il 24 febbraio 1914, Julien Chauvelon si pose un'ultima volta al timone della "sua" Belem per farle attraversare la Manica e raggiungere Southampton.

La Belem proseguì dunque la sua avventura sotto un'altra bandiera, ma conservò il nome, essendo il Duca di Westminster un tradizionalista. L'imbarcazione, fatta qualche modifica, divenne una nave da diporto e un bellissimo yacht. L'ideatore del soprannome "yacht nantais" al momento del suo varo, nel 1896, aveva avuto l'occhio lungo...

Jean-Yves Delitte

Alla memoria dei capitani e degli equipaggi della Belem
Alla memoria di Julien Chauvelon (1875-1947)

HISTORICA

VOLUMI GIÀ PUBBLICATI

1 • **AIRBORNE 44** - Jarbinet

2 • **BOIS-MAURY** - Hermann • Yves H.

3 • **MEMORIE DELLA GRANDE ARMATA** - Dufranne • Alexander

4 • **VAE VICTIS! (parte prima)** - Rocca • Mitton

5 • **IL GUFO REALE** - Yann • Hugault

6 • **LE 7 VITE DELLO SPARVIERO (parte prima)** - Cothias • Juillard

7 • **BERLINO** - Marvano

8 • **VAE VICTIS! (parte seconda)** - Rocca • Mitton

9 • **LE 7 VITE DELLO SPARVIERO (parte seconda)** - Cothias • Juillard

10 • **GENGIS KHAN** - Cothias • Griffo

11 • **L'ULTIMO VOLO** - Hautière • Hugault

12 • **GLI SCUDI DI MARTE** - Chaillet • Gine

13 • **PIUMA AL VENTO** - Cothias • Juillard

14 • **VAE VICTIS! (parte terza)** - Rocca • Mitton

Delitte ⚓

HISTORICA

BELEM | L'ultima traversata

La Belem, splendida nave a tre alberi con scafo d'acciaio, fu costruita dai cantieri Dubigeon a Chantenay-sur-Loire, Francia, su commissione dell'armatore Crouan. Fu varata il 10 giugno 1896 e il suo dritto di prora fenderà le acque dell'oceano Atlantico e del Mare delle Antille per diciassette anni, dal 31 luglio 1896 al 31 gennaio 1914, trasportando essenzialmente cacao e zucchero. Sei capitani si succedettero al suo comando durante questo periodo, finché al termine della trentaduesima e ultima traversata venne venduta al Duca di Westminster. L'armatore della Belem, come purtroppo tanti altri, era stato costretto a dichiarare fallimento: la marina a vela e i velieri di lungo corso, per maestosi che fossero, avevano fatto il loro tempo, ormai surclassati dalle navi a vapore. Sopravvissuta a un incendio a bordo durante il primo viaggio, fu testimone dell'eruzione del Monte Pelée nella Martinica (Caraibi) e dell'inizio della Prima guerra mondiale. La nave e il suo equipaggio rappresentarono un microcosmo di umanità che dovette confrontarsi con l'arrivo del XX secolo e la vittoria della rivoluzione industriale. L'epopea della Belem rivive in questo volume, grazie agli evocativi disegni di Delitte, capaci di restituire tutta la fatica umana e l'inimitabile fascino della navigazione a vela.

Jean-Yves Delitte Nato nel 1963 in Belgio, ha studiato Architettura prima di dedicarsi ai fumetti. L'incontro con lo scrittore Philippe Richelle origina tra il 1989 e il 1990 le serie *Donnington* e *Venturi*, mentre per Casterman è *Les coulisses du pouvoir*. Innamorato del mare e di imbarcazioni marine, Delitte crea nel 2003 la serie in sei volumi *Neptune*, seguito dal fantapolitico *Les nouveaux Tsars* (per Glénat). Del 2006 è l'adattamento a fumetti de *Les brigades du Tigre*, famosa serie TV francese. Sempre nel 2006 inizia la sua opera più famosa, *Belem*. L'anno successivo disegna per Convard la serie steampunk *Tanâtos*. Due anni prima avevano visto la luce due suoi progetti con il mare come protagonista: *L'Hermione* e *Black Crow*, le avventure di un corsaro americano alla fine del XVIII secolo. Delitte è pittore ufficiale della Marina Belga.

MONDADORI